BON DIA Aruba
Gosa Carnaval
Diaranson 16 di Januari, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

LOCAL

INTERPOL a ser informa riba video di pedofilia

Pagina 15.

LOCAL

Riba paradero di Vicenzo Tromp

Recherche a bolbe inspecciona terreno na Turibana

Pagina 11.

Proposicion a bai pa Gobierno

Sindicato di Polis kier pa sera clubnan nocturno 1'or di marduga durante Carnaval

Mester suavisa trabou di polis

Pagina 3.

Cu intencion di haya mandato pa actua legalmente contra ex directiva

Directiva di SPA a organisa referendum entre miembronan di polis ayera

Ta sospecha cu lo tabatin mal gastamento di placa y kier esaki bek



ORANJESTAD –Tabata ayera mainta 7'or cu e sindicato a cuminsa cu un tipo di referendum entre su miembronan pa wak si tin suficiente interes of aprobacion pa cuminsa entre otro, un caso penal contra ex miembronan directiva di e sindicato, saca nan for di SPA, y paga e placa riba sospecho cu tabatin mal gastamento di placa. Pa mas informacion lesa pagina 2 y 20.

Den reunion ayera Asociacion di panaderonan a dicidi cu

Panaderonan kier aumenta prijs di pan cu 50 cent pa sobrevivi

Pagina 7

Cu intencion di haya mandato pa actua legalmente contra ex directiva

Directiva di SPA a organisa referendum entre miembronan di polis ayera

Ta sospecha cu lo tabatin mal gastamento di placa y kier esaki bek



ORANJESTAD –Tabata ayera mainta 7'or cu e sindicato a cuminsa cu un tipo di referendum entre su miembronan pa wak si tin suficiente interes of aprobacion pa cuminsa entre otro, un caso penal contra ex miembronan directiva di e sindicato, saca nan for di spa, y paga e placa . Un otro punto ta pa inicia un caso civil, paga nan miembrecia of paga placa cu nan a gasta di mas. Opcion number C ta pa simplemente placa cu nan (e directiva di e sindicato anterior a uza di mas. E ultimo punto ta cu no ta haci nada.

Esaki despues cu accountantnan lo a haci un quick scan recientemente di e situacion financiero y lo a bin cu puntonan cuestionabel cu tabatin mester di clarificacion. For di esaki a bin cu e idea pa posiblemente hiba e grupo di ex directiva corte cu e meta pa retira nan di e sindicato pa motibo di e caso cu nan tabata responsabel pe.

E referendum a cuminsa for di 7'or di mainta y tabata programa pa termina 7' or di anochi.

For di momento cu e sindicato su directiva nobo a sinta, tabatin un friccion entre e grupo ei y e grupo di directiva bieu cu a perde e ultimo eleccion.

E friccion aki a stroba e sindicato di funciona optimalmente ya cu nan tabata ocupa pa soluciona e situacion interno, prome cu nan por a cuminsa funciona debidamente como sindicato.

Tabatin un momento te hasta cu rumornan a cuminsa core cu e directiva actual no tabata por a keda mas y a decidi di retira mirando cu e no tabata haya aprobacion di e miembronan.

Un di e pasonan cu a tuma lugar ta cu un grupo di miembro di directiva a decidi di tuma nan retiro, creando asina mas problema pa e directiva.

Dado momento noticia a cuminsa core cu e sindicato completo a baha y cu SPA a cai den otro. Algo cu e presidente Miguel Maduro a desmenti categoricamente na Bon Dia Aruba a tempo ei. "Nan a y ta purbando pero no a logra. Nos t'ei keto bai" Maduro a bisa na tal occasion.

Te na ultimo, Bon Dia Aruba a purba haya contacto cu e presidente ayera nochi, pero lamentablemente no a logra.

A compronde for di algun persona, cu e loke cu e directiva ta haciendo, no ta legal ni corecto. Pa por obliga hende paga algo bek, mester tin prueba cu a coi placa. Y segun esnan cu Bon Dia Aruba a papia cune, esei no tabata e caso.



STEMBILJET SINDICATO DI POLIS ARUBANO

A base di un mocion cu a wordo accepta durante e Reunion General Extra Ordinario di dia 21 december 2007 na Club di P.O.V.A. unda e *"Quick-Scan"* a wordo presenta. miembronan por vota na solamente un(1) di e puntonan menciona cu ta continua.

- ❐ ***A.*** Strafrechtelijke vervolging + Civielrechtelijk(terugbetalen) + Royeren.
- ❐ ***B.*** Civielrecht(terugbetalen) + Royeren.
- ❐ ***C.*** Royeren van het hele Afgetreden Bestuur
- ❐ ***D.*** Geen enkele soort vervolging.

de voorzitter, M.J. Maduro

de vice-voorzitter, R.J. Romero

de algemeen secretaris, O.G.A. De Kort

de algemeen penningmeester, A.R. Davelaar

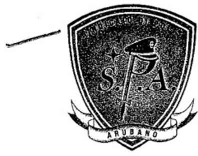


Oranjestad, 15 januari 2008

Proposicion a bai pa Gobierno

Sindicato di Polis kier pa sera clubnan nocturno 1'or di marduga durante Carnaval

Mester suavisa trabou di polis




Sindicato di Polis Arubano
Secretariaat: Bondsgebouw Politiewacht O'stad
Wilhelminastraat nummer 40
Oranjestad, Alhier
Telf.: 297- 5884633/ Fax: 297- 5821849

Oranjestad, 14 januari 2008

Miguel J. Maduro
Voorzitter S.P.A.

Aan: Zijne Excellentie
dhr. Nelson O. Oduber
Minister President van Aruba en
Minister van Algemene Zaken
L.G. Smith Boulevard nummer 76
Oranjestad, Alhier

Onderwerpen: "Bezwaar tegen late sluitingstijden Horecabedrijven"

Geachte Excellentie,

In mijn hoedanigheid als voorzitter van de Sindicato di Polis Arubano(S.P.A.) richt ik mij namens het bestuur en de S.P.A.-leden naar aanleiding van op gemeld onderwerp tot U met het volgende verzoek.

Gedurende de Nieuwjaarswisseling, heeft de door U gegeven algemene verleende toestemming om de vergunningslokaliteiten geopend te laten tot 06.00 uur, als gevolg dat in Oranjestad meer assistentie werden geboekt, waaronder twee(2) steekpartijen, een(1) beroving, talloze aanrijdingen en talloze aangiften.

Op 5 januari 2008, omstreeks 20:00 uur, was de "Fakkeloptocht" van start gegaan en was op 6 januari 2008 rond 00.30 uur, geindigd. Op datzelfde dag, waren de horecabedrijven in het rayon van Oranjestad tot 04.00 uur open gebleven met als gevolg dat een grote gedeelte van het publiek in die buurt was gebleven. Door de grote menigte op straat moesten op die dag een aantal politiemensen overblijven om de drukte, de openbare orde en veiligheid te kunnen handhaven. Om eerdergenoemde menigte te kunnen controleren werd de hulp ingeroepen van andere districten met als gevolg dat de andere districten zonder surveillanten waren gebleven. In totaal waren er 10 à 12 surveillanten in de directe omgeving van Bahia en Royal Plaza aanwezig. Die nacht waren er om de haverklap vechtpartijen ontstaan met als gevolg dat het zeer moeilijk was om zoveel vechtpartijen op te lossen met weinig mankrachten. Tot rond 06.30 uur werd de rust op straat weer hersteld waarna de te hulp gekomen surveillanten en de overgebleven politieambtenaren konden inrukken. Het valt op te merken dat de "Fakkeloptocht" zelf heel soepel was afgelopen.

Page -1-





Sindicato di Polis Arubano
Secretariaat: Bondsgebouw Politiewacht O'stad
Wilhelminastraat nummer 40
Oranjestad, Alhier
Telf.: 297- 5884633/ Fax: 297- 5821849

Wij hebben inmiddels vernomen dat op de dag van de "Aruba Tivoli Lighting Parade" een voor- en na feestpartij bij een van de horecabedrijven in de Weststraat is gepland. Naar ons inziens is het vragen om meer problemen.

Op 26 januari 2008, zal om 20.00 uur, de "Aruba Tivoli Lighting Parade" van start gaan en zal op 27 januari 2008 rond 02.00 uur, in de omgeving van het gebouw van de Dienst Openbare Werken(D.O.W.) eindigen.

Gezien de laatste ontwikkelingen, aangaande bedreigingen gericht tegen politie-ambtenaren en dat alle Districten te kampen zitten met een tekort aan politiepersoneel is het raadzaam om eerdergenoemde lokaliteiten eerder te laten sluiten en wel te 01.00 uur.

Gelet op onze Nota van 16 December 2007, gezien het hierboven gerelateerde en gelet op de bedreigingen gericht tegen het politiepersoneel verzoek ik U namens het bestuur en de S.P.A.-leden om de sluitingstijden van de horecabedrijven voor de **"Aruba Tivoli Lighting Parade"** en de **"Kimamento di Momo"** tijdelijk te wijzigen door deze eerder te laten afsluiten.

In afwachting op een spoedige reactie Uwerzijds, doch 18 januari 2008, verblijf ik, inmiddels.

Namens het bestuur
van de S.P.A.,

M.J. Maduro

c.c. Dhr. H.R. Croes
Minister van Justitie

Dhr. P. De Witte
Hoofdcommissaris/ Korps chef
van het K.P.A.

Fractieleiders Mr. A. Thijsen, Mr. M. Eman, Mr. M. Kock en Drs. R. Lampe

Page -2-

ORANJESTAD – Sindicato di Polis a tene un reunion extraordinario ayera den POVA Club, unda cu nan a pasa un mocion, caminda cu ta mustra nan precupacion riba e desaroyonan cu tin den comunidad, sigur ora ta trata di interes general.

Sindicato SPA a reuni cu tur nan miembronan, unda cu a presenta un mocion y a pidi aprobacion pa e mocion aki, pa despues manda e mocion aki pa tur miembro di Parlamento, Prome Minister di Pais Aruba, Minister di Husticia y alto comisario di polis sr. Peter de Witte.

E mocion ta relaciona cu horario di sera di diferente stablecimentonan, den diferente momento di aña y tambe e situacion di seguridad despues di paradanan.

Ta asina cu e sindicato a tuma nota cu durante fin di aña a duna tur stablecimento un perdon general pa nan a keda habri te cu 6or di mainta, esaki a trece cune diferente problema pa cuerpo policial, unda cu segun Presidente di SPA sr. Maduro, cu nan a haya nan confronta cu dos hincamento, algun robo den auto y tambe un cantidad di accidente y raportnan di polis traha riba e situacion di e dia aki.

Otro precupacion cu e sindicato di polis ta señala den e carta cu nan a manda pa Gobierno ta riba e situacion di paradanan di carnaval cu ta caba den cercania di e clubnan nocturno.

Aki Presidente di SPA den su carta dirigi na Gobierno a ilustra bon cla cu despues di e parada di fakkel, nan a constata cu e clubnan nocturno a keda habri te cu 4or di marduga y esaki a trece cune cu tabatin diferente problema den e area aki cu ta conoci como e zona cayente.

Dado momento e situacion den e area aki a bira asina druk, cu nan mester a manda pidi asistencia di e otro polisnan di e otro districtonan, cu conduci cu tur districto na Aruba a keda sin control, paso tur e 10 pa 12 patruyanan mester a bai na e area Royal Plaza, caminda cu e anochi aki cada momento tabata tin bringamento, cu tabata casi imposibel soluciona tur e problemanan aki cu e tiki personal cu tabata tin disponibel y a mustra cu ta banda di 6:30 di mainta, a logra trankilisa tur e problemanan den e area aki. Pero ta enfatiza cu e fakkeloptocht mes a termina sin problema.

E sindicato ta propone pa e "lighting parade" na Oranjestad, Minister di Asuntonan General, manda un aviso pa tur club nocturno cu nan mester sera nan establecimento pa 1or di anochi, pa asina evita e situacion cu a presenta despues di e parada di fakkel, comokiera cu e ta dificil pa polisnan traha y controla cu e tiki personal, tur e situacionnan cu ta presenta na e sitio aki despues di e parada. E mesun cos e sindicato a pidi pa implementa durante e kimamento di momo, cu tambe aña pasa a caba riba e parkeerplaats di ontvanger cu ta den sercania di e clubnan nocturno. E sindicato a pidi Gobierno un contesta riba e situacion aki pa dia 18 di januari, comokiera cu nan kier un claridad riba kico ta bai ta e forma cu nan mester bai traha riba e ideanan aki, comokiera cu nan kier pa e clubnan nocturno ta sera, pa asina suavisa e trabou cu polis mester haci.

Mester bisa si cu por compronde e situacion aki, pero ora cu carnaval a cuminsa, sr. Bibi Arends a propone pa e parade di Fakkel y Momo cuminsa na DOW y caba banda di Stadion, caminda cu lo no haya e concentracion di hende manera cu ta tuma luga den e area di Royal Plaza, sinembargo e proposicion aki segun informacion no a keda acepta pa e gruponan den nan mayoria of tampoco cuerpo policial y a laga e ruta igual. Pero e situacion ta mustra awor cu e peticion di polis aki, cu ta bon pa a cambia e ruta di e parada di fakkel y tambe momo, caminda cu no tin piezanan grandi ta wordo usa, pa asina reduci e problemanan cu ta bin despues di e paradanan aki, cu polis no por controla pa falta di personal of pa suavisa nan trabou.



Aruba ya no por wordo perhudica cu presencia di Beth Twitty den programa di Oprah

Na Merca tin berdadnan mucho mas cruel tumando lugar

Aruba lo ta central un biaha mas awe, ora cu Oprah Winfrey lo tin como huesped den su popular programa, mama di Natalee Holloway, esta Beth Twitty.

E programa cu ya a ser graba caba, lo atende cu e desaparicion di e hoben Natalee, kende a desaparece durante di su vacacion aki na Aruba na 2005. Te cu dia di awe, no tin rastro alguno di e hoben aki, kico por a pasa cune of si e lo tabata victima di un acto criminal of no.

E tres hobennan como sospechosonan principal den e desaparicion aki, esta Joran van der Sloot, y rumannan Satish y Deepak Kalpoe, a wordo laga den libertad pa falta di prueba contra nan mientras cu luna pasa Ministerio Publico a mustra cu investigacion den e caso a wordo para, pa falta di cualkier prueba concreto cu por aclaria e misterio aki.

Pa hopi e presentacion di señora Beth lo ta otro incomodidad pa nos isla, pero en realidad ya no tin daño cu por wordo haci di nobo cu su aparicion den e programa aki.

El a haci esaki den pasado den varios show renombra y tur nos isla a logra na supera, luchando contra e inhusticia aki, pero e mama tambe ta luchando contra e inhusticia di a perde su yiu muher.

Aruba semper lo keda debe mama di e hoben aki, su famia y den cierto forma memoria di e hoben aki, ya cu ta riba nos isla el a perde, el a desaparece y nos pais ta keda responsabel pa soluciona e misterio aki.

Mientras cu Ministerio Publico a bandona e investigacion den e caso aki, pueblo semper por keda alerta, por keda mira aki y aya pa trata di aporta na solucion di e misterio lamentabel aki.

Cualkier acto den e show di Oprah contra interes di nos isla sinembargo, lo ta un acto di mala fe, un acto hypocrita, ya cu mientras cu por tin comprension pa dolor di señora Beth, e mester por haya conformidad den e hecho cu e pueblo di Aruba a haci su maximo esfuerzo pa haya su yiu muher bek y ainda tin hopi cu ta sigui haci esfuerzo pa encontra e berdad relaciona cu e hobencita aki.

E berdad cruel di e aparicion di Beth Twitty den e show di television aki di Oprah, ta e hecho cu mientras cu e caso di Natalee ta uno sumamente lamentabel y serio, tin otro casonan tumando lugar na Merca mucho mas hororoso, cu mester di mucho mas atencion cu e caso cu a sosode na Aruba na 2005.

Cu ayudo di medionan di comunicacion Mericano, mundo henter ta sera conoci cu crimennan atroz cu ta ser cometi na Merca, uno peor cu e otro y cu merece mas atencion sin duda algun di Oprah, mas cu e caso di Natalee Holloway.

Pa duna un ehempel di algun caso recien den e dianan aki, y cu ta noticia pa cuater dia caba, ta esun di

- Maria Launterbach di 20 aña, un hoben corporal di ehercito, kende a wordo mata y kima pa e homber kende e ta acusa di a viole, esta Cesar Armando Laurean di 21 aña. E sospechoso despues di a mata e hoben dama c'un obheto duro riba su cabez, a decidi di kima curpa di e oficial di ehercito, sabiendo cu e muher tabatin un baby cu ta den su bariga, cu tambe a perde su bida. Despues el a dera e mucha muher den un tereno tras di su cas.
- Otro caso hororoso cual por wordo trata pa Oprah y cu tin mucho mas sentido, ta di e homber Lam Luong, kende despues di un pleito cu su esposa, a gara nan cuater yiunan, a tiranan for di un brug na Bayon, Alabama, e mesun estado caminda Beth Twitty ta biba. Tur cuater mucha a hoga y nan ta Danny di apenas cuater luna, Lindsey di solamente un aña, su ruma Hanah di solamente 2 aña y otro ruma Ryan di 3 aña. Ayera tardi autoridadnan a bin logra na recupera e di tres curpa di e rumannan, faltando ainda un mas cu ta perdi.
- Otro caso ta esun di e señora Nana Jacobs, kende a hinca su yiu muher di 17 aña, Britanny, mata cu cuchiu y despues a bai over na golpia y mata su yiunan N'Kiah di 6 aña, Aja di 5 aña y Tatianna di 11 aña y el a laganan morto benta den su cas pa 15 dia.
- Den otro horendo caso cu a tuma lugar na Texas, caminda un mucha muher Kimberley Trevor di 19 aña, a wordo deteni hunto cu su esposo Royce Zeigler di 26 aña, despues cu nan a haya e curpa di yiu di e mucha muher, esta Riley Ann Sawyers di apenas dos aña, den un caha den Gavelston Bay. E mucha a muri segun polisnan, despues cu el a wordo maltrata cu faha di cuero, cu su cabez a wordo hinca bou awa den un badkuip y finalmente benta di un skina di kamber pa otro, pa motibo, segun declaracion di e mama, e no a bisa su padrastro: "Please, yes sir."
- Den otro caso horendo na Indianapolis, polisnan a bin haya Gina Hunt di 24 aña morto cu su yiu Jorden Hunt di apenas 23 luna tira mata, hunto cu Andrea Yarrell kende tabatin su baby di cuater luna, Charlie Yarrell tambe morto. Nan nan a ser tira mata den un cas, pa un persona desconoci.

Cu tur respet pa Beth Twitty y su dolor inmenso, e campaña aki contra di Aruba tin cu stop un dia, y e mester sera un lazo di cu hendenan, pa nos comunidad mes bolbe duna un man na resolve e caso lamentabel aki, cu tur hende aki na Aruba, sin duda algun ta lamenta cu el a sosode.

Oprah pa su fama, pa su rol inmenso cu e tin den bida di miyones di televidente tanto na Merca y rond mundo, por dedica mas tempo na e fenomeno negativo aki cu ta azotando Merca, caminda bida di hende ta ser kita sin mas tur siman, pa no bisa tur dia, den e formanan mas atroz cu por existi. Un situacion social caminda muchanan ta bira victima di abusadornan mentalmente hopi malo, y caminda television Mericano ta converti e dramanan aki, den scenarionan sumamente sensacional, pa asina gana rating riba mercado.

Ta lanta e pregunta si Aruba realmente mester sinti su mes incomodo cu e presentacion di Beth Twitty den e programa aki? Parcialmente si, pero di otro banda, e balansa di berdad di bida ta di nos banda tambe, ya cu criminalidad riba nos isla, nunca a tuma e forma diabolico cu si el a tuma na Merca.

Ayera tabata un luna cu a para deal pa desaroya waf di Playa y

Ainda no tin ningun intento of proceso pa un bidding pa busca otro 'partner' pa desaroya e waf

Si no muda containerhaven e aña aki, e no ta sosode mas segun Premier Oduber

ORANJESTAD - Un luna despues cu Aruba Ports Authority a kibra e deal cu Royal Caribbean Cruise Lines, no tin movecion mas. Bon Dia Aruba a compronde cu cos ta keto keto y cu no tin ningun movecion mas pa cu e desaroyo di e waf na Playa. Awe ta un luna pasa (dec 15, 2007) cu e ultimatum di gobierno a vence pa cu Royal Caribbean Cruise Lines su plan di desaroyo di e waf na Oranjestad.

Cu esaki tambe ta bin e desaroyo di e waf na Barcadera cu tampoco no tin ningun movecion ariba. Den e caso aki, ta conoci cu ambos proyecto tin di haber cu e otro. Esaki pasobra cualkier deal cu sera pa esun di waf di Playa, mester yuda financia e mudansa di e waf di container tambe.

Por corda tambe cu a bisa luna pasa cu e hecho cu e deal cu Royal a cai afo, cu e ta habri caminda pa otro gruponan. Entre nan tin grupo Trusam di Spaña cu tambe a mustra interes pa e proyecto. Di otro banda, BDA a compronde cu pa tin un otro grupo nobo, mester inicia un proceso nobo di bidding pa por bin na remarke pa e proyecto.

Prome Minister Oduber a bisa casi na final di aña cu na 2008 e proyecto mester keda cumpli. "Si nos no hacie na 2008, nos no ta hacie nunca mas" Oduber a declara na un radio emisora casi na fin di 2007.

Tabata un dia prome cu e deadline vence, cu Aruba Ports Authority y Royal Caribbean Cruise Lines a dicidi mutuamente cu 'the deal is off', esta cu Royal Caribbean no ta bai inverti mas den e waf di Aruba y como tal ta retira nan oferta oficialmente for di mesa.

Hopi ta esnan cu a lamenta esaki mirando cu e lo tabata un bon oportunidad pa Aruba logra haya un bista mas internacional cu un compania cu experticio manera Royal Caribbean Cruise Lines.

E siman ei, esta december e mandatario di Turismo a bisa cu Royal Caribbean lo mester a manda nan proposal final pa Aruba Ports Authority y cu nan tabatin te fin di siman ei, pa haci tal.

Dia cu Bon Dia Aruba a papia cu e mandatario den siman, e mandatario a laga sa cu e ultimo informacion cu e mandatario a tende di e director di APA, ta cu tin basta asunto cu ta separa APA for di RCL. Entre nan e parti di consecion, e prijs pa metro cuadra y mas.



Bon Dia Aruba a compronde cu cos ta keto keto y cu no tin ningun movecion mas pa cu e desaroyo di e waf na Playa.

Ademas di a exigi pa nan no haya trabou mas den Gobierno

Fiscal a exigi 2 aña di prison pa duo cu a malversa riba di 200 mil florin na SVB

ORANJESTAD – Dos aña di prison Fiscal a exigi ayera mainta pa e hombernan M.Kelly y E.de Lannoy, kendenan a wordo haya culpabel di a malversa riba di 200 mil florin for di SVB.
Cuidadonan di preso ayera mainta a trece Kelly y de Lannoy Corte pa asina e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan por a tuma lugar.

ACUSACIONNAN

Fiscal ayera mainta a presenta cuater acusacion contra e Kelly y de Lannoy cualnan ta:

- entre 1 October 2005 y 24 di Maart 2007, hunto y intencionalmente a malversa placanan di AZV;
- entre 1 di October 2005 y 24 di Maart 2007 a falsifica documentonan y tambe informacionnan den computer;
- entre October 2005 y Mei 2006 a laba alrededor di 41 mil florin;
- entre Mei 2006 y Maart 2007 a laba alrededor di 180 mil florin.

Den sala di Corte tabata presente abogadonan mr. Chris Lejuez, kende a representa de Lannoy mientras cu mr. Offringa a representa Kelly. Por a nota cu mr. Chris Lejuez tabatin un calculator hunto cun'e pa asina por haci e calculacionnan necesario di sumanan cu ta sospecha e duo aki di a malversa.
Den tribuna di sala di Corte tabata presente e director di SVB, ing. Jacobs y algun funcionario di SVB. Tambe tabata presente familiarnan di e sospechosonan.

A USA 6 COMPANIA PA YUDA MALVERSA PLACA

Hues a mustra cu for di procesverbaal di Polis por saca afo cu na SVB a constata iregularidadnan y esaki a conduci na retiro di inmediato di Kelly y de Lannoy. Mirando cu ta trata aki di un suma considerable, SVB a haci denuncia na Landsrecherche cu a haci e investigacionnan necesario.
Hues a puntra Kelly y de Lannoy pa splica con nan por a bin cu un plan asina y ehecuta esaki tambe.
Ta asina cu Kelly y de Lannoy tabata traha pa añanan largo na SVB a base di contract y un di nan tareanan tabata reorganisa e sistema di accountant. Aki nan a bin constata cu SVB tin un monton di placa reserva pa paga companianan, cual companianan a bati bancarota of no ta existi mas.
Kelly y de Lannoy a splica cu cada un a acerca tres compania pa asina por a realisa e plan. Ta asina cu Kelly tabata manipula cu e cifranan y tabata haci e peticion di pago na e companianan cu nan a yega acuerdo cun'e. De Lannoy, despues cu e peticion pasa e parti di control, tabata percura pa esaki yega na e director di SVB, kende tabata firma esaki pa asina e pagonan keda realisa.
Segun Kelly y de Lannoy, e companianan tabata sa di adelanta cu e transaccionnan di placa aki no ta legal. De Lannoy a bisa Hues cu door di e sistema di control no tabata bon, e peticionnan tabata wordo honra. Hues a puntra de Lannoy si a probecha di e fayo aki. Segun de Lannoy, nan tabatin suerte cu nan no a wordo descubri. Hues a remarca cu e no ta kere cu Kelly y de Lannoy ta bay haci algo si nan no ta 100 % sigur cu e ta bon.

KICO TABATA E MOTIBO PA MALVERSA PLACA

Hues a puntra Kelly y de Lannoy kico tabata e motibo cu nan a dicidi di malversa placanan di SVB. Kelly a splica cu e balorisacion di funcion ta laga di desea. Apesar di a sigui cursonan, nan no tabata haya aumento di salario. Tambe el a señala cu el a dedica hopi tempo na henter un plan di reorganisacion y balorisacion di funcion y tur esaki a wordo poni un banda, mientras cu e director si tabata goza di beneficionan extra cu e tabata haya.
De Lannoy tambe a señala cu tabatin cosnan tabata cu ta contra regla y esei a pone cu e tambe a dicidi di haci cosnan. Entre otro a wordo menciona cu tabatin influencia politico pa disolve debenan di empresanan cual ta contra regla.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa Hues cu dos funcionario di SVB a percura pa sumanan considerable di placa a wordo traspasa pa companianan cu nan a acerca.
Esaki a sosode entre December 2005 y Maart 2007 caminda un total di 14 pago a keda realisa cu a suma 221.573,- florin cu Kelly y de Lannoy a malversa.
Fiscal ta haya legalmente proba cu e duo aki a malversa e placa. El a mustra cu e ta basa esaki riba declaracion di e doñonan di e seis companianan, kendenan a declara di a wordo acerca y a haya placa.
Fiscal a sigui bisa cu e ta haya cu Kelly y de Lannoy a comete falsificacion di informacion den computer. E ta kere cu e duo aki tabata sa cu e sistema di control tabatin fayo y nan a probecha di esaki.
Fiscal ta haya cu Kelly y de Lannoy y tambe e 6 companianan a laba placa. E ta considera e caso aki hopi serio caminda a tacha e integridad di SVB. Fiscal ta considera Kelly y de Lannoy como empleado publico cu a malversa placa. El a exigi pa no laga nan traha mas den Gobierno y pa impone un castigo di 2 aña di prison, kitando e tempo cu nan a pasa caba den detencion preventivo.

DEFENSA

Abogado mr. Chris Lejuez y mr. Offringa, cada un na su turno, a cuestiona e ponencia di Fiscal cu Kelly y de Lannoy mester wordo considera como empleado publico y pa no laga nan traha mas den Gobierno. Ambos abogado a mustra cu Kelly y de Lannoy ta trahando a base di un contract cu SVB y no por wordo considera como empleado publico.
Nan a mustra tambe cu nan cliente a admiti di a comete e delito y cu e sumanan cu Fiscal ta menciona no ta cuadra cu e berdad. E abogadonan a bisa Hues cu for di calculacionnan haci ta ser papia di 180 mil florin cual mester wordo dividi den tres esta entre Kelly, de Lannoy y e companianan. Esei ta nifica cu cada un lo a haya alrededor di 60 mil florin y no a suma cu Fiscal ta menciona.
E abogadonan tambe a mustra riba e hecho cu den e caso di BSL Laundry caminda tabata trata di malversacion di 230 mil florin, e dos sospechosonan a haya 5 luna di prison y 100 ora di servicio pa comunidad. E abogadonan ta haya cu e caso di BSL cual sentencia tabata na September 2007, ta similar cu e caso di SVB y ta haya cu Fiscal ta exigi castigo demasiado halto. E abogadonan a mustra cu nan cliente ta dispuesto di haci servicio pa comunidad.
Mr. Offringa na dado momento a cuestiona e asunto di labamento di placa. El a menciona un sentencia di Corte Supremo cu ta bisa cu no por acusa un persona pa malversa placa y tambe pa labamento di placa, sin cu a proba cu e prome delito a keda cometi.
Riba e particularidad aki, Fiscal a remarca cu e tambe tin un sentencia di Corte Supremo cu ta mustra lo contrario esta cu no mester proba e delito y cu por acusa un persona cu a comete un crimen di labamento di placa. Hues a tuma anotacion di e sentencianan aki y a bisa cu e lo bay studia e caso y dia 1 di Februari 2008 e lo dicta sentencia.



Corte di Aruba

Den reunion ayera Asociacion di panaderonan a dicidi cu

Panaderonan kier aumenta prijs di pan cu 50 cent pa sobrevivi

Sino ta stop di traha pan blanco na februari of sera panaderianan

ORANJESTAD – Si pa luna di februari no tin un decision di Minister Swaen, lo stop produccion di pan blanco. Esaki ta e decision cu a cai ayera mainta den un reunion di e asociacion di panaderonan cu a mustra cu nan kier un reunion cu Minister pa pidi aumento di 50 cent pa asina pan bira 3 florin, incluyendo BBO.

Si Gobierno dispensa BBO, e aumento por ta un aumento di 30 cent cu ta pone cu e pan ta bira 2,80 enves di 3 florin. Hecho ta cu e mester subi pa asina panaderianan por sobrevivi cu e gastonan halto cu a monta. Den e programa T'asina Ta ayera nochi, e vocero di e asociacion Miguel Nucete a mustra cu no por sigui asina y como tal ta pidi e aumento aki.



Asociacion di panaderonan a mustra cu nan kier un reunion cu Minister pa pidi aumento di 50 cent pa asina pan bira 3 florin, incluyendo BBO.

Nucete a mustra cu e aumento aña pasa, no tabata un aumento cu nan a haya, sino simplemente un ahustacion di prijs pa por sobrevivi cu BBO.
Ta awor nan ta pidiendo aumento mirando cu e prijs di hariña a subi asina hopi. Hariña, sucu, salo y mas cos cu mester pa traha e pan, a aumenta asina drastico cu ta pone cu mester subi prijs di produccion di pan.

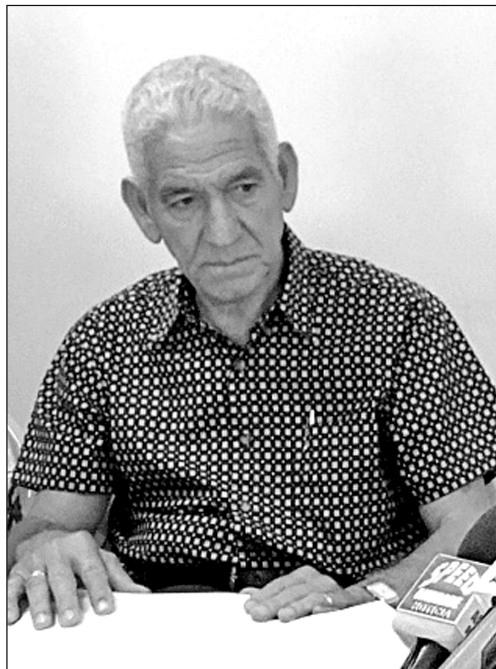
E motibo cu hariña a subi mundialmente ta pa motibo di ethanol. E ta e maishi cu cual nan ta produci hariña, pero tambe ethanol. Mirando cu e demanda pa ethanol ta asina hopi, no ta resta suficiente maishi pa bende pa traha hariña. Y mirando e aumento di gasoline, ta usando ethanol pa reemplaza esaki.

Berdad cu tur compania ta kehando cu cos a aumenta, pero den e caso aki di pan, e ta algo esencial cu ta pone cu tur hende mester di esaki." Tur hende mester di dje. Hopi hende ta use como nan cuminda esencial. Si bo come esaki tur dia, e ta bira esencial" Nucete a sigui bisa. No por papia si di formacion di un cartel di panaderonan. Nan ta purbando di sinta cu gobierno. Kier evita cu lo pasa mescos cu otro camindanan na mundo manera Kenya, unda cu prijs di pan a subi cu 75%. Na Jamaica e la subi cu 22%. Na Aruba ta purbando pa aumenta esaki cu 20%. Nan ta kere cu esaki ta lo minimo cu nan por subi e prijs pa nan por sobrevivi. Loke kier haci of purba, ta pa wak si por elimina BBO riba dje, manera cu a haci na Sur Africa. Einan a elimina e BBO y yuda e consumidor.
Si Gobierno bisa panaderonan cu no por aumenta, esaki lo bira un problema serio pa e panaderonan. A mustra cu na 1996, gobierno tabata permiti panaderonan importa ekipo y pieza pa e ekiponan aki pa traha pan, sin paga invoerrechten. Y mirando cu e machinan aki ta traha 24 ora, e ta gasta hopi mas lihe cu normal. Pero despues di 10 aña, gobierno a kita esei. Y esaki kier men tambe e ora cu tin mas gasto.
Bek pa e situacion di panaderonan, Nucete ta mustra cu por wanta cu e prijs aki te fin di februari. "Nos por wanta un luna mas" Nucete a sigui bisa. Si no haya e aumento, lo tin cu sera panaderianan of produci pan blanco solamente.

Considera e 'grupo bandona' segun presidente di OPPA Paul van Niel

Situacion pa pensionado ta asina malo cu no por afford 10 florin di miembrecia di OPPA

Pesei indexering ta asina importante



Presidente di OPPA, Paul van Niel.

ORANJESTAD – OPPA ta perdiendo miembro pasobra nan situacion financiero ta asina malo. Nan ta consisti di 1129 miembro cu ta pensionado di Gobierno. Nan ta mustra cu nan situacion ta precario. Nan no ta 'make end meet'. "Tin un grupo di pensionado cu no por biba mas" van Niel a laga sa. E situacion di nan ta asina precario cu no por ni afford 10 florin cu nan tin cu paga pa luna pa nan miembrecia.

Asina malo e situacion pa nan ta segun e presidente di OPPA, Paul van Niel.
Mientras cu sindicatonan ta bringando pa logra indexering, e grupo cu mas mester di dje, ta e pensionadonan. Un grupo cu ta parse cu tur hende ta lubida ariba segun presidente di e organisacion aki OPPA, Paul van Niel.

Organisacion di Pensionadonan OPPA kier pa tin un union den sindicalismo y sinta cu Gobierno na mesa. Esaki ta e miho solucion segun OPPA. Mientrastanto e grupo di sindicato cu ta yama su mes Bloke Sindical, kier bai Corte otro siman, siendo cu SDU y SEPPA, kier subi caya pa para Gobierno. OPPA ta pensa otro aunke e ta parti di tanto Bloke Sindical como SDU, segun su Presidente Paul van Niel.

Mes momento, bisando lo anterior, OPPA ta duna sosten na tur sindicato, si nan bin cu un posibilidad pa logra indexering. "Indexering pa nos ta hopi importante" van Niel a reitera. Tanto pa empleadonan di Gobierno, e pensionadonan y tur otro grupo cu ta depende di Gobierno. Pa nan tur, indexering ta hopi importante segun van Niel.

Bek pa e grupo lubida, ta precupa van Niel. "Parse cu e pensionadonan no ta conta mas. Gobierno ta lubida cu ta esnan cu tin pensioen awor, a traha henter nan bida pa built up Aruba. Awor nan ta den un vergeethoekje" van Niel ta sigui bisa.

Tabata na 2005 cu Gobierno a bin cu un asina yama 'bashi premie', pasobra no tabatin indexering.

Den e grupo aki tabatin empleadonan di Gobierno, gelijkgestelden, meneer di scol, y tur otro hende. Tur e hendenan ei a haya e bashi premie di 500 florin. Van Niel ta puntra su mes, si esei ta suficiente pa un hende cu no tin nada. Pa un otro grupo, 500 ta algo extra. Pero pa nan, esei ta mucho menos.

E hecho cu pensionadonan ta un grupo cu mester di mas placa cu otronan, no ta kita afor cu nan ta contento cu loke nan haya awor, si gobierno duna indexering. "Nos ta trahando hunto. Ta hunto nos tin cu mira si nos ta logra algo. Algo cu ta cumbini nos tur" van Niel a bisa.

Servicio di Impuesto ta sera diahuebs mainta

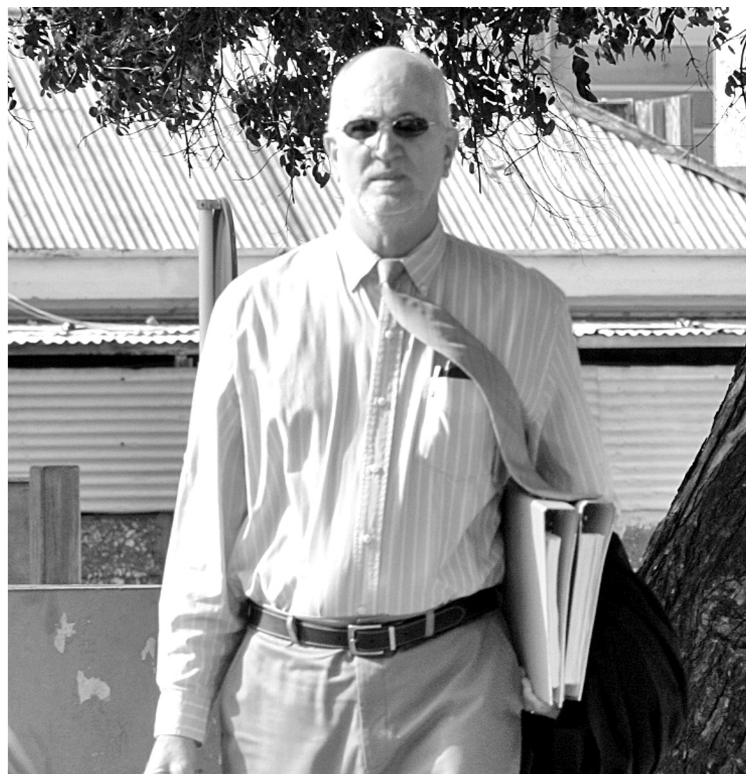
ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta participa cu e lo sera diahuebs awor parti mainta, dia 17 di januari 2008. Esaki en coneccion cu entiero di un colega y asina brinda e oportunidad na e personal pa compaña nos colega y amiga pa su ultimo lugar di sosiego.

Diahuebs mainta Servicio di Impuesto en general lo ta sera te cu 12'or di merdia. Pa loke ta e servicio di caha den e districtonan Piedra Plat, Santa Cruz y San Nicolas, esakinan lo ta sera henter dia. Pues, Servicio di Impuesto lo ta sera pa publico durante diahuebs mainta y lo continua cu su servicio for di 1'or di merdia cu excepcion di e oficinanan auxiliar.

Servicio di Impuesto ta pidi publico pa tene cuenta cu e orario menciona y ta pidi disculpa pa cualkier inconvenencia cu esaki por causa.

Abogado mr. Chris Lejuez

Agente di Polis no a menasa ningun hende y tin permiso pa cana cu su arma



Abogado mr. Chris Lejuez

ORANJESTAD – Abogado mr. Chris Lejuez a reacciona riba e acusacionnan di Fiscal mustrando cu ningun momento e agente di Polis a menasa hende y no ta asina cu e agente di Polis tabatin arma ilegal den su poder ya cu tur Polis tin permiso di cana cu arma.

ACUSACION

E agente di Polis ta wordo acusa cu:

- dia 27 di Februari 2006, a menasa e homber M.J. den un club nocturno. E agente di Polis lo a saca un arma for di saco di su carson, carga esaki y lo a bisa "e gay aki ta bay h…".
- dia 27 di Februari 2006 e agente tabata den posicion ilegal di arma.

EXIGENCIA

Den un otro articulo, Bon Dia Aruba a publica e tratamento di e caso y tambe e exigencia di Fiscal. Den e articulo aki, Bon Dia Aruba ta publica e reaccion di mr. Chris Lejuez. Pa tin un miho bista di e caso, Bon Dia Aruba ta publica tambe e exigencia di Fiscal.

Fiscal a bisa Hues cu e no ta haya cu e agente di Polis a actua bon. E ta haya cu e agente di Polis ta bagatalisa con mester actua cu arma. Fiscal a tuma e agente di Polis na malo.

El a remarca cu e agente di Polis sa masha bon cu si e usa e arma e mester traha un procesverbaal pero esaki no a sosode. Fiscal a sigui bisa cu Ministerio Publico a duna instruccion estricto na Polis cu ningun agente di Polis por hiba arma cas y mester laga esaki na warda di Polis. El a mustra cu e agente di Polis no tin permiso pa bay cu arma cas. Fiscal ta kere cu e agente di Polis, despues di e pelea a bay warda di Polis pa busca su arma y no e charger di cellular.

El a bisa cu tin testigo cu a mira e agente di Polis cu e arma y un bala di e arma a wordo haya benta abou. Fiscal a mustra tambe con testigonan a describi cu e agente di Polis a bisa cu: "e gay ta bay h…". Fiscal a exigi 12 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 anja.

DEFENSA

Abogado mr. Chris Lejuez a reacciona riba e remarkenan di Fiscal, mustrando cu ningun momento e agente di Polis a menasa hende. E abogado a mustra cu e agente a carga e arma y a hinca esaki bek den su saco di carson y a keda abou na altura di e trapi di Choose A Name.

Mr. Chris Lejuez a sigui bisa cu e agente di Polis no sa kende of kendenan a bati'e. Diferente persona a declara cu ta diferente hende a bati'e. El a enfatisa cu e agente di Polis no a bay bek Choose A Name pa regla cuenta sino pa busca drechi di su prismo cu tabata hunto cune y tabata burachi. Pa casualidad e agente di Polis ta topa cu su ruman homber kende tambe ta Polis y ta cont'e kico a pasa.

E ora ey e ruman a bis'e pa nan bay bek na Choose A Name y cu e ruman lo subi bay busca drechi di nan primo.

Ora nan a yega na Choose A Name, e agente di Polis a ripara cu hopi hende a cuminsa acerca e auto.

E ora ey el a baha for di su auto, mientras cu su ruman a cana bay caba. El a saca su arma, carga esaki y hinke bek den su saco di carson. E abogado a mustra cu e agente di Polis a haci esaki pa defende e mes y su ruman si a caso hendenan ataca nan. Na momento cu e agente di Polis a carga su man, un bala a cay. E abogado a conclui cu aki no por papia di menasa di ningun hende.

Pa loke ta trata e cuestion di posecion ilegal di arma, mr. Chris Lejuez a bisa Hues cu tur Polis tin permiso pa cana cu nan arma, con tal cu nan no usa esaki. Si presenta un situacion cu mester usa e arma, e agente di Polis lo mester traha un raport.

Den e caso di e agente di Polis, no a presenta un situacion cu e mester a usa e arma y pesei e no mester a traha un raport. E abogado a conclui cu e agente di Polis no a actua contra lei y como tal Hues mester declara e agente di Polis liber.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu dia 1 di Februari 2008 e lo dicta sentencia.

Un biaha mas tips riba paradero di Vicenzo Tromp no a duna resultado

Recherche a bolbe inspecciona terreno na Turibana

ORANJESTAD – Ayera un biaha mas autoridadnan competente a bai inspecciona un terreno na Turibana relaciona cu e caso misterioso di desaparicion di Vicenzo Tromp. Informacion cu Bon Dia Aruba a compila ta indica cu cuerpo di recherche atrobe a haya un tip cu probablemente lo tin un curpa dera riba un terreno situa na altura di Panaderia del Campo na Turibana.

Informacion extra-oficial ta indica cu miembronan di recherche y STOHD a haci un buskeda intensivo riba e terreno menciona, te hasta nan a coba un buraco pero no a haya nada particular. For di luna di November, Vicenzo Tromp di 30 aña di edad ta perdi, y tin un ekipo di 12 polis cu ta encarga buscando su paradero. Tin un recompensa di 25 mil florin disponibel pa esun cu por tin informacion cu por conduci na haya Vicenzo bek na bida.











Falta di comunicacion, y enfoke riba beneficio economico a corto plazo ta sigui domina industria turistico

Investigacion ta splica pakico apesar di grito pa calidad y sostenibilidad, ta keda tuma decision cu no tur ora ta sirbi tur interes



ORANJESTAD—Decision ki rumbo mester bai cu turismo di Aruba ta basa riba escohencia. Negociantenan kier mas negoshi, e windsurfer kier mantene su area pa e sigui practica su deporte, y ciudadanonan y nan yiunan lo kier keda cu nan acceso na beachnan publico.

Segun un analisis di Dr. Ryan Peterson, economista y Decano di Facultad di Hospitalidad y Maneho den Turismo, ta obvio cu e tres deseonan aki riba nan mes ta contra otro, pues cu lo haci e proceso di decision uno complica, for di e perspectiva institucional. Aki ta referi na hende y politica, cu ta topiconan hopi sensitivo.

Dr. Peterson ta bisa cu spesificamente ta papia aki di e creacion di un ambiente institucional di maneho transparente, confianza, colaboracion, inteligencia y integridad di maneho, cu ta e situacion ideal pa un maneho

"Un ambiente asina ta importante pasobra e ta crea e structura pa comunicacion, coordinacion, consistencia y colaboracion y ta trece turismo, economia y sociedad riba un liña," Dr. Peterson a bisa. E forma di traha aki lo kita e presion cu cada interes cu ta competi cu otro, sea ta esun economico, social, ambiental of personal tin contra otro y ta pone tur nanishi den e mesun direccion, pa asina por maneha miho e beneficio di turismo den un sistema mas strategico.

Den e proceso aki, e papel di capital institucional ta hopi importante, den termino di eficiencia y productivo. "No tin duda cu un ambiente economico saludabel ta depende di un ambiente institucional saludabel."

Esaki ta implica cu tin regla y maneho publico cu ta cla y un sistema politico maduro, confiable, y transparente. Ta reglanan cu ta bon conoci pa cualkier bon maneho, pero cu te ainda no a keda aplica pa e industria turistico den comunidadnan chikito.

E AMBIENTE INSTITUCIONAL MESTER TA SALUDABEL

Peterson a relata e rekesito di un ambiente institucional saludabel na e realidad di un pais chikito manera Aruba y den su investigacion ta puntra su mes, con esaki ta para cu respecto nepotismo, (esta favoritismo a base di ken bo conoce of ken bo ta), e hecho cu tur hende conoce otro den un sociedad chikito ? Den economianan mas grandi, tin un relacion directo entre un Producto Bruto Nacional (GDP) saludabel y un ambiente institucional saludabel. Peterson kier a mira si esaki ta aplicabel tambe pa economianan chikito, manera Aruba, en particular ora ta papia di turismo.

Como tal el a studia e reglanan, obhetivonan di turismo (no solamente na Aruba, pero tambe na otro paisnan similar cu Aruba) cu hopi biaha ta mara na un forma racional. Ta parse cu tur tin e mesun obhetivo. « Nos tur sa cu por construi solamente te asina hopi, ya cu e isla ta unicamente un cierto grandura. Nos sa cu por importa solamente cierto cantidad di auto, sino e isla ta bira completamente congestiona manera St. Maarten."

Pero e realidad ta cu turismo ta biba den un ambiente cu procesonan social/politico, unda tin podernan envolvi, den cual ta tuma decisionnan ta haya na forma sin necesariamente un razonamento of unda ta interpreta reglanan na un forma diferente.

Esaki ta un ambiente unda mester resolve conflicto, pa medio di coalicionnan sin cu ta duna mucho informacion (na publico). "Pues ta controla e decision, dor di limita e informacion of dor di ta selecto cu informacion, " Peterson a splica. " Pasobra e meta ta pa esnan afecta por haya solamente un solo interpretacion di e decision."

Dr. Peterson tambe a menciona un fenomeno cu hopi ta reconoce na Aruba, pero cu tambe ta tipifica hopi economia chikito, unda esnan den poder ta tuma nan tempo pa haci un escohencia, of ta keda sin haci escohencia, cu tin consequencia. Pasobra eventualmente, keda sin tuma un decision tambe ta un decision. Finalmente ta tuma e decisionnan cu no ta maximaliza beneficio, sino cu ta satisface algun grupo.

"Pero nos sa cu economia of un ambiente institucional no ta asina racional cu nos a kere cu nan ta. Un investigacion recien ta indica cu si mira e exito of fayo di turismo ta depende di e accion of falta di accion di actornan den e sistema, sea ta esun administrativo of politico y e forma con nan ta anda cu e ambiente."



ESTUDIO RIBA E MALESA DEN TURISMO

Peterson a studia y identifica con ambiente institucional ta afecta sostenibilidad y calidad di un destinacion turistico, y tambe su rehubenecemento y imagen, y tambe identifica e malesanan den turismo, cu ta un coordinacion confuso, credibilidad ambiguo, y compromisonan cu tin adelanta..

Riba e area di sostenibilidad y calidad, hopi destinacion ta ripara un presion grandi riba nan ambiente social y fisico unabez cu e cantidad di turista surpasa un miyon pa aña. E falta di un plan strategico y abuso grandi di kico ta regulacionnan di construccion a resulta den un proceso di construccion cu ta desordena, y mahos. Esaki ta algo cu ta tipifica hopi destinacion den Caribe. Gobiernonan durante e di dos mita di decada di 90, e a dicidi pues cu lo ta miho pa concentra riba turismo di calidad, y a cuminza promociona turismo cultural, y a determina cu tur hotel mester ta por lo menos di 4 strea. E realidad ta cu a concentra riba proyectonan grandi y luhoso manera marinas (yacht havens), unda e mehoracion di calidad tabata enfoca riba ganashi economico, sin consideracion pa henter e isla. «Esaki ta un interpretacion legitimo di sostenibilidad," Peterson a señala.



Paloketarehubenecemento y imagen, un grito familiar ta cu e maneho di promocion tabata pa atrae e turista cu ta gasta mas, y purba kita for di e turista cu ta bin spesificamente pa solo, santo y lama, lubidando cu e mayoria di turista ta bin pa solo, santo y lama. E tacticanan aki a produci mehoracion di facilidadnan di hotel, proyectonan di trafico y conservacion y mehoracion di beach. « E motibo principal pakico a inclui medidanan di sostenibilidad ta pasobra a kere cu turistanan tabata busca mas cu solo, santo y lama, y cu e destinacion mester a ofrece un producto mas diverso y inovativo pa por mantene su posicion competitivo."

FALTA DI COORDINACION CLA

Pero, experencia a mustra otro, tur rond Caribe y Aruba tambe. Apesar cu e obhetivonan ta mustra legitimo, no a logra e sostenibilidad desea. Y e motibo ta cu a ehecuta tur e plannan aki a base di un coordinacion confuso. E motibo ta falta di comunicacion inter-departamental of te hasta internamente of entre sector priva/publico.

" E ta bai tanto riba e cantidad di comunicacion como e calidad di comunicacion, " Peterson a mustra.

Nos ta mira tambe con ta uza e mesun consultant den un proyecto, pero tambe pa e otro, cu ta crea conflicto di interes.

Y kizas esun cu ta pisa mas hopi ta cu apesar cu tin maneho di sostenibilidad, prioridad economico a corto plazo tin mas preferencia riba precupacion a largo plazo riba tereno ambiental of social.

FALTA DI CREDIBILIDAD

Credibilidad ambiguo, cu no ta mucho cla ta refleha den e hecho cu a hinca mas esfuerzo den marcadeo pa atrae e turista di calidad, sin cu a haci e mesun esfuerzo pa mehora calidad di e destinacion of producto turistico. Mas ainda, aunke ta papia cu kier busca turista di calidad y no na cantidad, toch ta sigui midi exito di e industria a base di e cantidad di turista cu ta bishita e destinacion. Aruba no ta un excepcion. Nunca a haci un estudio scientifico di e impacto di canchanan di golf. Tampoco a haci esaki pa casino. "Pero di e tres cu tin, dos ta atrae localnan, y no turista."

Ademas tin intencion pa laga traha mas hotel di 4 of 5 strea, mientras cu tin un ocupacion di 75 pa 80 porshento. " Pakico tin mester di mas hotel, si e hotelnan di 5 strea cu tin awor mester baha nan prijs pa tene nan mes habri ? "Peterson ta puntra. "Esakinan ta preguntanan legitimo."

COMPROMISO PRE DETERMINA

Compromiso adelanta of ya existente ta otro factor cu ta stroba un funccionamento saludabel. Por ehempel ta invita sector priva pa participa den directivanan of pa yuda tuma decision, pero no ta sigui nada kico nan ta conseha.

"Tin poco uzo te hasta pa e miho plannan si Gobierno no ta sostene esaki of sin un organizacion efectivo cu tin tur autoridad pa ehecuta e plannan." Peterson ta sigui señala cu maneho di turismo no ta un topico cu ta hala hopi voto durante eleccion, pues hopi biaha ta pone precupacion di sostenibilidad pa turismo un banda, na fabor di creacion di trabou y construccion.

Specialmente den destinacionnan chikito ta hopi mas obvio ora cu desaroyadonan y Ministernan conoce otro bon, y unda ta grawata lomba di otro. Mas ainda, ora cu desaroyadornan ta financia partidonan politico y ta presiona politiconan pa medio di nan contribucion na economia.

«Ta cuestion di duna e incentivonan necesario, « Peterson a comenta. «Tin compromiso berdad, pero no esun tradicional. No tin e compromiso pa tene e isla sigur y limpi y di duna e habitantenan e escohencia. No tin kita e posibilidad di por scohe.» Peterson a sugeri cu kizas lo ta bon pa politiconan cu ta tuma decision, pa nan mantene contactonan regular cu e pueblo y no haci esaki unicamente ora di campaña electoral.

Locual e investigacion di Peterson a mustra si, cu cada biaha tin algun patronchi cu ta keda bin dilanti, a base di locual el a describi como e pathologia di turismo, esta e estudio riba e malesa cu turismo ta sufri di dje. Esakinan ta liderazgo, educacion, colaboracion, confianza y solucion di conflicto.

Bon Dia Aruba lo amplia riba e 5 puntonan aki den un siguiente edicion, unda Dr. Peterson ta splica con den su concepto, haciendo uzo di e 5 puntonan aki, por yega na un turismo cu berdad por ta sostenibel y cu ta carga pa henter e comunidad.

BON DIA Aruba

Concierto di Grupo Musica Coral Venezziola di Maracaibo na Cas di Cultura

ORANJESTAD - Prome cos cu publico ta nota ora cu e grupo coral Venezziola a haci su entrada riba podium na Cas di Cultura diasabra dia 14 di Januari ta e bisti pretu dorna cu diseñonan indigeno. Esaki ya tabata un señal di e tipo di musica cu Venezziola a bin presenta.

Sin introduccion e grupo a canta "Ave María" cun arreglo di e maestro venezolano Aldemaro Romero. Nan a sigui e prome parti di e programa cu mas canticanan religioso di epoca di renaissance "Sicut Cervus" di Giovanni da Palestrina y contemporaneo "Salve Regina" di e venezolano César Carrillo. Otro canticanan cu cosecha hopi aplaus tabata "Alleluia" di e compositor Polaco Romuald Twardowski y e cantica folclorico "Shenandoah" di James Erb, compositor Americano. E grupo a ricibi un standing ovation ora nan a caba e prome parti di e programa cu e cantica "Elijah Rock" di e famoso compositor di spirituals di New Orleans, Moses Hogan.

E di dos parti di e programa, tabata consisti di musica popular latinoamericano cu enfasis riba canticanan di Zulia manera "el Combinao" di Jean Carlos Gonzales, "A Luis Laguna" di Maria Mercedes Rodríguez. E grupo a dedica e cantica "Pregones Zulianos" di e maestro Rafael Rincón González, na Milagro Harms, un Zuliano cu ta residencia na Aruba desde cu ela casa cu Clyde Harms. Como agradicimento pa e aplauso largo y duro cu nan a hanja, e grupo coral Venezziola a canta "Pinga con Limao" un rock-and-roll na portuges di Wagner.

E grupo Coral Venezziola a yega Aruba dia 13 riba un iniciativa di Clyde Harms y danki na esfuersonan di Arubaanse Kunstkring. E director Daniel Riera a dirigi palabranan di profundo gradicimento na e directiva di Arubaanse Kunstkring pa nan trabou y elogia nan pa e esfuersonan cu nan a haci pa trece e grupo Aruba.

Edwin Kock, na number di directiva di Kunstkring a gradici Riera y e grupo Venezziola pa yuda promove e movimento pro musica coral na Aruba.

Desde cu nan a cuminsa na 2001 e grupo coral Venezziola a yega di actua na hopi pais. Aña pasa nan a gana dos prome premio na Olomouc, Republica Checo. Durante nan gira di Europa nan a haci un presentacion na Ciudad Vaticano y nan a participa den e prestigioso festival di coro O"Orlando Di Lazzo" na Loreto, Italia.



Grupo coral Venezziola



Grupo coral Venezziola



Edwin Kock ta gradici grupo coral Venezziola y publico engeneral cu a asisti na e concierto aki.

WWW.Hits100.FM: Pa Aruba y pa promove nos Isla rond mundo

ORANJESTAD - E radio emisora nobo HITS100FM cu ta conkistando audiencia cu pasonan rapido, a cumpli su prome dos simannanden aire. Awe nan ta anuncia cu e emisora tin su website nobo nobo www.hits100.fm. Entrante awe un y tur cu kier sintonisa e emisora Hits100 FM na oficina of na cas por haci esaki bishitando e website y scoge via di e site nan player favorito. Otro luna e radio emisora lo lansa su format pa sector turistico. Tur esnan cu ta interesa pa bishita Aruba lo bay scucha un format special cu lo ta dedica na promocion di Aruba. E idea ta pa esnan cu tin deseo di bishita Aruba for di trempan por scucha e ambiente y calor di e isla di Aruba y su cultura atraves di e emisora su format cu e slogan "One Happy island vacation station". Lo bin un noticiero cu tur locual ta nobo cu ta pasando na nos isla cu lo yama "Aruba update". E noticiero aki lo pasa varios biaha pa dia via di internet 24 ora pa dia y lo toka tur tema manera atraccionnan nobo, cultura, actividadnan, Hotel y restaurantnan, real estate, facilidadnan nobo di servicio etc. Pa loke ta e mercado local Hits100FM ta hayando su acogida rapido y den tur skina tin bon comentario, nan e mail ta contact@hits100.fm.

INTERPOL a ser poni na altura riba video di caso di pedofilia divulga via internet

ORANJESTAD – Autoridad competente tanto local como internacional ta na haltura di e caso tristo di pedofilia cu a ser divulga via internet.
Den su edicion di diasabra ultimo Bon Dia Aruba a alerta nos comunidad riba e circulacion via internet di un film aterador di abuso sexual contra dos menor di edad. Oportunamente mirando cu e ta un mal ehempel y un acto criminal a ser sugeri pa no sigui propaganda un acto asina cruel di pedofilia.
Aparentemente esun cu a haya pa prome biaha e-mail aki na Aruba su intencion tabata uno bon pa haci hende conciente, y pa alerta nos autoridad tambe riba e caso condenabel aki.
Bon Dia Aruba a haya informacion cu actualmente e video menciona a ser entrega na autoridad internacional competente, esta INTERPOL cu lo bai investiga e fuente di esaki cu probablemente lo a ser graba na Venezuela.
E video aki a causa hopi conmocion den nos comunidad y hopi hende a reacciona horriza pa e caso di pedofilia aki contra dos hende muher di mas of menos 5 aña di edad.
Un suplica ta wordo haci na tur esnan cu por a haya e e-mail menciona pa por fabor no sigui difundi esaki, ya cu a largo plazo e por tin su efecto net contrario di loucal e intencion original tabata, esta di alerta nos comunidad riba e peliger aki.

Lo ta consehabel pa yama miembronan di Jeugd & Zeden Politie y informa nan di e caso, y puntra nan conseho con pa trata cu un caso similar.

Doño di Real Estate ta paga hende cu check sin fondo

ORANJESTAD—Dialuna pa 9.30 di mainta, e señora F.C. S.A naci na Aruba di 35 aña, ta bai warda di Oranjestad y ta duna keho contra un tal Alejandra. E ta bisa cu el a haya un cheque pa algun trahe di baño, cu el a bende cune y ora cu el a bai banco pa cambia e cheque cu ta di 540 florin, esaki no tabatin fondo. F.C.S.A. a bisa polisnan cu el a purba di haya contacto mesora cu e tal Alejandra, pero no a logra. El a logra si haya un business card e Real Estate cu ta di e amigo di Alejandra cu ta M.C.G., pero ora cu el a bai na e adres di riba e carchi na Wayaca a resulta cu G no ta biba einan. Nan a papia cu e doño di e cas N.D. kende ta bisa cu e adres ta falso. D ta bisa cu e G., no ta biba einan. E conoce y e sa cu e ta biba na Boegoeroei 14. D a bisa cu e tambe a presta G. 45.000 florin, y te awe no a haya ningun placa. E ta bisa cu hopi hende ta busca G, for di kende el a presta placa, pero e no a paga bek. Segun D. comerciantenan ta man na cabes, como cu nan tur a haya cheque sin fondo. D a bisa cu e no kier entrega keho, como cu e tin speransa di haya su placa bek. Polis a conseha nan pa nan bai Recherche cu nan recibo y entrega keho.

+++

Alarma ta molestia bisiñanan di cas na San Miguel

NORT—Dialuna anochi, un habitante di San Miguel ta bai warda di Nort y ta bisa cu tin un alarma na un cas cu ta molestia nan tur ora. E ta bisa cu e alarma ta bai tur dia den oranan di madruga y nan ta cansa di e situacion. Polisnan a bai controla y a haya sa kende a doño di e cas. Polis ta bai y e doño y e ta declara na polis cu el a bende e cas cu un Mericano, kende ta usa e cas como cas di vacacion. E cas mayoria biaha ta sera, ta solamente ora cu nan bin Aruba e ta wordo usa. Polis a tuma contacto cu e compania di seguridad, y a bisanan pa yega na un solucion y pa stop di molestia e habitantenan. Ta miho nan pone un silent alarm cu ta traha mas efectivo.

+++

Hombernan ta atraca minimarket y ta corta Chines den man

ORANJESTAD—Dialuna anochi pa 8.15 polisnan ta haya informacion di un atraco cu a tuma luga na Lee Wah Minimarket den Caya Frere Arnold. Na e luga, nan ta haya informacion cu tres homber a drenta den e luga cu mascara. Uno tabatin un cuchiu y otro tabatin un arma di candela. Na e sitio, polis ta haya informacion cu e tres hombernan a drenta den e luga y a cuminsa grita "placa". Uno a coi e señora di 74 aña tene na su blusa cu e cuchiu den su man, mientras cu esun cu arma di candela a apunta contra e homber di 54 aña. Nan a bai cu e caha di placa cu 500 florin den dje. Nan tur tres ta halto y ta papia bon papiamento. E señora a haya un corta den su planta di man. Ambulance a bin na e sitio y a trata e herida. Atraco Team tambe a bin pa tuma e investigacion.

SERVICIO BON DIA Aruba



Kiko abo mester sa di droga?

ORANJESTAD – Den temporada di carnaval 2008, CIAD (Centro di Informacion Pa Asuntonan di Droga) ta start un campaña di concientisacion riba consumo di droga.

Hopi biaha nos tin miedo, di papia tocante adiccion y particularmente di addiccion na droga.

Miedo sinembargo, no ta e mihor motivador pa haci algo. E no ta laga espacio pa nos confronta e realidad.

E manera pa kita miedo ta, pa informa nos mes debidamente riba adiccion y e diferente droganan cu tin den circulacion.

Tambe riba e efectonan di droga riba e ser humano y motibonan pa cual un hende ta bira adicto.

Nos comunidad Arubiano tambe conoce problemannan relaciona cu, consumo, benta y traficacion di droga.

Nos NO no ta para reflexiona un rato, kiko esaki ta nifica realmente pa nos comunidad y e bida familiar.

Adiccion ta trece hopi molester pa comunidad, e.o: ladronisia, criminalidad, violencia y tambe gastonan pa comunidad manera, atención medico, forsa laboral policial y cuido di rehabilitación.

E problemática aki ta trece hopo otro problemanan cune, divorcio, perdida di labor, morto, malesanan ect cu ta afecta nos tur.

KIKO TA DROGA?

Droga ta cualkier substancianan quimico of natural cu na consumo, ta afecta e funcionamento di cerebro, e comportacion general como tambe e funcionamento di e resto di e organonan.

Tambe droga ta substancianan cu ta cambia e funcionamento socialmente aceptable y ta wordo categorisa como ilegal pa ley.

Abuso di droga tin como consecuencia efectonan negativo riba e aspectonan: social, mental, fisico y spiritual di ser humano.

Sinembargo, e risiconan specifico di e abuso di droga ta diferencia di otro, dependiendo di cada persona, e cantidad y e frecuencia di e uso di e substancia.

PA KIKO ABO MESTER SA DI DROGA?

Pasobra e uso di droga por causa problemanan cu consecuencia fatal.

Awendia tur e problemanan cu nos ta confronta den nos comunidad ta relaciona cu uso of abuso di droga na un forma directo of indirecto.

Cable TV Aruba ta informa su clientenan tocante NBA TV

ORANJESTAD - Recientemente Cable TV a ser informa pa NBA TV (canal 73) cu nan lo cambia di satellite cu ta transmiti e señalnan di e canal gusta pa amantenan di basketball.

Na mes momento NBA TV a notifica Cable TV tocante e informacion nobo pa e recepcion di e señalnan y preparacionan a ser hasi pa asina e clientenan di Cable TV no sinti efecto di e cambio aki.

Pa un motibo fuera di control di Cable TV e señalnan no ta ser capta y e origen di e problema ya caba a ser localiza y e tecniconan ta haciendo nan maximo esfuerzo pa asina aki trece NBA TV bek ariba e red di Cable TV mas pronto cu ta posibel.

12 luna di prison condicional exigi pa agente di Polis acusa di menasa y posecion ilegal di arma

ORANJESTAD – Fiscal ta haya cu un agente di Polis, en todo caso cu ta AO no por cana cu su arma reglamentario y mucho menos menasa hende cu esaki. Ta pesei el a acusa un agente di Polis pa menasa cu arma y posecion ilegal di arma di candela y a exigi 12 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Redactor di Bon Dia Aruba tabata presente den sala di Corte y a cubri tratamento di e caso aki cu tabata hopi interesante.

Hopi interesante pasobra na dado momento durante tratamento di e caso a bin e pregunta si e agente tabata autoriza pa tin un arma di candela y si por papia aki di posecion ilegal di arma of no.

Na dado momento Fiscal a hasta expresa cu tur agente di Polis despues di trabou no por bay cu nan arma cas y cu tin instruccion estricto cu mester laga arma na warda di Polis. Den e articulo aki, lo concentra riba e caso di e agente di Polis y e exigencia di Fiscal mientras cu den un otro articulo lo publica e punto di bista di abogado di e agente di Polis, kende ta reacciona riba e ponencianan di Fiscal.

ACUSACIONAN

E agente di Polis ta wordo acusa di:

- riba 27 di Februari 2006 a menasa e homber M.J. den un club nocturno. Fiscal a bisa cu e agente di Polis lo a saca su arma y carga esaki y bisa: "Unda e ta. E gay aki ta bay …h".
- riba 27 di Februari 2006 posicion ilegal di arma.

POLIS BATI DEN CLUB NOCTURNO

Despues di parada grandi, e agente di Polis, kende ta AO, a bay hunto cu su primo den Choose A Name y lo a surgi un pelea entre e agente di Polis y M.J.

Hues a remarca cu e declaracionnan riba e punto aki ta contradictorio. El a mustra cu M.J. a declara cu el a wordo gedal pero no tabata sa ta ken a dale. Un hende a bis'e cu ta e agente di Polis a dale. M.J. a cana bay riba e agente di Polis y a dale un mokete di trision caminda e agente a cay abou.

E agente di Polis a declara cu sin ningun motibo un persona, kende te dia di awe ta desconoci p'e, a dal'e tras di su cabes cu consecuencia cu el a cay. Ora el a cay, el a wordo golpea pa diferente persona. Ta un señora a bay tapa e agente di Polis pa asina el a haya chens di lanta y core bay.

Segun Hues, despues di esaki, e agente di Polis lo a bay y regresa y a saca arma pa menasa M.J.

E agente di Polis a admiti di a bay for di e sitio y a regresa pero no pa tuma ningun venganza pasobra e no sa mes kende of kendenan a dale. El a splica cu el a regresa pasobra su primo a keda den e club y ta bou influencia di alcohol. E agente di Polis tabata teme cu e grupo lo bay bati su primo.

SACA ARMA

Pa casualidad e agente di Polis ta topa cu su ruman homber, kende tambe ta Polis. El a splica e ruman kico a pasa y e ora ey e ruman a bis'e pa keda abou y e lo bay wak si e ta mira e primo. Segun e agente di Polis ora cu nan a yega na Choose A Name y su ruman a baha for di e auto, el a mira un grupo di hende bin riba e auto. E ora ey el a sali for di e auto, saca su arma for di su saco di carson, carga esaki y hinke bek den su saco di carson.

E agente di Polis a splica cu el a haci esaki pasobra e tabata teme cu e grupo lo bay ataca su ruman y e tambe. Segun e agente di Polis su intension tabata pa proteha e y su ruman y tambe e otro personanan cu tabata hunto cu nan den e auto.

Hues a bisa e agente di Polis cu tin insinuacionnan cu e agente lo a bay warda di Polis pa coy su arma. E agente di Polis a desmenti esaki. El a bisa cu enberdad el a bay warda di Polis pero pa coy e charger di cellular di auto pasobra e carga di su cellular a baha y asina e lo por yama su primo. Pa colmo e charger cu el a bay pa busca no tabata den su locker tampoco.

POR CANA CU ARMA OF NO

Hues a puntra e agente di Polis si e por cana cu arma manera el a haci y si no tin instruccion riba canamento cu arma. E agente di Polis a bisa Hues cu tur Polis ta cana cu nan arma y den ningun instruccion ta para cu ta prohibi pa un agente di Polis cu tin autorizacion, por cana cu su arma.

NO MEDIDA DICIPLINARIO

Durante tratamento di e caso a sali na cla cu ningun medida disciplinario a wordo tuma contra e agente di Polis. Ta asina cu el a sigui curso y a gradua pa asina haya promocion di rango y a haya su arma bek. E unico caso cu mando policial a bis'e ta pa paga tino unda e ta anda pasobra bo no sa nunca kendenan tin bo na bista pa ataca'bo.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa Hues cu e no ta haya cu e agente di Polis a actua bon. E ta haya cu e agente di Polis ta bagatalisa con mester actua cu arma. Fiscal a tuma e agente di Polis na malo. El a remarca cu e agente di Polis sa masha bon cu si e usa e arma e mester traha un



procesverbaal pero esaki no a sosode. Fiscal a sigui bisa cu Ministerio Publico a duna instruccion estricto na Polis cu ningun agente di Polis por hiba arma cas y mester laga esaki na warda di Polis. El a mustra cu e agente di Polis no tin permiso pa bay cu arma cas. Fiscal ta kere cu e agente di Polis, despues di e pelea a bay warda di Polis pa busca su arma y no e charger di cellular. El a bisa cu tin testigo cu a mira e agente di Polis cu e arma y un bala di e arma a wordo haya benta abou. Fiscal a mustra tambe con testigonan a describi cu e agente di Polis a bisa cu: "e gay ta bay h…". Fiscal a exigi 12 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Hues despues di a scucha abogado mr. Chris Lejuez a sera tratamento di e caso y a bisa cu dia 1 di Februari e lo dicta sentencia.

Parlamentario Monica Kock

Ultimo suma di hospital nobo cu kier construi ta varia rond 300 miyon florin

E no tin efecto riba presupuesto y tampoco prima di AZV



ORANJESTAD – Constantemente ta papia di un hospital nobo, pero te ainda no tin claridad specifico kico ta e desaroyonan rond di e hospital aki.
Lider di fraccion di MPA den Parlamento a duna di conoce cu ultimo biaha cu tabata tin presupuesto di Minister Wever y ta papia di hospital nobo y riba un di e preguntanan cu a puntra Minister Wever riba e hospital nobo, e la bisa cu e ta sigui cu e hospital nobo ta bini y e ta wardando un raport di expertonan cu lo bai determina con lo bai traha e hospital nobo.

E problema di mas grandi den e proyecto aki ta, di unda Gobierno ta bai saca e suma di 300 miyon florin, pa asina ehecuta e proyecto aki y esei ta e ultimo suma cu Minister a menciona, comokiera cu e suma ta varia constantemente. Mirando con e situacion na Aruba ta financieramente pueblo no tin mas placa pa paga.
Di e parti ei, si ta corda bon, tempo cu sr. Boersten a bin for di Hulanda, den menos cu un luns cu e tabata na Aruba, el a expresa y bisa cu mester bin un hospital nobo na Aruba y ta prima di AZV mester bai paga pe y tabata algo cu a sali den noticia.

A puntra Minister si e ta bai hisa e prima di AZV pa asina por haya cu hospital nobo si of no y den e contestanan e la bisa cu no. Pa e por financia e hospital, el a bisa cu e no tin efecto riba e prima di AZV y tampoco riba e contribucion propio di Gobierno. Gobierno mes riba su presupuesto tin un suma poni un banda pa e proyecto di hospital cu e ta duna aparte di esaki y el a bisa cu e hospital no tin efecto ni riba e presupuesto y tampoco riba e prima di AZV.

Awor con e ta bai financia e proyecto aki? Esei ta totalmente un otro pregunta di MPA, pero nan ta kere cu esei ta algo hopi importante y ta trece dilanti pa corda Minister Wever riba dje cu e no lo hisa prima di AZV pa traha e hospital.

E parlamentario kier sa si e hospital ta asina urgente awor pa bin cune, mirando cu nos tin problemanan hopi mas grandi den otro sectornan di cuido, cu kier bai traha un hospital nobo.

Y despues di 30 aña cu tin un hospital aki, compara cu un hospital di 150 aña bieu di Curacao, un hospital cu MPA a bai wak na Curacao cu ta SEHOS, cu ta un hospital cu realmente mester di un hospital nobo. Pero e situacion di Aruba no ta edificio ta cura hende pero ta e specialistanan, e enfermera nan, e remedi y ta eseinan ta e parti cu ta cura hende y ta einan e placa mester bai. Y si e situacion ta asina malo cu mester kita hende for di hospital, ta bisto cu Gobierno no por ni cubri e gastonan actualmente, ta muestra bon cla cu Gobierno no por affort un hospital nobo na e momentonan aki.

Door cu e demanda a yega laat e caso no a wordo trata ainda

Fiscal kier kita propiedadnan di ex empleadonan di SVB cu a malversa placa

ORANJESTAD – Abogadonan a keda sorprendi ayera mainta ora cu nan a keda confronta cu un cambio den e demanda di Fiscal caminda Fiscal a agrega e demanda pa laga kita propiedadnan di e sospechosonan Kelly y de Lannoy cu a wordo haya culpabel di a malversa mas di 22 mil florin di SVB. Despues di basta deliberacion y hasta cu Hues a dicidi di pospone e caso pa 10 minuut, a yega na e decision cu lo pospone e parti di kita propiedad pa un otro caso ya cu ta obvio cu e abogadonan no a haya e procesverbaal oficial den cual ta inclui e demanda di Fiscal pa kita propiedad.

DEMANDA PA KITA PROPIEDAD

Ayera mainta na comienso di tratamento di e caso penal contra e sospechosonan M.Kelly y E. de Lannoy a surgi un situacion caminda e abogadonan mr. Chris Lejuez y mr. Offringa a reclama e hecho cu nan no ta haya bon cu Fiscal ta bin cu cambionan den e demanda, especialmente ora ta trata di cifranan. Ta asina cu prome cu tratamento di e caso, Fiscal a presenta documentonan cu su peticion pa haci cambio den e demanda caminda a presenta cifranan actualisa.
Despues di a haya e documentonan, e abogadonan a bisa Hues cu nan ta protesta e hecho cu awor Fiscal ta presenta e demanda pa kita propiedadnan di nan clientenan.
E abogadonan a bisa Hues cu nan no tin conocemento di e demanda aki y cu ta e mainta ey nan clientenan a papia cu nan di esaki.
Hues a bisa Fiscal cu lo ta bon pa den futuro e demandanan wordo manda mas tempran pa asina e abogadonan por studia esaki.
Fiscal di su banda a bisa cu e ta haya masha straño cu e abogadonan no a haya e demanda aki ya cu Ministerio Publico a manda esaki den e procesverbaal oficial.
E abogadonan a bisa Hues cu nan no a haya e procesverbaal oficial tampoco y a pidi Hues pa duna nan e oportunidad pa papia cu nan cliente.

POSPONE CASO

Hues a pospone tratamento di e caso pa 10 minuut, caminda e abogadonan a papia cu nan cliente. Despues cu Hues a habri e caso, e abogadonan a propone pa sigui cu e caso penal pero pa pospone e demanda di kitamento di propiedad pasobra nan no a prepara nan mes pa esaki.
Hues a remarca cu el a bay check na Griffie y ta asina cu Griffie lo a informa e abogadonan cu e procesverbaal oficial tey pero cu nan mes a bisa cu e no ta necesario. E abogadonan a duna nan reaccion riba esaki mustrando cu nan ta duda cu nan a wordo yama pasobra sino, nan empleadonan lo a informa nan debidamente.
Fiscal a lamenta cu e parti di kitamento di propiedad no por wordo trata y a bay di acuerdo cu e proposicion di e abogadonan.
Hues a pospone tratamento di e caso pa kitamento di propiedad contra Kelly y de Lannoy y esaki lo bay duna lugar dentro di dos luna.

Parlamentario sr. Robert Maduro (MEP)

Pueblo mester compronde esencia di inflacion y no laga Mike Eman manipula cu informacion

ORANJESTAD – E cifra di inflacuion y e discucionnan y ponencianan di sr. Mike Eman riba e cifra di inflacion, ta algo cu no ta totalmente corecto.
Sr. Robert Maduro, miembro di fraccion di MEP a duna di conoce cu sr. Mike Eman a haci un calculacion y sr. Andy Lee,kende ta ex director di CBS ta sinta banda di Eman y si e la simplemente puntra sr. Andy Lee e por a compronde algo mas.

Berdad e cifra di inflacion di e aña cu a transcuri ta 8.5 porshento te cu November, kitando e formula di sr. Mike Eman, kita e inflacion di Merca, cu ta 2.5 porshento, bo ta haya un 5 porshento, anto segun Eman, esei ta BBO.
Sr. Eman a lubida con ta calcula inflacion na Aruba, pasobra esaki ta depende grandemente di bo pakete, di con bo pakete basico di bida na Aruba ta.

Siman pasa por a scucha declaracion di director di CBS, kende a splica den detaye hopi bon, cu e cifranan di inflacion na Aruba, grandemente 54 porshento ta wordo determina dor di awa, electricidad y gasoline, cu ta hustamente e aspectonan cu tin di relata cu prijs di petrolio. Kiermen directamente Gobierno of ningun hende no por influencia esaki, comokiera cu ta influencia international y cu prijs di petrolio lamentablemente ta halto y e pronostico no ta wak'e baha, aunke tin tur sorto di experto cu ta bisa cu e prijs di petrolio ta demasiado halto di loke e ta.
Loke ta importante pa relata y sigur locual director di CBS a trece padilanti siman pasa y ta un di e miho expertonan cu tin na Aruba pa calcula e cifra di inflacion, ta mustra bon cla cu mas cu 50 porshento ta situacionnan externo y ta relata na petrolio, kiermen cu si no tabata tin aumentonan drastico di petrolio, e cifranan di inflacion lo a laba aña pasa banda di un 4 porshento.
E no ta manera cu sr. Eman a predica na 2006 cu e ta bai banda di 16 pa 20 porshento. Tur hende por corda prome cu introduccion di BBO, Eman no tabata papia di 8 porshento, pero tabata papia di 20 porshento.
Awe cu e prijs di petrolio ta asina halto, tin un cifra di inflacion halto tambe, pero toch ta bon pa e pueblo compronde e esencia y no laga Mike Eman manipula cu e comunidad aki.
Sr. Robert Maduro a duna di conoce cu un discucion e dianan aki ta e asunto di prijs di webo, cu tur hende sacu indirectamente ta relata na desaroyonan mundial. Tur hende sa cu nan ta trata na traha biodiesel di maishi y e demanda cu tin ta pone cu e prijs di maishi a bai halto y tur esaki consecuentemente ta aumenta e prijs di webonan tambe y esaki ta situacionnan cu Gobierno no tin den man, pero ta trata na tur manera pa yega na un solucion di e situacion nan aki.



Parlamentario sr. Robert Maduro (MEP)

Parlamentario sr. Arthur Dowers

Mester restablece norma y balornan y percura pa hobennan haya e sentimento civico den e comunidad aki

ORANJESTAD - AVP ta mira un problema hopi penoso den e hubentud y na varios ocacion a trece esaki dilanti y mirando cu tin un aña nobo cu a habri y caminda cu a cuminsa conta e lunanan prome cu e Gobierno aki lo bandona e stoel di gobernacion, ta un aña tambe cu mester mustra riba e hecho cu nos hubentud ta core riesgonan sumamente grandi y grave, bou di e maneho di e Gobierno aki.

Tin un Minister encarga cu asuntonan di hubentud y asunto social, pero e Minister aki a inverti hopi den cosnan cu no ta importante pa comunidad. Nos conoce e famoso brug di madushi den e bario na Nort y nos conoce e presion di e Minister aki cu ta gusta pone presion pa privilegia cierto gruponan, pero si e Minister aki tabata tine mesun conviccion y e mesun presion pa logra proyecto pa nos hubentud, anto e ora nos hobennan tabata miho para na e momentonan aki.
Nos hobennan ta haciendo cosnan cu nunca nos a yega di mira na e pais aki. Nos ta mira confrontacion cada biaha mas grandi entre hobennan y awor aki nos ta mira confrontacion entre hobennan y e comundiad, peor esaki ta e ehempel of mal ehempel cu nan ta haya for di e Gobierno y e Ministernan aki.

Na momento cu AVP a presenta nan presupuesto alternativo cu a wordo desaproba pa partido RED, MEP y MPA, mester bisa cu AVP a trece diferente aspect den dje y a tende varios hende papia riba dje tambe, cu ta trata aki di e maatschappellijke stage. Esaki ta caminda cu AVP a bisa cu ta bai pone placa disponibel pa duna hobennan oportunidad pa drenta den organisacionnan social den e pais aki, pasobra nos tin varios organisacion cu ta traha na forma boluntario of cu ta wordo subsidia den e pais aki na bienestar di e comunidad.

Pa menciona institucion cu ta traha cu nos grandinan, institucion cu ta traha cu personanan incapasita, institucion cu ta traha cu hubentud mes, institucionnan cu no tin suficiente medio pa nan por funciona completamente y un di e bon forma pa contribui pa crea e sentimento civico bou hubentud, ta di por laga nan participa activamente den e organisacion aki, laga nan sera conoci di serca cu e tipo di trabou cu ta wordo haci pa nos grandinan, forma nos hobennan y contribui pa influencia e norma y balornan cu nos tabata tin den e pais aki, cu bou di e gobierno aki ta bai perdi.

Un norma y balor cu nos tabata tin semper den e pais aki y tabata pa contribui y sostene otro y yuda caminda tin hende den necesidad. Pero lamentablemente bou di maneho di e Gobierno aki, un cantidad di placa ta wordo usa pa cierto grupo yega na Gobierno, e ta demotiva esnan cu ta entrega di nan tempo liber y ta costa nan placa pa yuda esnan den necesidad y ta wak cu Gobierno ta coi e placa aki hinke den cierto amigonan, famianan, abogadonan y e ora ei Dowers por compronde cu e spirito cu ta biba den comunidad den un sociedad pa contribui na e desaroyo social den e pais ta bira menos.

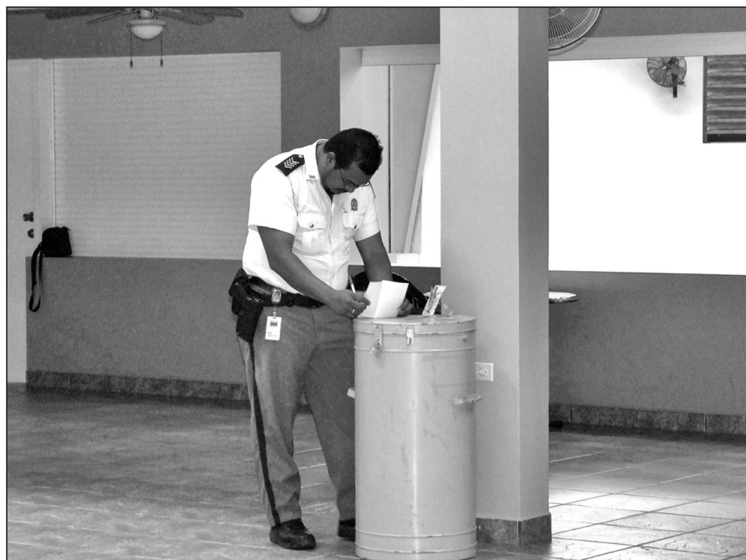
Partido AVP kier cuminsa poco poco na un forma simbolico haci un cambio na esaki, stimulando nos hobennan pa drenta den e organisacionnan aki y a pone fondo disponibel pa esaki y ta spera cu aunke cu Gobierno a rechaza e presupuesto alternativo, nan ta lesa esaki y nan ta saca aspectonan cu sin cu nan mester perde cara paso a compronde cu BBO nan lo perde cara si nan kite, nan ta perde cara grandi. Pero esaki ta un idea completamente nobo, cu nan por implementa y bisa cu AVP tin rason y cu nos tur hunto por yega na un consensus y e ta bon pa hubentud, pa e organisacionnan social den comundiad y mas cu tur cos e ta bon pa henter e sociedad aki. Pasobra nos ta contribui pa restablece norma y balornan cu a bai perdi den e pais aki, cu partido MEP a laga bai perdi y a core of cambia hopi di nan y momento cu AVP ta bek den Gobierno lo restructura e norma y balornan den e pais aki.

SPA a organisa referendum entre miembronan di polis na POVA





ORANJESTAD – Ayera Sindicato di Polis di Aruba (SPA) a realisa un tipo di referendum entre su miembronan pa evalua si tin interes pa cuminsa entre otro un caso penal contra ex-miembronan di e directiva anterior di e sindicato relaciona cu un eventual mal gastamento di placa. Un otro punto ta pa inicia un caso civil, paga nan miembrecia of paga placa cu nan a gasta di mas. Opcion number C ta pa simplemente placa cu nan (e directiva di e sindicato anterior a uza di mas. E ultimo punto ta cu no ta haci nada. Riba e combinacion di potret aki nos por haya un bista di e celebracion di e referendum aki cu a tuma lugar na POVA.









Mike Eman kier tira tur culpa di inflacion riba BBO!

Casonan di Interbank y Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas tin e lider di AVP hinca den un cayehon sin salida

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Ta visto –segun partido MEP-- cu e casonan coruptivo di Interbank y Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas tin e lider di AVP, sr. Mike Eman bastante desespera y cu e desesperacion aki ta muestra cu su persona no tin e capacidad pa dirigi su propio partido, corda pa dirigi henter un nacion. Den e ultimo dianan aki e tema y zeurmento preferi di sr. Eman ta e asunto di inflacion y ta mustra claramente cu e kier uza inflacion como cabay di campaña y asina trata di gana simpatia den pueblo. Al final su meta politico ta pa piki un par di voto aki aya den e eleccion di 2009, mescos cu e proyectonan politico di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, cu tabata nan cabay di campaña den e eleccion di 2001.
Cu e declaracionnan ultimo di Mike Eman tocante inflacion ta visto cu su persona no por eleva su mes riba nivel internacional y waak kico ta pasa mundialmente pa loke ta e prijs di tur producto, articulo, cuminda etc. Ta Mike so den henter e mundo aki no a tende di e desaroyo mundial pa loke ta e prijsnan di trigo, maishi (cu ta wordo converti den bio-fuel), lechi, webo etc. Ta Mike so no a tende cu tanto China y India a habri nan portanan y ta cumprando tur articulo, producto y cuminda y p'asina abastece nan propio mercado. Ta Mike so no a tende cu e prijs di petroleo a subi drasticamente te cu esaki a yega na 100 dollar pa bari y cu consecuencia cu prijs di transporte, container tambe a subi den forma espantoso.
Sinceramente e pueblo Arubano a spera cu e lider di oposicion Mike Eman tabata tin e inteligencia pa comprende locual ta sosode riba tereno mundial, pero un biaha mas e pueblo a keda malamente defrauda.
Sinembargo e pueblo inteligente cu ta sigui tur e desaroyonan di prijs local y mundial ta testigo con e Director adhunto di CBS mes a declara cu gran parti di e inflacion, esta e aumento di prijs na Aruba ta wordo importa for di exterior y aki ta papia di 50% cu ta consecuencia directo di tur loke ta sosode internacionalmente. Pues tur e culpa cu Mike Eman tur dia ta tira riba BBO pa loke ta e aumento di prijs na Aruba a wordo desbarata completamente door di CBS. Talvez e ignorante Eman por a puntra su colega sr. Andy Lee kico e Director adhunto di CBS kier meen ora cu e ta bisa cu 50% di e inflacion na Aruba ta wordo importa for di exterior!

CASONAN ESCANDALOSO DI GABINETE EMAN

Partido MEP ta mira tur e intentonan di Mike Eman pa tira santo den wowo di pueblo pa loke ta e inflacion como saltonan mortal despues cu tur rapport y declaracion den Corte (bao huramentacion!) a demonstra cu ex-politico y politiconan activo di AVP ta meti directamente den e escandalonan di Interbank y Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas. Pa loke ta e caso bergonsoso di Interbank te ainda Mike Eman no a splica pueblo di e 'deal' coruptivo aki, esta di con un fundacion social manera FCCA mester a wordo sacrifica pa preveligia dos famia ('Brothers Mansur y Brothers Eman') pa un suma di 70 miyon florin! Alavez pa e prijs simbolico di 1 florin FCCA a haya den total 100 miyon na debe di Interbank, di cual mayoria di e debenan ey tabata di un solo famia, esta di e 'family and friends' nan di AVP. Hecho ta cu Interbank tabata un batata putri cu a wordo benta den scochi di FCCA. Pa a scapa cierto famianan di bay sera y pa a scapa cara di AVP, miyones di placa cu tabata destina pa traha casnan social pa esnan mas vulnerabel di nos pais a wordo derocha.
Sinembargo locual tin Mike Eman den un cayehon sin salida ta e e ultimo declaracionnan bao huramentacion den Corte di esnan cu ta sospechoso den e caso di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas. E declaracionnan aki ta resultando devastador pa partido AVP y consecuentemente pa su lider Mike Eman. Te cu awor tur e piscanan chikito a basha bao pisa riba e ex-lidernan di AVP Tico Croes y ruman di Mike, esta Henny Eman. Mester constata cu si tin un momento cu e lidercito yoron Mike Eman di verdad mester a yora, esey ta ora cu scucha con den Corte su mesun hendenan ('ta mi hendenan') a pone henter Gabinete Eman y partido AVP den un verguensa hamas visto den e pais aki. Tur caminda na Aruba por a scucha Arubianonan consciente y decente puntra 'si ta e hendenan di AVP aki kier pretende di goberna e pais aki un biaha mas'? E hecho cu e parlamentario Hulandes Hero Brinkman a papia tambe di corupcion cu ta existi na Aruba ta hustamente pa motibo cu e mes por a lesa siman pasa varios articulo den un vespertino local, e.o. "Onder druk minister Eman en Croes regels overtreden", "Boekhoudt wist van politieke projecten" y "Bende Mansur voor de rechter". Pues e pregunta di MEP ta, cual partido y cual famia a duna un mal imagen di Aruba na Hulanda?
Tin tur indicacion cu Mike Eman ta bolbe bay hiba su partido AVP pa un derota fulminante y humiyante dia 25 di September 2009 y ta pesey mes e ta haciendo tur salto mortal den e dianan aki pa gana siquiera un tiki simpatia den pueblo. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Brouwerij Balashi conhuntamente cu B & P Interface a organisa

Curso Account Management pa su empleadonan

ORANJESTAD - Pakico credito individual y na empresa nan commercial ta asina importante. Pa logra e maneho correcto di credito ta un mixto di arte y siencia.
Tin hopi factor nan cu ta influencia e maneho. Djis pa menciona algun: E cultura, e margen nan di e compania, competencia, inventorio existente, ta algun di e factor nan pa considera, adicional mester tene cuenta tambe cu e analisis financiero.
Ora cu credito wordo extende na un compania cu no por of no Kier paga, e impacto directo lo afecta e bendedor. Tur esaki por sinja den e curso di B & P Interface cu ta trata Account Management.
Den luna di December 2007 Brouwerij Balashi conjuntamente cu B & P Interface Aruba N.V. a organisa un curso pa nan empleado nan cu ta encarga cu ortorgamento di credito y e vigilancia di esaki. E curso wordo presenta den un forma hopi practico pa Sr. Carlos Albertus, Managing Director di B & P Interface Aruba N.V. Después di e curso por a tende di e participante nan cu nan a ricibi algun tools hopi valioso pa por usa den nan trabou diario.
Esnan cu a termina e curso cu éxito ta: Helen Willems, Mariela Dijkhoff, Lourdes Vrolijk-Tromp, Fientje Figaroa y Ronald Erasmus. Nos kier a extende nos palabranan di felicitación na tur cu a termina e curso aki cu exito



Aruba Scholarship Foundation ta honra cofundador Bryan James



ASF Board of Trustees



Sr. Clyde Harms ta presebra plakat na Bryan

ORANJESTAD - Despues di sirbi como Trustee di e fundacion pa 20 aña, Bryan James a dicidi cu ta tempo pa tuma su retiro.

E hunta di directiva no por a laga Bryan bay sin dune un cena di despedida bunita y mereci. Siman pasa e directiva completo a reuni na LG Smith Chops and Steakhouse pa mustra nan aprecio pa tur loke Bryan a haci, no solamente pa e fundacion pero pa henter nos comunidad Arubiano. Clyde Harms, president di ASF a elogia Bryan pa su aporte enorme como Trustee y sostenedor cu a yuda e fundacion crece te loke e ta awor. Pero no ta solamente via Aruba Scholarship Foundation Bryan a duna na nos comunidad. Clyde a recorda cu Bryan tambe a sirbi como president di YMCA pa 25 aña, den Rotary Club mas di trinta aña , y tambe un cantidad di tempo den Viana Charities Foundation.

Na final di su discurso, na nomber di hunta di directiva di Aruba Scholarship Foundation, Clyde a presenta na Bryan un bunita plakat cu un simpel mensahe: Bryan James Thank You! Obviamente hopi conmovi pa tur e elogio cu ela ricibi, Bryan, un homber humilde sin pretension a gradici su coleganan pa nan bunita gesto y deseanan hopi exito den futuro. Ela bisa cu e ta orguyoso di a forma parti di un organizacion cu a crece bira un parti importante den comunidad Arubiano y ela gradicinan pa nan cooperacion. Aruba Scholarship Foundation ainda no a nombra ningun persona pa reemplasa Bryan. E persona ey ta bay tin sapato grandi pa yena!

Armin Solognier y Cedric (Ricky) Kock "Leon di Oro" pa 2007

ORANJESTAD - Diabierna ultimo na su sucursal na Noord, Caribbean Mercantile Bank tabatin nan evenemento special y tradicional pa cuminsa aña 2008 cu un asina jama: "Fresh Start". Durante e evento aki a otorgá e bon conoci "Leon di Oro" na 2 empleado cu a destaca den 2007.

Cu un Noord Branch yena cu 262 empleado, e logronan y resultadonan financiero di e banco a wordu presenta na unda atrobe a confirma cu 2007 a esulta di ta un aña record pa CMB, surpasando tur otro añanan. Tambe a wordo presenta e vision y focus di e Banco pa 2008 y e retonan cu nan tin nan dilanti.

Bill Carson, Roberto Dijkhoff y Javier Wolter, gerentenan di e Banco, a duna nan relato cual a wordo masha hopi aprecia door di tur colega.





Especialmente treciendo dilanti e consistencia, eficiencia y efectividad cu cual e Banco ta traha.

E crecemento di e Banco na 2008, notable atrobe, confirmando asina e posicion di liderazgo y unico den nos economia, sector comercial y den sentimento di e famia rubiano.

Sigui lesa pagina 24







Continuacion di pagina 23



Consistentemente ofreciendo productonan inovativo, servicionan nobo, campaña y promocionnan exitoso y na mes momento activamente yudando nos comunidad, tanto cu donacion como accion efectivo, na un forma ehemplar cu ya caba otro companianan ta siguiendo e ehempel. E tema cu a resalta den e discursonan di gerencia tabata e consistencia di e banco den produci resultadonan positivo y contribuyendo cu bienestar di nos comunidad.

TIN POTRET

Entre e nominadonan pa e reconocimiento di mas halto cu e Banco ta duna na un empleado a wordo considera e aña aki dos Leon. E promer "Leon di Oro" a wordo entrega na Armin Solognier pa su trabaonan creativo den mercadeo y produccion di programa y campanja pa CMB cu simper ta trece e Banco dilanti na un forma positive. Esfuerzonan cu a resulta cu ela gana numeroso premionan Internacional pa su trabaonan ariba tereno di mercadeo. Tambe Armin ta un CMB-er cu ta directamente y indirectamente envolví den un cantidad di organisacionnan cu ta haci trabaonan caritativo pa comunidad.

E di dos "Leon di Oro" a bai pa Cedric (Ricky) Kock cu ta encargá cu e coördinacion di e Bancomaticonan (ATM-nan) di CMB responsabilidad cu e la eherce kibrando tur record di "reliability & performance". Ricky tambe ta un persona masha activo den musica, un promotor incansabel di e folklor y cultura Arubano cu su grupo "Ola Tropical", su grupo di dande di fin di aña y show, december ultimo na Cas di Cultura unda su



yui cu ta un violinista bon conoci na Aruba, Omar Kock tambe a forma parti. Ricky tambe ta dirigi un koor di misa. Cuminsando 2008-Aña di Cultura ta na su lugar pa reconoce Ricky Kock cu un "Leon di Oro" pa su trabaonan.

CMB su compromiso pa cu 2008 ta: Sigui brinda e mesun consistencia, calidad di servicio y trabow comunitario, cu nan ta conocí p'e desde 1962, aportando asina na Aruba su comunidad, su economía y su hendenan.

Franklin Granadillo, cu ta e arreglista y compositor di e jingle nobo di CMB "Biba Mihor" a sorprende esnan presente cu un rendishon live ariba su trompeta di e jingle. Esaki a cai masha na agrado di esnan presente cu mesora a cuminsa canta y "snap" ariba a ritmo di Biba Mihor.

Gerencia kier a manda un palabra di pabien un biaha mas na Armin y Ricky pa e reconocemento den e "Leon di Oro" y na CMB pa un otro evento fabuloso y un aña 2007 exitoso.











LOCAL

Pre-final di Calypso y Roadmarch grandi ta Hot!

B15

LOCAL

10 Resolucion di Beyeza Facil pa Mantene

Un plan simpel pa tuma e stapnan corecto e aña aki y despues

B2/3

LOCAL

Focus Teens ta presente na eleccion 45 Reina Hubenil di Aruba

B13

LOCAL

Toyota Art Gallery 168 ta habri exhibicion "A New Beginning"

B23

Tur cos ta cla pa eleccion di reina di EPB Oranjestad mañan anochi



B/12

Fabuloso "Dinner & Show" di Radio Victoria den cuadro di celebracion di 50 aniversario



B/5

Celebracion di cumpleños di Santa Filomena na Paradera



B4

10 Resolucion di Beyeza Facil pa Mantene

Un plan simpel pa tuma e stapnan corecto e aña aki y despues

1. Haya bo Aroma Personal.

Si bo a bin ta uza e mesun perfume desde 2000, esaki lo por ta e aña pa purba algo nobo. Minimaliza bo buskeda dor di check un clasico manera Chanel No. 5 of Shalimar. No subestima con original e lo por ta riba bo. Tambe investiga marcanan poco conoci manera Serge Lutens, L'Artisan Parfumeur y Annick Goutal pa algo unico. Y tuma bo tempo, test un y biba cune un dia pa wak si e ta sinti bon: "Bo kier holo manera bo mes, no manera un moda," asina experto Frederic Malle ta bisa.

2. Programa bo Prome Checkeo di Cancer di Cuero.

Hopi di nos sa e estadisticanan: Cancer di cuerto ta e cancer mas comun na Merca y diagnostico tempran ta scapa bida. Pero no ta nos tur sa nos nivel di riesgo of a yega di haci un checkeo di pia te cabez. Apunta un luna pa un consulta anual cu bo dermatologo, y programa un checkeo for di aworaki pa e proximo dos



añanan. "E docter lo samina cada pida cuero di bo curpa, patras di horea, paden di bo boca, klep di wowo, huña, bou di pia y mas, pa scup'i Dios cu ta sosprecho of otro marcanan abnormal," según dermatologo Audrey Kunin. Manchanan abnormal (esnan cu ta asimetrico, tin rand straño of ta mas grandi den diameter cu e gum di un potlood) lo midi e, saca potret di dje of haci biopsia.

3. Scohe e Tono Perfecto di Base.

Un base cu ta mustra natural ta clave pasobra e ta prome stap pa e resto di bo makiyahe. Haya bo mihor tono dor di test color riba bo cachete – no bo cara, pols of man – y riba bo garganta, según e artista di makiyahe Mally Roncal. "Esun perfecto lo disparce," segun Roncal, kende ta enfatiza cu e tono di mas natural mester match bo neck te hasta si e ta un tiki mas scur cu bo cuero di cara, cu hopi biaha ta mas cla dor di exfoliacion. Semper check color den dia: Puntra pa un spil na e bali di makiyahe y bai cune pafo. Actualmente e look matte ta grandi riba pasarela, pesey lo bo kier experimenta cu un powder foundation pa un efecto diferente.

4. Pone e Luz Adecua pa Makiya.

Iluminacion perfecto ta esencial pa logra un look, natural pero nechi. Evita bombiyonan di dak cu ta crea un sombra bou di wowo. Na su lugar, proyecta un luz igual dor di pone lampi na cada banda di bo spil na nivel di bo cara. Luz di dia ta e condicion mas ideal, según artista di makiyahe Tina Turnbow. "Pone un spil riba e rand di bentana y mirando pafo si tin un luz di solo; uza un spil chikito y wak paden si e luz ta hopi fuerte."

Continua B3

Continuacion di B2

5. Haci Bo Makeup Bag Limpi.

“Si bo a no a uza un producto of otro cos den un luna, sake afor,” según Roncal. Mescos pa colornan ripiti of similar. Na lugar di cana rond cu dos, tres of 10 gloss ros, tin solamente esun cu bo ta uza mas tanto. Si bo kier cuminza cu algo nobo, expertonan ta recomenda hinca e cosnan esencial: un double-duty cheek & lip stain, eyeliner preto pa bai di dia pa anochi, mascara, concealer, y un mini eyelash curler.

6. Descubri un Color di Huña Nobo.

No djis e color di ultimo moda. Pa haya un pintura scur, cautivante, scohe un tono cu ta complementa bo color di cuero.

E profesionalnan ta bisa cu hendenan scur ta keda miho den burgundy scur cu tono base di oro of den biña scur (manera Yves Saint Laurent Black Tulip). Hende muher cu cuero medium of olive por uza deep berries y coranan tambe (purba Essie’s Berry Hard).

Y pinturanan plum no lo haci bo mas bleek, segun Mariana Mejia, un manicurista na Haven Spa na N.Y.C. E miho forma di huña pa pintura scur? “Oval bayendo te net despues di e tip di bo dedenan,” segun Jan Arnold, co-fundador di Creative Nail Design.

7. Drecha Daño di Cabei

Stap 1: Limita con hopi bo ta laba bo cabei, ya cu e proceso di seca por ta hacie malo. Pa refresca entre un laba y otro, “purba un shampoo seco cada dos dia,” segun estilista di NY, Oscar Blandi.
Ora bo spray e na e raisnan, e ta absorba sushi, restaura volumen y duna cabei un holor fresco y limpi.
Stap 2: Cambia pa un Dryer ionic. E tecnologia ta seca cabei mas liher, ta saca cayente sin hasa cabei, y ta preveni frizz y cu cabei ta kibra.

Stap 3: Masahea bo cuero cu un serum restaurativo di cabei, manera esun di Yarok’s. “Un masashi pa siman ta stimula circulacion di sanger, cu ta encurasha e forza di e cabei y su crecemento,” según Blandi.



8. Hinca den Otro e Coleccion Perfecto di Acesorio pa Cabei

Mayoria hende muher ta pasa dor di varios estilo di hiba cabei: abou, ariba, mita ariba y manda patras. Pa duna bida nobo na e aspectonan aki di tur dia, inverti den algun acesorio.
“Nan ta duna un sofisticacion instantaneo sin mester ta un experto,” ta bisa e estilista di Boston, Gretchen Monahan. Mara un paardenstaart cu elastiek decora, uza un barrette cu piedra of mehora cualkier look cu un bandow fini.

9. Saca Bo Rollernan Cayente

E estilonan glam retro di e aña aki ta facil pa crea cu un herment clasico: hot roller. “Roll cabei leu di bo cara, warda e roller mas grandi pa cabei mas largo y parti e cabei na e parti patras di bo cabes, y esunan mas chikito pa e pidnan mas cortico,” según estilista Sam Leonardi. Warda 20 minuut pa e rollernan fria, despues habri cabei. Caba dor di pasa un skeri dor di e krulnan pa nan habri den waves suave.

10. Comprome na un Regimen di Cuido pa bo Cutis

E secreto di wak un diferencia den con bo cuero ta mustra?

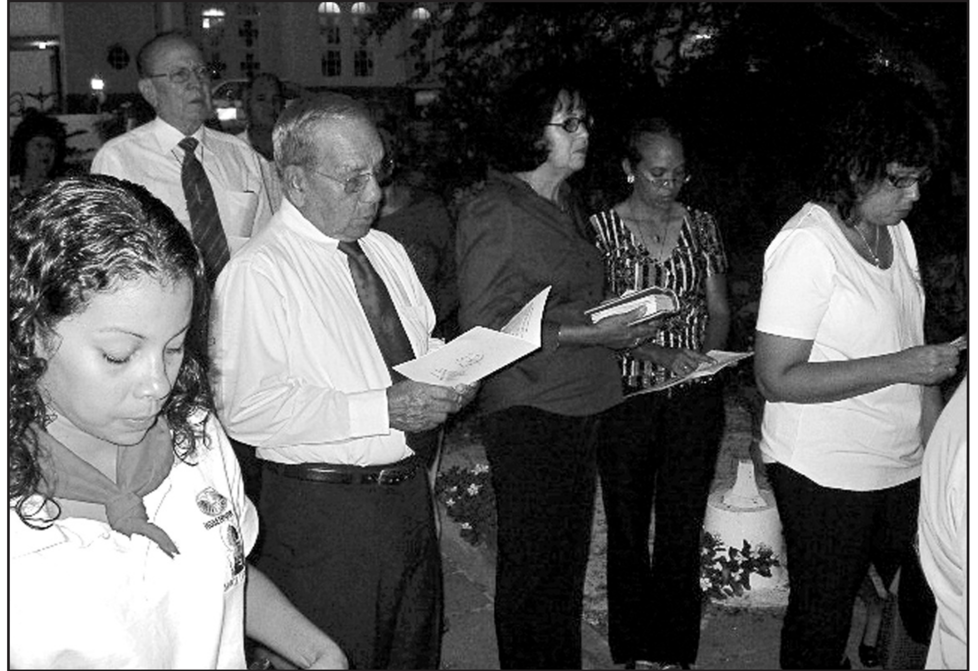
Pasenshi. Resultadonan riba termino largo no ta sosode di dia pa anochi, y cambia di productonan hopi biaha tras di otro por causa hinchamento.

“Regimennan nobo ta altera e elastina y colageno den bo cuero, un proceso cu ta tuma tempo,” según dermatologo Frederic Brandt. Sigui e reglanan aki pa wak resultadonan inicial:

Pa Combati Acne: Usa durante seis siman te tres luna.
Pa Aclarea Cuero: Uza durante 12 luna.
Tratamento Anti Embehecemento: Uza durante tres luna.

Celebracion di cumpleños di Santa Filomena na Paradera





Resamento di Rosario den Parke







PARADERA - Diahuebs 10 di Januari a wordo celebra mundialmente e cumpleaños di Santa Filomena. E aña aki a celebre na Aruba tambe mescos cu e ta wordo celebra na Mugnano del Cardinale na Italia.

For di 6'or y mei di atardi tabatin resamento di Santo Rosario di Santa Filomena den Parke Santa Filomena banda di Misa di Paradera sigi pa Santo Sacrificio di Misa na honor di Santa Filomena, canta pa Coro Crystal.

Despues di Misa, Pastor Mariano a inaugura y bendiciona e nomber di e parke pa despues e parokianonan presente sende e vuurwerk di streyanan mientras nan tabata canta Cumpleaños Feliz.

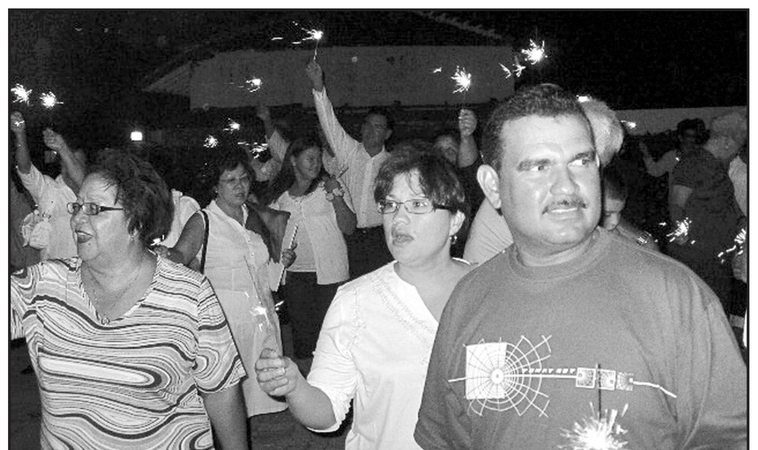
E tabata un anochi masha bunita mes na unda nos ta sigur cu nos patrona stima sigur lo a plama su bendicion pa nos dushi isla Aruba.



Miembronan di Coro Cristal Paradera



Bendishonamento di e nomber





Sendemento di e streyanan den Park

Fabuloso "Dinner & Show" di Radio Victoria den cuadro di celebracion di 50 aniversario





ORANJESTAD - Den e ultimo siman di December 2007, un grupo grandi di hende a bin hunto na Renaissance Convention Center pa disfruta di un fabuloso "Dinner & Show", asina iniciando e celebracion di 50 aña di existencia di Radio Victoria – e emisora Cristian conoci tambe como "E Voz di Speranza". E mas di 400 persona presente a goza di musica di alabanza di e maestro Eduardo Maya riba trompet, sigui pa e hoben cantante cu e voz romantico, Luigi Cortes.

Tambe Ramphys Tromp y The New Life Band a duna un tremendo presentacion di musica Gospel cu un toque crioyo. Y despues cu Fortaleza Infantil a prepara caminda cu un bunita potpourri di aguinaldo, a toca turno na e super dinamico Grupo Fortaleza pa anima e publico presente, manera nan a bin ta haciendo desde cu e grupo aki a forma.

Cu e ya tradicional Dande, Grupo Fortaleza a clausura e cena y show aki, cu ta un evento anual di Radio Victoria pa recauda fondo.

Historia

Na 2008 Radio Victoria ta spera di celebra 50 aña di transmision di e Evangelio di nos Señor Jesu-Cristo na Aruba! Alaba sea Señor! Radio Victoria a ser funda na 1958 door di misioneronan di The Evangelical Alliance Mission (TEAM), kendenan a cuminza transmiti programanan via Voz di Aruba. Corto tempo despues TEAM a obtene su licencia pa transmiti via nan propio frecuencia AM. Na aña 1972 Radio Victoria a expande su transmision ora cu el a lanza "Sound Experience", cu musica "easy listening" riba 93.1 FM.

Ora cu e AM a stop di existi na 1996, a pasa e programanan radial over pa e banda di FM, cu ta den uso te cu awe. Mientrastanto, maneho di e radio a ser pasa den man di un grupo local na 1995, cu despues a bira e fundacion cu ta maneha e emisora, esta Stichting Radio Victoria. Mision di e fundacion ta pa yuda oyentenan obtene un relacion personal cu Jesu-Cristo, pa crece den caracter pa bira mas manera Cristo y pa participa den un iglesia local, door di siña e Santo Palabra di Dios pa medio di un variedad di programanan y musica di bon calidad cu ta worde transmiti via Radio Victoria 93.1FM.

E emisora, cu no tin meta comercial, ta depende di sosten di su oyententan y eventonan pa recauda fondo pa por sigui transmiti programanan cu ta di beneficio pa e comunidad Arubano. Pesey ta bai palabranan di gradicimento na tur instancia, compania y persona cu a yuda haci posibel e "Dinner & Show" di december 2007. Radio Victoria ta spera di por conta atrobe riba e bon cooperacion ora cu na 2008 nan lo celebra na di 50 aniversario!

Por ultimo Radio Victoria ta desea henter pueblo di Aruba un feliz Aña Nobo, na unda Dios lo haya un rol importante den cada hogar y famia.



BON DIA Aruba

KOK OPTICA PA DI TRES AÑA CONSECUTIVO TA E CAS DI BRIL OFFICIAL DI ARUBA MODEL SEARCH 2008 !



Recientemente Kok Optica y Aruba Model Search 2008 a firma contract, pa di tres aña consecutivo, pa asina e cas renombra di bril y servicionan pa wowo bira un biaha mas e "fashion eye-wear" official di Aruba Model Search 2008. Kok Optica a sa di forma un parti importante den e desaroyo di AMS su trayectoria mirando cu nan ta un di e companianan cu ta realisa un casting entre e participantenan di AMS pa asina usa e imagenan (manera ta wordo illustra) pa nan campaña nacional. AMS ta percura pa un tremendo evento, cu lo bay den aire tambe, pa asina Kok Optica seleciona e caranan nobo, di AMS2008, pa cu nan campaña nacional. Definitivamente e participantenan di AMS2008 lo luci den top forma cu e fenomenal brilnan di solo di Kok Optica.









E UNICO CAMINDA CU BO POR INSCRIBI PA AMS2008 TA NA TRASH BY RONCHI. PA MAS INFO YAMA 582-6632.

KPMG a brinda pa 2008 cu clientenan y relacionnan

WESTPUNT/ORANJESTAD - Diabuebs ultimo, den un ambiente masha ameno rond di pisina di Tierra del Sol, a tuma lugar e New Year's Event di KPMG. Manera ta custumber pa ya 4 aña caba, KPMG na inicio di aña ta tene un evento pa brinda pa e aña nobo y alabes pa gradici tur su clientenan y relacionan pa nan sosten den e ultimo aña.

KPMG a dicidi algun aña pasa di haci esaki na comienzo di aña como cu ya tur hende ta hopi druk durante dianan di fiesta y tambe cu tin hopi evento durante e ultimo dianan di aña. E evento e aña aki un biaha mas tabata uno sumamente exitoso cu mas cu 250 invitado cu a ser yama bon bini na e evento aki.

2007 tabata un aña sumamente exitoso pa KPMG tanto mundialmente, den Dutch Caribbean como tambe na Aruba. Manera ya ta conoci, KPMG mundialmente a ser otorga e "Accountancy Age Global Firm of the Year Award" cu ta un titulo sumamente prestigioso. KPMG na Dutch Caribbean y en special na Aruba tambe a disfruta di un crecemento hopi sano. Den cuadro di e crecemento aki a dicidi tambe di reenforsa e practica na Aruba y durante e evento aki a introduci un miembro nobo di gerencia, esta Sra. Pamela van der Vaart-Sweet, como tambe dos cara nobo, esta Sr. Michel Janssen y Srta. Anushka Lew Jen Tai.

Sra. Pamela van der Vaart-Sweet desde dia 1 di October 2007 a ser promovi pa Director di KPMG Advisory Services pa Aruba y Surinam. Pamela tin mas cu 10 aña trahando cu KPMG y dos aña pasa a bin traha na Aruba pa sigui crece e practica di Advisory.

Sr. Michel Janssen a cuminsa na KPMG na November di aña pasa como Manager di KPMG Advisory Services. Michel no ta un persona desconoci na Aruba y ta un hoben dinamico cu a demostra su talentonan den varios proyecto y compania aki na Aruba.

Sigui lesa pagina 8



Ralph Palm di KPMG cu Tico Croes y Erwin Croes.



Di robes pa drechi: Director Aisha Anthony, Partner KPMG Aruba Lindomar Scoop, director Pamel Sweet, Manager Michel Janssen, Tax Advisor Anushak Lew Jen Tai, Chairman KPMG Dutch Caribbean Ralph Palm.



Javier Wolter di CMB, Ralph Palm, Lissete Buckley di Advocatenkantoor Swaen, Minister Nilo Swaen y Edwin Tromp di Aruba Bank.



Francis Saladin Sr. y esposa di Frasa Internacional Trading, Paul 'Dado' Croes di Texas Furniture Store, Edna Farro di RBTT y Folkert van de Woude di ALBO.

Continuacion di pagina 7

Michel lo asisti Sra. Pamela van der Vaart-Sweet como tambe e gerencia na Aruba pa sigui crece e practica y alaves ta encarga pa lanza un liña di servicio completamente nobo na Aruba, esta CFO Advisory Services.

Sra. Anushka Lew Jen Tai a cuminza na KPMG na October di aña pasa como Tax Advisor di KPMG Tax & Legal Services. Anushka a regresa Aruba pa sirbi e mercado local riba e tereno fiscal despues di a caba su estudio Fiscal Economico na Universidad di Tilburg y despues di a traha un tempo na KPMG Meijburg na Hulanda.

Alabes, 2008 ta un aña di celebracion pa KPMG como cu e aña aki KPMG ta celebra 25 aña di existencia na Aruba. Durante su discurso Sr. Lindomar Scoop, Director di KPMG na Aruba, a bisa "Den e ultimo 25 añanan nos a sa di demostra nos capacidad den tanto Audit, Tax como tambe Advisory. Den e añanan venidero nos lo sigui brinda nos clientenan e servicio mas profesional y tambe contribui na e progreso di nos comunidad. Pesey KPMG na Aruba ta introduci tambe caranan nobo, hoben y dinamico pa keda brinda e servicio aki na nos clientela na Aruba como tambe na nos otro mercadonan." Despues di e discurso breve di Sr. Scoop e evento a continua y a termina te den oranan lat di anochi.



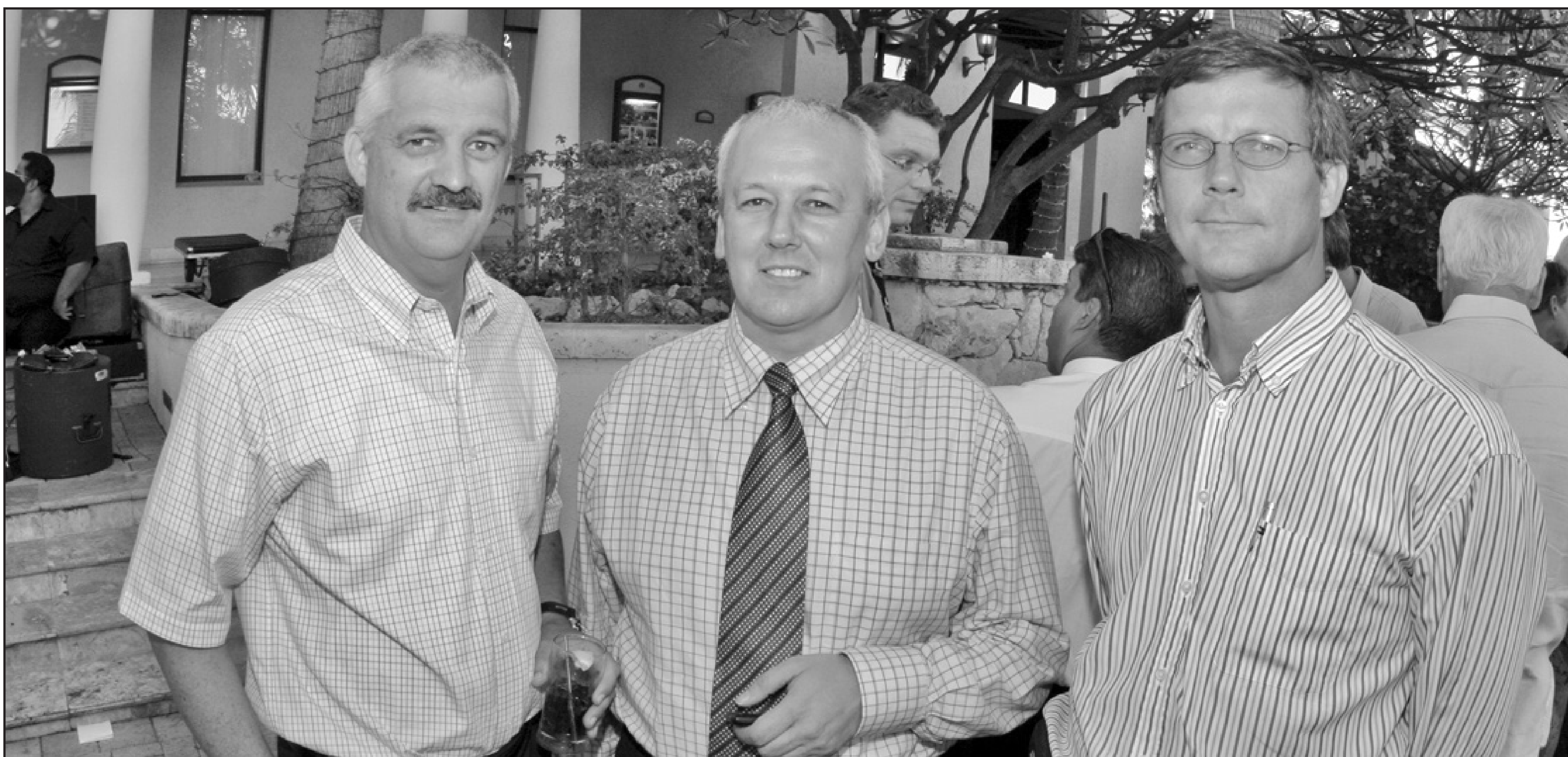
Minister Booshi Wever, Marc Yarzagaray di KPMG, Karel Wever y esposa di WEMA y Cisco Quandt di CMB.



Ronnie Wijngaarde y esposa, Stephen Daal y esposa.



Michel Janssen di KPMG, Pierre Rafini di RBTT y Edwin Roos di RBTT/KVK.



Hans van Esveld di Maduro & Sons, Robert Sivo di AZV, Theo de Kool di Aruba Airport Authority N.V.

Ambiente delicioso di Carnaval na Quiznos





ORANJESTAD-Diabierna ultimo e popular programa di Carnaval, esta Riba Bow, presenta pa Ruben Garcia via ATV a wordo transmiti en bibo for di Quiznos. Ambiente tabata total no solamente den lo ke ta Aruba su Carnaval 54 pero tambe yen di sabor di e delicioso sandwichnan di Quiznos.

Durante e evento aki, gerencia di Quiznos a introduci nan lema pa Carnaval 54, esta "Abo Ta Pone E Creatividad, Quiznos Ta Duna Bo E Energia."

A wordo splica cu Quiznos por prepara platter di nan sandwichnan pa asina esnan cu ta preparando pa Carnaval por goza di un dushi cuminda mientras cu nan na trahando ria nan carosa, body-piece of disfraz.

Un promocion no por a keda atras asina ta cu pa temporada di Carnaval, consumidornan cu ta cumpra un sandwich ta haña un combo gratis – esta e side-order y e refresco ta completamente gratis!

Cindy Zichem y Shannon Lopez Penha di Quiznos tambe a declara cu "Quiznos lo ta introduciendo un producto completamente nobo cu sigur lo cai na agrado di un y tur…asina ta, keda pendiente".

Quiznos ta convenientemente situa riba L.G. Smith Boulevard, banda di S.E.L. Maduro & Sons y tambe tin facilidad di Drive-Thru pa esnan cu ta on-the-go!

E imagenan aki ta mustra djis un tiki di e ambiente cu a reina na Quiznos Diabierna ultimo.







Agenda Carnavalesco pa Carnaval 54!

*** 16 Januari 2008**
7.30 pm Di dos anochi di pre-final Calypso y Roadmarch den Centro di Bario Brazil.

*** 17Januari 2008**
6 pm Eleccion di Reina di EPB Oranjestad na Club Caiquetio.
7.30 pm Di tres anochi di pre-final Calypso y Roadmarch den Centro di Bario Brazil.

*** 18 Januari 2008**
7 pm Eleccion di Reina Infantil y Hubenil den Aruba Entertainment Center.

*** 19 Januari 2008**
7.30 pm Final Calypso y Roadmarch 2008 den Joe Laveist Ballpark

*** 20 Januari 2007**
10 am Traspaso di mando na Parlamento
2 pm Parada di mucha na San Nicolas

*** 21 Januari 2007**
7 pm Eleccion di Sra. Carnaval den Club Caiquetio

*** 22 Januari 2008**
8.30 pm Ban Djo Djo den Balashi Gardens

*** 24 Januari 2008**
7.30 pm Eleccion Reina Grandi di Carnaval 54 den Aruba Entertainment Center.

*** 26 Januari 2008**
1 pm Parada di mucha na Noord
8 pm Aruba Tivoli's Lighting Parade

*** 27 Januari 2008**
1 pm Parada di Mucha na Oranjestad

*** 29 Januari 2008**
7 pm Tourist Night Steelband & Costume Show na Paseo Herencia.

*** 30 Januari 2008**
8 pm Hebe Hebe riba parkeerplaats di Post Aruba N.V. na oranjestad.

*** 31 Januari 2008**
8 pm Parada di luz na San Nicolas

*** 1 Februari 2008**
8 pm Carnival Showdown Window to the world Internacional Concert den Aruba Entertainment Center.
8 pm Jubu Happening na San Nicolas.

*** 2 Januari 2008**
4 am Jouvert Morning
1 pm Parada Grandi na San Nicolas

*** 3 Februari 2008**
12 pm Parada Grandi na Oranjestad

*** 4 Februari 2008**
5 pm Parada di Cabay na Oranjestad
7 pm Kimamento di Momito na San Nicolas

*** 5 Februari 2008**
8 pm Kimamento di Rey Momo na Oranjestad

*** 9 Februari 2008**
8 pm Entregamento di premio na oficina di SAC

Muchanan cu cara contento durante di Parada di Blaas

















SAN NICOLAS – Di berdad muchanan a goza den gran forma di e Parada di Blaas cu a dorna e cayanan di san Nicolas.
Un cantidad grandi di mucha y banda musical a haci e parada grandi y cu masha hopi ambiente. Muchanan den parada a goza sin fin durante di henter e parada. Ata aki mas potret di muchanan cu a goza di e dushi parada aki.



Tur cos ta cla pa eleccion di reina di EPB Oranjestad mañan anochi



ORANJESTAD – **EPB** Oranjestad ta preparando hunto cu nan studiantenan pa asina celebra carnaval. Otro siman nan lo tuma luga nan eleccion y coronacion di tanto e Reina Hubenil como e Reina Grandi.

Nan ta invita Aruba completo y specialmente e studiantenan di EPB pa bon apoya y presencia e tremendo evento aki.

E eleccion di reina lo tuma luga dia 17 di Januari den Club Caiquetio cuminsando pa 6or di atardi y lo termina pa 11or di anochi.

Esaki ta e hobennan cu lo participa den e eleccion aki:

Categoria Hubenil:
1. Noris Gaurecuco
2. Xavi Werleman
3. Daphny Donata
4. Amylain Tromp
5. Stephanie Robert
6. Kendra Maduro
7. Melissa Croes

Categoria di Reina Grandi:
1. Kimberly Morales
2. Gilliany de Cuba
3. Stephany Polanco



Focus Teens ta presente na eleccion 45 Reina Hubenil di Aruba





ORANJESTAD - E aña aki un biaha mas Bo Revista #1, Focus conhuntamente cu Focus Teens lo tey presente pa premia "Focus Teen Look" den eleccion di 45 Reina Hubenil di Aruba su carnaval. E titulo aki a ser entrega aña pasa na Srta. Lynette Do Nascimento pa su estilo y beyesa hubenil, cu sigur merecidamente a bira ganadora di e titulo aki. Tur hende por corda Lynette ainda den un shimis color fuchsia cu a capta atencion di tur presente y alavez por aprecia Lynette den un amplio entrevista riba www.focusteens.com

Focus Teens ta un revista digital cu ta hopi popular y bishita pa nos hobennan via internet. Focus Teen Look ta un titulo hopi desea entre nos hobennan y pa e motibo aki Focus su team di experto lo ta presente pa scohe e candidata cu mas ta resalta pa su estilo y beyesa hubenil. Tur candidata tin e mesun oportunidad di bira e ganadora di Focus Teen Look 2008!

Adhunto por aprecia ganadora di Focus Teen Look 2007, Lynette Do Nascimento na momento cu Focus Team a entrega su titulo bon mereci.

Youth Queen T.O.B. 2008

Alysha

BON DIA Aruba

Pre-final di Calypso y Roadmarch grandi ta Hot!













BRAZIL – Awenochi cuminsando pa 7.30 di anochi lo tuma luga e di dos anochi di e pre-final pa Calypso y Roadmarch.

E bandanan ta bon prepara y ta cla pa duna tur di nan mes den e competencia. Awe nochi e cantidad di banda ta mas chikito pero e cantidad di cantante lo ta mucho mas grandi. E di dos anochi cu tambe ta tuma luga den Cento di Bario Brazil lo conta cu un total di 8 banda cu lo presenta un total di 39 cancion.

Ainda falta un anochi mas na unda cu despues di tur e presentacionnan nan lo anuncia esnan cu ta clasifica pa e anochi final cu lo tuma luga diasabra awo den Joe Laviest Ballpark.

E anochi final aki ta priminti di bira un anochi masha grandi mes. Di awo caba exito pa esnan cu ta participando.

Calypso y Roadmarch Infantil Hubenil tabata grandi y cu hopi ambiente













ORANJESTAD – Un anochi spectacular ta loke cu a tuma luga den Aruba Entertainment Center diabierna ultimo ora cu e mucha y hobennan a duna nan tremendo presentacion.
Aña aki ta un cantidad di rey a wordo corona pa asina representa e mucha y hobennan den e parti musical di nos Carnaval.
Kid Dynamite Jr a bira rey di Calypso infantil y Mighty Neno a bira rey di Roadmarch. Den e categoria hubenil Biggie Boy tabata sa di arasa cu tur dos corona tanto di Calypso como Roadmarch. Hisando e suma di su coronanan pa e aña aki 3, Pancho Hubenil di Carnaval y Rey di Calypso y Roadmarch Hubenil. Ata aki mas potret di e tremendo anochi aki!



Banda di caminda tambe nan a goza durante di Parada di Blaas









SAN NICOLAS – No ta solamente e mucha nan a goza y celebra durante di e majestuoso parada di blaas. Esnan para na banda tambe a goza. No solamente nan a admira y apoya e muchanan cu a balia y goza den e parada aki. Pero nan tambe a balia y goza durante cu e parada ta pasa riba e dushi musica di e bandanan cu a pone ambiente durante di e Parada di Blaas. Wak e caranan di alegria y goza cu a para banda di caminda y goza!









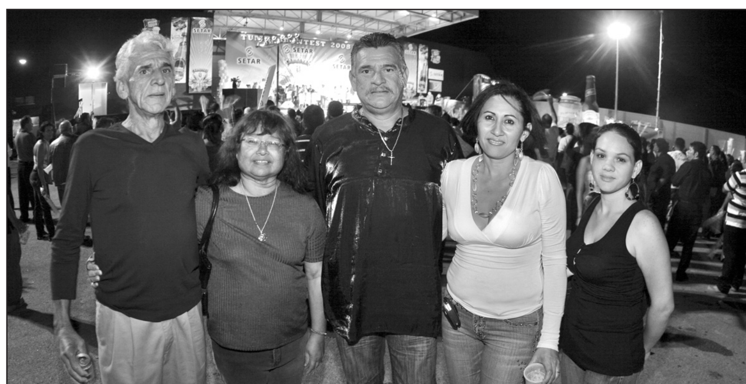




Caranan di ambiente y gozo durante di Tumba festival













ORANJESTAD – Apesar di e poco cantidad di participante y banda durante di e festival di tumba e aña aki, e publico presente a goza.

Manera nan ta bisa berdad no ta cantidad ta conta sino calidad. Pesei mes esnan presente a goza di un festival di un calidad masha halto mes y cu presentacion di tumbanan tremendo cu a pone tur presente balia y goza durante dui henter anochi.













Presentacion exitoso na Hadicurari

QP Fresh a invita exportadornan grandi Hulandes di noten pa bin Aruba





PALM BEACH - QP Fresh, compania importador di productonan di calidad halto pa restaurant y hotelnan na Aruba, a invita Jos Offerman di De Nootzaak Gotjé pa presenta su fruta seco y noten excelente pa varios representante di hotel y restaurantnan. Dialuna ultimo, na Hadicurari Restaurant, Jos a haci un demostracion, impresionando un y tur cu su variación dushi den smak di noten y frutanan. E veredicto tabata unanime: en berdad increibel.

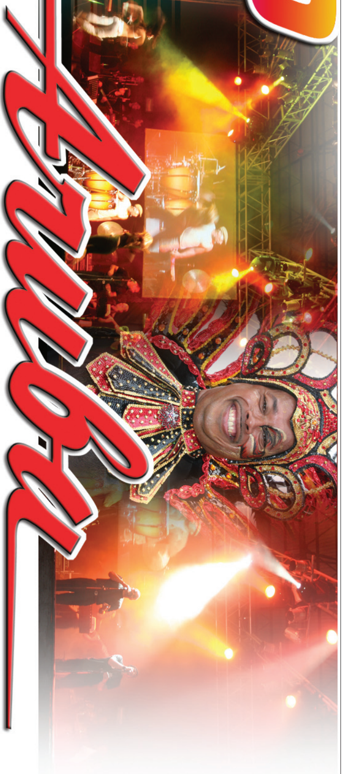
Jos Offerman a tuma over De Nootzaak Gotjé for di su suegro, a lanta e negoshi y a selecta e surtido te na perfeccion. Awendia e ta e suministrador faborito di varios restaurant Hulandes top. Su strawberry, peer y mango seco ta delicioso, su noten ta roasted fresco y su mezclanan 'hand selected' ta saludable, pero tog eskisito. Jos ta selecta su productonan cuidadosamente, rechazando esnan di menos cualidad, bayendo semper pa lo mihor.

Hospedando den e recien inaugura Riu Palace, Jos Offerman ta namora di e isla. E ta wak hopi oportunidad di negoshi akinan. QP's Fresh su ehecutivonan Eduard Horlings y Sjoerd Rutten ta splica pakico De Nootzaak Gotjé ta asina special: "Clientenan por haci un pedido riba Diaranzon, anto e ora ey e notennan ta wordo prepara y manda riba Diasabra, asina Diadomingo e cargamento ta cla pa wordo entrega. Si cliente ta haci pedido riba Diadomingo, nan encargo lo wordo traha pa Diaranzon. E noten fresco y frutanan seco ta bon pa come durante tres luna.

Jos su mes ta hopi entusiasma riba e posibilidad cu su productonan ta ofrece e chefnan di e isla: "Nan lo ta sumamente inspira dor di mi productonan," e ta pronostica. Riba e potretnan por mira esnan presente hunto cu e ekipo di QP Fresh na Hadicurari Dialuna ultimo. Pa mas informacion, por bishita e website www.denootzaakgotje.nl of www.qupfres-aruba.com.







SHWBIZ KLIP

BON DIA Aruba

Day 2		Band	Name/Last Name	Artistic Name	Title	Composer	Arranger	Calypso	Roadmarch
41	1	Master Band	Quincy Hasham	Big Q	Baha foi mi lomba	Quincy Hasham	Micheal Odor	√	
42		Master Band	Quincy Hasham	Big Q	Cada pan cu su keshi	Quincy Hasham	Micheal Odor		√
43		Master Band	Lorenzo Flores	Boldy	Den Banda	Quincy Hasham	Micheal Odor		√
44	2	Creators	Gregory Lyder	Mighty Whitey	Corruption	Ramon Sharpe	Amado Rosina	√	
45		Creators	Rene Zandam	Singing Captain	Jack is off 2 nite	Singing Captain	Amado Rosina		√
46		Creators	Jermaine Howard	Player	Don't stop the jam	Jermaine Howard	Ruelle Geerman/Jairo Croes/Amado Rosina		√
47	3	Showtime	Emilio Ernando Murray	Ninja	Aruba is sinking	Emilio Murray	Dimitri Frans	√	
48		Showtime	Emilio Ernando Murray	Ninja	Soaking wet	Emilio Murray	Dimitri Frans		√
49	4	Impak	Reginald Wilson	Eraser	Stop the fight, and lets unite	Nando Browne	Mark Maduro/Freddy Vorst/Nando Browne		√
50		Impak	Alford Dinzey Jr	Lord for All	Pain in the shop	Lord for all	Lord for all	√	
51		Impak	Michelet Casimir	Thunder	Flood	Michelet Casimir/Ortix Schmidt			√
52		Impak	Nando Browne	Mighty Breaker	Who is who	Nando Browne	Mark Maduro/Freddy Vorst/Nando Browne	√	
53		Impak	Nando Browne	Mighty Breaker	Woooyyy	Nando Browne	Mark Maduro/Freddy Vorst/Nando Browne		√
54		Impak	Valentino King	Valentino King	A rat in the party	Valentino King	Valentino King	√	
55		Impak	Valentino King	Valentino King	Saco Bashi	Valentino King	Valentino King		√
56		Impak	Lorenzo B Scott	Great Scott	Don't drink an drive	Nando Browne	Mark Maduro/Freddy Vorst/Nando Browne	√	
57		Impak	Lorenzo B Scott	Great Scott	Jam it with Scott	Nando Browne	Mark Maduro/Freddy Vorst/Nando Browne		√
58		Impak	Cesar Olarte	Emperor C-Zar	Carrnival Ambiance	Cesar Olarte	Cesar Olarte		√
59	5	Prive	Juan Carlos Maduro	Mighty Juanga	Hold me tight	Ronwayne Kock	Ronwayne Kock/Juan Carlos Maduro		√
60		Prive	Ronwayne Kock	Mr U-niq	If I should decide	Ronwayne Kock	Ronwayne Kock	√	
61		Prive	Ronwayne Kock	Mr U-niq	Street Legal	Ronwayne Kock/Anthoni Gario	Anthoni Gario		√
62	6	Contagious	Rogene Woodley	Mighty Doggy	Scotty Dance	Contagious	Contagious		√
63	7	Nu Vision	Kenneth Bosnie	Mighty dumbo	Who's to blame	Eelmo Caithlin, Nico Connor	Nico connor	√	
64		Nu Vision	Kenneth Bosnie	Mighty dumbo	Loose it	Mighty dumbo	Nico connor		√
65		Nu Vision	Giovanni Lane	Mighty Tuki	Satisfaction	Giovanni Lane Lane	Nico connor		√
66		Nu Vision	Mondito Merveille	Mighty Mondi	Celebration time	Mondito Merveille	Nico connor		√
67	8	NBO	Emil Krosendijk	D-One	Life is	Emil Krosendijk	Emil Krosendijk/Kembo Ceng		√
68		NBO	Ruben Trappenberg	Nighty Hippy	Bad Shape	Kevin James	Kevin James/Kembo Cheng		√
69		NBO	Jeffrey Brooks	Hammer	I going come for that	Anthoni Gario	Anthoni Gario	√	
70		NBO	Jeffrey Brooks	Hammer	things tight	Ortix Schmidt/Jeffrey Brooks	Ortix Schmidt/Jeffrey Brooks		√
71		NBO	Charles Hooker	Dr Hook	When?	Charles Hooker	Charles Hooker	√	
72		NBO	Charles Hooker	Dr Hook	Stumblin'	Charles Hooker	Charles Hooker		√
73		NBO	Kevin James	The Baron	Up in there	Kevin James/Kembo Cheng	Kevin James/Kembo Cheng	√	
74		NBO	Kevin James	The Baron	Car54	Kevin James	Kevin James/Kembo Cheng		√
75		NBO	Viviana Hooker	Lady V	Mash up the road	Kevin James	Kevin James/Kembo Cheng		√
76		NBO	Chicho Kock	King Kock	Long time ago	Chicho Kock/Val Peterson	Tuyo Herrera	√	
77		NBO	Chicho Kock	King Kock	We getting' cut	Kevin James	Kevin James/Kembo Cheng		√
78		NBO	Albert Manuela	Red Nigga	Webo Jam	Kevin James/Albert Manuela	Kevin James/Kembo Cheng		√
79		NBO	Jurvin Maduro	J-Nice	Can't stop won't stop	Jurvin Maduro/Sherwin Hoewll	Raul Piar		√

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Esaki ta Ronwayne Kock cu a sopresa tur hende den e seccion calypso pa cual e la bai cu e corona tambe. E aña'ki e tin cu mustra un biaha mas cu e tabata un di e fuertenan. Riba dje e banda cu ta compañ'e tur hende tin bista riba dje despues di e bon trabao presenta den e festival di Tumba fin di siman tras di lomba.



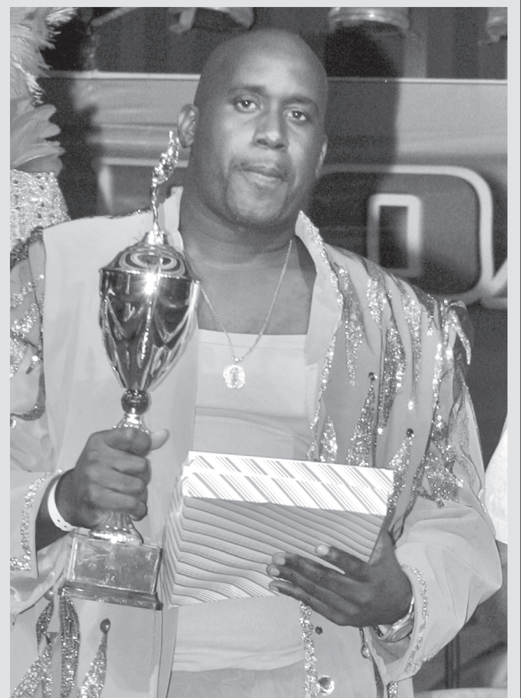
Mighty Hippy, Ruben Trappenberg sin duda integra completamente cu NBO cu ta un di e bandanan cu ta bira masha peligroso mes ya cu bo no tin idea cu kico nan ta bin cune. Pa loke ta e tema 'Click y Wok' plus otronan cu semper a dal bon, e biaha aki e ta participando cu'n tema di e duo Kevin James / Kembo Cheng. E combinacion aki sigur mester pone bon atencion na dje pasobra semper nan dos ta den e lista di clasificante p'e anochi final.



The Creators ta bek y e biaha aki pa planta respet. Pa loke nos a componde di e team di maneho na a ensaya bon pa awenochi y esaki no ta kita cu nan ta bati riba nan pecho cu orguyo cu nan ta un banda completamente en bibo. Riba dje nan ta conta cu e autoria di Ramon Sharp kende ta un maestro cu su pen pa pone di algo chikito e ta haci esaki un tema ganador



Nando Browne awe ta cu Impak, banda cu e la bin ta milita den dje basta tempo. Su areglo ta den man di Mark Maduro, Freddy Vorst y e propio Nando Browne cu tin e composicion den su man. Su estilo, su voz ta haci'e un di e poco nan cu ta unico riba nan mes. Te hasta nos por bisa cu e, Mingo, Anthony Garrrio ta entre otro esnan cu tin un color di stem hopi diferente y cu ta indentificanan nan mes cu musica caribense.



Ata otro cu ta masha peligoso cu su pen. Asina cu e la haya e chens e no a desprecia esaki. Por ehempel e tema 'Behind the Band (Cabez Ariba) canta pa Mighty Campo compaña pa Search plus e tema AO. Ta temanan cu a hala hopi atencion y eventualmente ta e temanan masha popular di aña. E biaha aki e la dicidi di ta cu Showtime cu a dun'e tur libertad pa expresa su talento den e festival. Awe e ta riba escenario cu e banda Showtime cu a brinde tur comodidad pasobra ta su so e banda aki ta compaña. Awe e lo tin cu mustra cu no ta e banda, sino e cantante riba su mes, cu su composicion y e areglo di Dimitri Frans ta loke ta conta.

Aries (21 Mrt-19 April)
Aries
Bo ta pasando bai den un fase masha comodo cu un persona nobo, forma un combersacion cune lo ta algo masha facil.

Tauro (20 April-20Mei)
Taurus
Ora cu un amigo sugeri algo cu ta completamente for di su caracter, puntra e tocante di esaki.

Geminis (21 Mei-21Juni)
Gemini
Un cantidad grandi di cosnan excitante ta pasando na e momento nan aki, apesar di esaki lo bo tin tempo liber na bo man.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Cancer
Si loke cu bo ta pensa riba dje constantemente ta loke cu ainda bo tin pa haci, nunca lo bo crea un ego.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Leo
Bo manera unico di wak loke cu ta pasando lo duna tur hende un bista mas agradabel di e situacion, bisa loke cu bo ta pensa.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Virgo
Haciendo uso di unicamente logica lo bo por sera un conexion cu un persona cu bo ta gusta di berdad.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Libra
Bo mester comparti bo sentimentonan pa bo por comunica cu esnan rond di bo. Keda keto no ta lo miho.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Scorpio
Bo ta masha contento di no a drenta den un tentacion cu bo a wordo enfrenta cu despues di a topa un amigo bieu.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Sagitario
Pone atencion riba un hende cu unicamente pa papia y no ta haci nada. E lo tin mester di bo yudanza.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Capricornio
Un hende cu bo por a depende riba dje awe ta actua completamente iresponsabel, evita e mas hopi posibel.

Aquario (20 Jan. - 21 Feb.)
Aquarius
Un hende su relacion ardiente no ta bo problema awe, mantene bo mes pafo di cualkier redo cu por tin.

Pisces (21 Feb. - 20 Mrt.)
Piscis
Pone atencion riba bo mesun agenda durante di dia awe, no purba di sigui agenda di un oro hende.

FIND & CIRCLE 80

85

Ballet first began to develop in Italy during the Renaissance. Stay on your toes as you look for these words about ballet.

ballet

S	L	I	F	T	U	R	N	O	U	T	J	C	S
R	E	K	C	A	R	C	T	U	N	E	H	T	T
A	R	A	B	E	S	Q	U	E	T	O	H	E	A
T	C	I	S	U	M	S	M	E	R	W	X	D	G
H	B	O	F	X	U	E	D	E	D	S	A	P	E
E	A	A	N	N	T	D	O	E	E	G	K	A	R
F	T	D	L	T	O	G	N	X	I	N	H	E	O
I	T	T	A	A	R	I	T	O	R	E	S	L	C
R	E	B	E	A	N	E	T	E	F	T	U	I	S
E	R	B	P	U	N	C	T	I	H	N	R	Q	E
B	I	H	A	S	O	T	E	E	S	I	T	C	O
I	E	W	I	R	A	R	M	X	M	O	E	Q	T
R	G	O	M	P	R	E	I	C	E	P	P	N	D
D	N	A	P	L	I	E	S	P	F	G	S	S	L

Adagio
Arabesque
Balance
Barre
Batte-ment
Batterie
Choreog-rapher
Contre-temps
Extension
Fondu
Jete
Leap
Lift
Music
Pas de deux
Pattern
"Petrush-ka"
Pirouette
Plies
Pointe
Position
Score
Stage
"The Firebird"
Theme
"The Nutcrack-er"
Toes
Turnout

SUDOKU PUZZLES

		7				8		
	9		5		7		6	
4				2				3
9	8		6		2		5	7
	6						2	
7	4		1		3		8	9
5				1				6
	2		8		6		7	
		9				2		

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**

SOLUSHON

2	3	7	4	6	1	8	9	5
8	9	1	5	3	7	4	6	2
4	5	6	9	2	8	7	1	3
9	8	3	6	4	2	1	5	7
1	6	5	7	8	9	3	2	4
7	4	2	1	5	3	6	8	9
5	7	8	2	1	4	9	3	6
3	2	4	8	9	6	5	7	1
6	1	9	3	7	5	2	4	8

4 5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAAS

Botica na warda
Oranjestad:
Botica Trupial
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers
BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship

16 Galaxy
16 Summit
16 Volendam
17 Freewinds
18 Island Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation
Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Toyota Art Gallery 168 ta habri exhibicion “A New Beginning”

Aña nobo ta trece trabounan di 25 artista









Di Jan Falcone

ORANJESTAD - Toyota Art Gallery 168 ta basta druk, y nan a cuminza e aña nobo cu un exhibicion nobo, esta “A New Beginning”, presentando 25 artista local e internacional cu trabounan representando mayoria disiplina di e arte visual den exhibicion. Instalacion, escultura, pintura, y fotografia ta djis algun di e trabounan presenta, y mayoria artista tabata presente pa cuminda invitadonan Diasabra anochi, dia di e apertura. Esaki ta e prome Exhibicion Colectivo Anual di Artistanan Amateur y Profesional di e galeria. “A New Beginning” lo ta accesibel te dia 10 di Februari 2008, ora cu lo yega ora pa otro celebracion. Artistanan di Toyota Gallery 168 semper ta cambiando, aunke hopi ta keda mas largo. E biaha aki e artistanan participante ta: Agaath van Vliet, “Carole”, David Jance, Edmond Tujeehut, Eduardo Valbuena, Eefje van der Straten – Twillert, Elis Tromp, Emmy Theysen, Gustave Nouel, Gwendy Sneek, Jacqueline Mac Mooty-Everaet, Joseph Miklojcik, Liz Miller, Lulu Juvera, Michiko Takatsu, Mick Miller, Mirella Koolman, Nancy Folkeringa Croes, Ruthy “Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen, Ria Wendriks, Rosalie Klein, Saskia Lansing, Tuky Creutzberg, Vanessa Bouwman and Yolanda Ling.

E artistanan ambicioso aki, algun di nan nobo den arte of exhibicion di nan trabou, a crea un variedad grandi di diferente tipo di arte, tin algo pa tur hende den e exhibicion aki. Prijsnan ta cuminza na solamente $89 y tur ta razonabel.

Esnan encarga por ser contacta na: 738-0168 y ta situa na L.G. Smith Blvd. 114 na Oranjestad, na e ex edificio di pieza di Toyota. Of skirbi na artgallery168@gmail.com. Nan ta habri tur dia cu excepcion di Dialuna, for di 1:30 – 6:30 PM. Nan website ta: www.artists-aruba.com.











Blaas...blaas...y mucho mas blaas a dorna cayanan di San Nicolas

SAN NICOLAS – Durante di e oranan di merdia pa atardi e cayanan di San Nicolas tabata yena di ambiente y masha hopi blaas.

Hopi mucha a goza di e prome parada pa nos muchanan ayera durante di e Parada di Blaas cu a tuma luga na San Nicolas. Bandanan a acompaña e muchanan masha leuk bisti cu a balia y goza sin fin riba e ruta completo.

Wak e caranan contento y e blaas nan unico cu a dorna e cayanan di San Nicolas ayera merdia.





























DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Federacion di ahedres di Aruba ta bay reanuda su actividadnan di ahedres pa aña 2008

C/3

INTERNACIONAL

Un atentado antiMericano na Libanon a causa por lo menos tres morto

C/13

LATINO



Cuando se enferma, Ingrid Betancourt es trasladada en hamaca

C/9

Stingray Swimming a reconoce su atletanan cu a destaca den 2007





SABANA BLANCO- Diasabra anochi na e sede di Simar na Sabana Blanco, e organisacion di natacion na Aruba esta Stingray Swimming a duna reconocimento na tur su atletanan cu durante e aña 2007 a destaca den e ramo di natacion. E reconocimento tabata riba nivel individual, relay y general y alaves e anochi a sirbi pa duna un motivacion y estimulo pa tur atletanan di Stingray por cuminsa un temporada 2008 cu hopi entusiasmo y dedicacion. Den presencia di e directiva, entrenadornan, mayornan y invitadonan, e muchanan a ricibi nan respectivo certificado, placa y premio. Presidente di Stingray sr. Roland 'Borracho' van der Berg a duna un tiki di e historia di e club Stingray. Segun sr. van der Berg, Stingray a cuminsa dia 2 di maart 1988 bou iniciativa di su persona hunto cu e atletanan Gerald Croes, Gerard Thijsen, Porfilio Webb y Angelo Richardson. E tempo ey e entrenamentonan tabata na lama di Mangel Halto. E club no tabatin tanto atleta ni coach manera ta e caso awendia. Stingray a haya su salto na momento cu su persona a manda busca un coach for

Continua C2

BON DIA Aruba





Continuacion di C1

di Cuba. Na aña 2004, e coach Cubano Ismael Santiesteban a bin Aruba pa aporta na e club. Ismael a sa di bin cu programa y plan di entrenamento adecuado pa cada categoria, specialmente pa e landadornan di distancia largo, medio y cortico. Segun cu e temponan tabata pasa, e resultadonan tabata impresionante y pesey mester bisa cu awendia Stingray Swimming Club tin mas di 40 atleta, e headcoach Ismael cu ta prepara y traha tur e programanan di natacion pa cada categoria pa e coachnan asistente kendenan ta Maureen Groters, Ronald v.d.Berg, Sue-Ann Ras, Ivo Maduro y Joshua Geerman. Despues a toca turno na coach di Stingray Swimming, esta sr. Ismael Santiesteban pa resumi e resultadonan di dicho club den aña deportivo 2007. Segun sr. Ismael, Stingray Swimming Team a hiba un aña historico riba nivel di club, tanto nacional como internacional. Esaki sigur no tabata posibel sin e sosten y apoyo total di e mayornan, pasobra e mayornan tin un rol sumamente importante den e desaroyo di deporte. Un palabra di elogio y satisfaccion pa cu e comportacion di e atletanan tanto den e parti di entrenamento como na diferente competencianan local y internacional. Un punto hopi importante cu sr. Ismael a concentra riba dje tabata e triangulo di deporte, esta esun di mayor – atleta – coach, hunto mester a traha na bienestar y desaroyo optimal di e atleta, cual ta e protagonista principal den e caso aki. Landamento ta un deporte cu ta exigi asina tanto sacrificio di e atleta, ya cu esnan cu ta pertenece na e seleccion nacional, tin e cargo extra di entrenamento dos biaha pa dia, esta mainta di 5or te 6:15 riba dialuna, diaranson y diabierna, despues e atletanan ta bai scol y atardi nan ta bolbe entrena. Coach Ismael a finalisa bisando cu e resultadonan exitoso di e club Stingray ta debi na tur e sacrificionan grandi cu e hobennan aki ta haci y pesey ta hopi importante pa duna nan e balor cu nan merece. A bai over na haci entrega di e placa y trofeo na e atletanan cu e destaca den 2007. Esnan a haya e trofeo: categoria 8 aña y menos: Ginayla Arends y Patrick Groters, categoria 9 – 10 aña: Daniella v.d. Berg

Continua C3









Continuacion di C2

y Jordy Groters, categoria 13 – 14 aña: Derek Groters y Mitchell Geerman, categoria 15 – 17 : Adrienne Fraser y Ashley Groters, categoria 18 y mas: Valerie Eman y Jan Roodzandt. Esnan a haya placa tabata e relay-team cu a haci un tremendo trabou durante e aña 2007 tanto nacional como internacional. Relay mucha muher 8 aña y abou: Ginayla Arends – Andrea v.d.Berg – Lizanne Farro – Mary Keilah Angela – Keeley Maduro. Relay mucha homber 8 aña y abou: Patrick Groters – Daniel Jacobs – Kyle Angela – Eduardo Oduber – John John Joseph. Relay mucha muher 9 – 10 aña: Daniella v.d.Berg – Sue-Gin Arends – Emy da Silva – Cindy Maduro. Relay mucha homber 9 – 10 aña: Jordy Groters – Shaquille Vlaun – Andrew Oduber – Jamer Carolina. Na banda di tur e logronan di e atletanan mester bisa cu e club Stingray Swimming a sa na logra premio den cuater competencia internacional: Dutch Caribbean, Aruba 1e lugar, 4th Bulado Meet, Corsou, 3er lugar NACO na Santo Domingo, 2do lugar y ASATT Invitational, Trinidad & Tobago, 3er lugar. Den su ultimo palabranan, nos por a mira un coach Ismael Santiestaban hopi emociona ora el a conta na tur presente un tiki di e historia di e atleta Hulandes/Arubano Jan Roodzant, kende actualmente ta residencia na Merca, caminda cu su persona ta tratando na clasifica pa e weganan Olimpico cu lo tuma lugar den e luna di augustus benidero na Beiijng, China. Segun coach Ismael, Jan a cuminsa cu Stingray na 2005, ora cu el a bin pa traha na Aruba y kier a sigui practica su deporte preferi esta natacion, el a scohe pa bin entrena cu e club. Coach Ismael cada bez tabata confundi cu e nomber di Jan y enbes di yam'e Jan, e tabata yam'e Johnny. Dia cu el a haci 22 aña, Ismael a regal'e Jan un boter chikito di Johnny Walker Black ya cu e no tabata train serio y ta de bez en cuando e tabata wak e na piscina, pasobra su fin di siman e tabata dedica pa sali cu su amistadnan, manera cualkier otro hoben den e edad ey y ora cu e bin entrena, semper e tabata comenta cu Ismael di su salidanan den weekend. E boter chikito aki a haya su historia ya cu despues di esey, Jan a dicidi di cuminsa bira serio dor cu semper Ismael tabata bis'e cu e tin talento y corahe pa ta un atleta di nivel mundial. Dia cu Jan a bai Merca na luna di december ultimo, pa continua cu su entrenamento pa clasifica pa e weganan Olimpico, el a duna Ismael e boter bek y el a bis'e cu e no a habri e boter pasobra e ta ward'e pa dia cu e participa como atleta clasifica pa e weganan Olimpico, nan celebra esaki hunto cu e boter di 3 aña bieu. Esaki a provoca un sentimento emocional enorme pa e persona coach Ismael. Na final di e anochi e grupo di brassband TBS a bin deleita tur presente cu un tiki di e ritmo di carnaval, caminda tur por a jump non stop, sin stop. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e anochi di Stingray Swimming Club na Simar.

Federacion di ahedres di Aruba ta bay reanuda su actividadnan di ahedres pa aña 2008

ORANJESTAD- Federacion di ahedres di Aruba ta bay reanuda su actividadnan di ahedres pa aña 2008. Diahuebs awor dia 17 di Januari pa 8:15 di anochi lo start cu e promer torneo di ahedres pa aña 2008. Esaki lo ta e torneo pa e campeon di Club pa aña 2008.

Localidad lo ta nan clubgebouw situa den e edificio Nieuwstraat 11.
Tur hende cu kier hunga un bon partida di ahedres ta bon-bini. Tin hungadornan di tur nivel. Dus bo lo haya semper un hungador di bo nivel.
E torneo lo tin un duracion di 7 siman (7 diahuebs anochi). E ultimo buelta ta programa pa tuma lugar dia 28 di Februari.
Notulacion di bo partida ta obligatorio si bo tin un rating di mas cu 1500. Pa hungadornan nobo (cu pa promer biaha ta participa) notulacion no ta obligatorio.

Sistema di wega lo bira e sistema Swisa unda hungadornan cu mes un tanto punto lo topa otro mas tanto cu ta posible.
Nos lo hunga cu e Fisher Clock cu actualmente ta wordo usa internationalmente door di FIDE. Cada hungador ta haya un tempo basico di 75 minuut. Despues di cada hugada cada hungador ta haya 30 seconde extra.
Dus si un partida dura 60 hugada, e duracion maximo lo ta 3 ora y 30 minut.
Directiva ta spera cu e aña aki, e ahedresistanan bin participa masalmente na e promer torneo di aña. Caranan nobo ta bon-bini.

"Copa Rotativo Betico Croes" na Centro di Bario Noord Ballpark

NOORD- Diabierna 25 di Januari 2008, Centro di Bario Noord ta organisa tremendo weganan di Baseball Little League na Centro di Bario Noord Ballpark en conexion cu celebracion di Dia di Betico.
E aña aki ta di 15 biaha consecutivo cu e torneo "Copa Rotativo Betico Croes" ta tuma lugar. Manera di costumbre 4 equipo lo participa na e torneo aki.
Aña pasa e equipo di Indians a resulta campeon y e equipo di C.B.N. Eagles sub-campeon.
Diabierna 25 di Januari e 4 equiponan lo hunga y e ganadornan lo pasa pa e final, cu lo ser hunga tambe e mesun diabierna 25 Januari den oranan di atardi.
E campeonnan te cu aña 2007 ta como lo siguiente:
1. 1994 C.B.N. Athletics; 2. 1995 C.B.N. Athletics; 3. 1996 Piedra Plat Rangers; 4. 1997 Indians; 5. 1998 Indians; 6 1999 Hernac; 7. 2000 Indians (Ganador di e prome "Copa Rotativo Betico Croes"); 8. 2001 Indians; 9. 2002 Rockies; 10. 2003 Indians; 11. 2004 Hernac; 12. 2005 Indians (Ganador di e segundo " Copa Rotativo Betico Croes"); 13. 2006 Indians; 14. 2007 Indians; 15. 2008 ???????. (Si Indians sali campeon 2008, nan ta bira ganador di e tercer "Copa Rotativo Betico Croes').
Ban celebra "Dia di Betico"na Centro di Bario Noord Ballpark. Bo presencia ta un estimulo pa nos hoben peloteronan.

Aruba Softball Bond a bishita ISF na Plant City





ORANJESTAD- Aruba Softball Bond kier a duna un relato di e bishita entre Aruba Softball Bond representa door di su president sr. Karel Williams cu e directiva diario di ISF cu a tuma lugar 12 te cu 16 december na Plant City, Florida. Esaki a tuma lugar despues cu Aruba Softball Bond a ricibi un bishita di un delegacion di ISF aki na Aruba den comienzo di December aña pasa y na unda cu e president di ISF sr. Don Porter a extende un invitacion na Aruba Softball Bond pa un encuentro cu e directiva diario na Plant City, na unda cu e Headquarters di ISF ta estableci.

Tin cu menciona cu Aruba Softball Bond no a ricibi placa pa asisti na su congreso annual y cu tur e gastonan pa cu e bishita aki, a wordo cubri door di sr. Williams su persona. Esaki pa no crea e impresion cu ta mal usa e poco placa cu Aruba Softball Bond ta ricibi como subsidio.

Sr. Williams a asisti diferente seminario pa cu softball na Plant City, na unda cu tur e hendenan presente ta ricibi informacionnan valioso pa cu softball en general. E seminarionan tabata dedica specialmente pa dirigentenan cu ta traha cu seleccionnan nacional di nan pais; miembro di ISF. Presente na e seminarionan tabata diferente paisnan manera Puerto Rico, Venezuela, Estados Unidos, Spaña, Republica Dominicano y hopi otro paisnan cu ta creciendo den softball mundialmente.

Diferente di e dirigentenan presente a acerca sr. Williams pa informa kiko lo ta e posibilidad pa nan seleccion di dama y/of cabayero bin hunga weganan di fogeo na Aruba. Aki ta na unda cu sr. Williams ta splicanan cu lamentabelmente e facilidadnan cu nos tin, no ta esunnan mas adecua pa ricibi un seleccion nacional, pero no ta descarta cu lo por hunga bala riba e facilidadnan cu nos tin y cu ta keda na e dirigentenan si nan ta dispuesto pa trece nan seleccion Aruba. Un pais cu tabata hopi interesa tabata Republica Dominicana, cu ta un pais cu a crece masha hopi mes den e mundo di softball y Aruba Softball Bond lo sigui crea e contactonan pa purba trece softball di nivel aki na Aruba.

Despues di e ultimo dia di e seminario, Aruba Softball Bond tabatin diferente encuentro cu ISF. E promer encuentro tabata cu e directiva diario di ISF, despues uno cu e president di ISF sr. Don Porter y por ultimo un encuentro cu e comision tecnico di ISF.

Durante di e encuentronan aki, a keda demostra cu ISF ta keda apoya su miembronan legitimo y cu por lo tanto lo manda sugerencianan pa mehora e situacion actual di Aruba Softball Bond, esaki a base di nan bishita cu nan a haci aki na Aruba December ultimo. Tambe un peticion oficial a wordo entrega pa un curso di umpire cu lo mester tuma lugar na maart proximo, cual peticion ya a wordo otorga inoficialmente. Tambe a logra pa entrega un peticion pa un curso di coaching cu lo wordo duna na juni proximo door di e head-coach di Texas AM cu ta un di e scol di hopi renombre den mundo di softball na Merca.

Adhunto nos ta manda potret cu a wordo saca despues di e seminario, na unda cu por mira diferente dirigentenan di paisnan cu a asisiti e seminarionan.

Tambe tin un potret saca cu e coachnan cu a dirigi e seminarionan esta; sra. Connie Clark di University of Texas, sra. Sharon Drysdale cu ta director di e national fastpitch coaches college na Merca, sr. John Tschida cu ta di University of St. Thomas y sr. Karel Williams.

E ultimo potret ta saca cu e directiva diario di ISF, presente tabata sr. Andrew & Loechner sr., sr. Dale Mc Manning y sr. Don Porter y claro sr. Karel Williams representando Aruba Softball Bond.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Tortillas with Eggs

A twist on chilaquiles, a tortilla-based hash. It's great served with salsa for breakfast or brunch.

Ingredientenan:

- **1 tablespoon corn oil**
- **3 5- to 6 inch corn tortillas, halved, cut crosswise into ½ inch-wide strips.**
- **Eggs, beaten to blend**
- **¼ cup canned diced green chilies**
- **tablespoons chopped fresh cilantro**
  Hot pepper sauce (such as Tabasco)

Preparacion:

Heat oil in heavy medium nonstick skillet over medium heat. Add tortillas and stir until softened, about 1 minute. Add eggs chilies and cilantro. Stir until eggs softly set, about 3 minutes. Season with hot pepper sauce, salt and pepper.

Bon Appetit!

Tur cos ta cla pa e di 8 Speurtocht "Conoce nos mondi"



SANTA CRUZ- Diasabra awor, 19 di Januari lo tuma lugar e di ocho speurtocht "Conoce nos mondi". Meta ta pa trece gruponan di famia, colega y amigonan hunto y participa den un caminata cu pregunta den mondi. Alavez motiva hende pa cuida nos naturalesa y siña algo mas di dje. E ruta di e aña aki ta un combinacion di mondi, caminda di santo y caminda di asfalt. Total lo cubri 5.5 kilometro.

Tur grupo interesa ta bon bini. Ta cuminsa pa 4'or di atardi y esun cu yega prome ta sali prome. Ta recomenda tur hende pa nan tey na tempo, mas tempran bo sali mas mihor. Ningun grupo por sali mas laat cu 5'or mirando cu ta birando scur tempran.

Pa informacion por yama 585-9553/594-1412 of fax 585-8709. Tambe por bishita www.arruwac.com pa mas informacion. Lo sali y termina na Jan Flemming 16-F, Santa Cruz. Ta recomenda bin cu keds y karson largo. Tin trofeo pa grupo cu termina na e prome tres lugarnan.

Inscripcion ta Afl. 5,-- pa persona. Ta recomenda tur esnan cu kier participa pa inscribi adelanta na Antraco Innovation Center riba boulevard. Tene cuenta cu e cantidad di gruponan cu por participa ta limita.

Durante e caminata aki por bay aprecia diferente paisaje bunita di nos naturaleza. Ta bon pa esnan cu kier keda cu un bunita recuerdo pa nan bin cu un camara. Riba ruta ta bay tin un post di awa y na final tur participante lo ricibi juice y sandwich.

Na conclusion di e ultimo evento di e serie di 3 careda pa puntuahe

Coredonan di Montainbike a demostra nan condicion riba e circuito montañoso

ORANJESTAD – Aruba Wieler Bond (AWB) ta orguyoso di anuncia e ganadornan di e careda di mountain-bike cu a tuma lugar diadomingo ultimo y esnan cu a sobresali durante e 3 point-serie aki ganando e puestonan di honor. Manera ya menciona e careda final a tuma lugar diadomingo ultimo, e ruta tabata uno bastante duro, consistiendo di varios subida di cero desafiante rond di e circuito di Boca Prins y un pasada rocoso door di Rooi Barbacua. Alrededor di 50 coredor di mountain-bike, incluyendo varios coredor den categoria di mucha, a participa na e evento aki.

E promenan den categoria Elite cu a crusa e liña final y ganando asina nan puesto den e point-serie, tabata George Winterdaal, sigui pa Andick Fingal y na tercer luga Micheal Roos.

Den categoria di Juniors, cu tambe a hiba tres buelta (pa un total di 36Km), Gilbert Semeleer a gana e careda y e point serie, sigui pa Axel Werleman.

Exitosamente completando dos buelta di e circuito (24Km) tabata e ganadornan di e categoria di Dama, esta Veronica Posner, Josmary Geerman y Shariska Dirksz.

Ganadornan di categoria Pre-junior a bira Ishwar Martijn, sigui pa Alexander Robert y na tercer luga, Andrew Larmonie. Sinembargo, e puestonan di honor pa e point-serie a bai pa Alexander Robert, Ishwar Martijn y Emre Estimez.

Den e categoria Sub-Master Lucien Dirksz, Jeroen van der Linden y Fabio Sanchez a termina e careda como number uno, dos y tres. Calculacion di e puntonan di e point serie a segura Lucien Dirksz na e puesto maximo, sigui pa Fabio Sanchez y na di tres lugar Nick Erasmus.

Den categoria di Masters, e careda ser gana pa Albert Raven, sigui pa Piet Boots y Alex Tromp. Pero cu e calculacion di e point serie e secuencia ey tabata completamente bira, Alex Tromp a tuma e honor maximo.

E muchanan a proba nan stamina den un circuito apart den cercania di Boca Prins, unda competidornan, seis pa shete aña di edad a bataya (riba un ruta di 3Km), lidera pa Akeem Kock, sigui pa Nicolaas Petrochi y Kayla Arends. Calculacion di e point serie a intercambia e di dos y tercer puesto unda eynan Kayla Arends a bai cu e di dos lugar.

Den e categoria di mucha di ocho pa nuebe aña (6Km), tabata Egbert Henriquez na cabes, sigui pa Joao da Silva y Sophie Mackintosh. E point serie a confirma Egbert Henriquez y Joao da Silva den e top dos puestonan, sigui na di tres luga pa Shandwin Simon.

Entre e muchanan di dies pa diesdos aña (6Km), ganador y campeonnan di e point serie a resulta den persona di Cristiaan Arends, Eugene Dirksz a sali na di dos lugar y Javier Hoek na di tres.

AWB kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a contribui pa asina e point-series aki por a wordo realiza. Un palabra di danki ta bai na e clubnan cu a sa di bin cu nan coredornan y competi fuerte pero na un manera sano cu otro.

E proximo evento di mountain-bike ta bira e drie daagse cu Trike Bike Aruba ta organisa. E evento lo wordo teni ariba 25, 26 y 27 di januari. Pa mas informacion tocante e evento y e caredanan (p.e. lugar, horario, categoria, ruta, inscripcion ..ect.) tuma contacto libremente cu Trike Bike Aruba na telefoon 585-2734 of bishita nan website www.arubabiking.com

Den nos edicion di mayan nos lo bin cu un reportage grafico di e premiacion cu a tuma lugar Diadomingo mes mesora despues di e competencia.

BON DIA Aruba



IDEFRE Run & Walk Calendar 2008

Month	Date		Start	Event	Dist	Organization	Location
JAN.	12	SAT.	17:30	5K WALK / RUN	5K	SALBA NOS BURICO FOUND.	AYO ROCK FORMATION
	13	SUN.	17:30	14th URATACA 5K FUN RUN / WALK	5K	ARRUWAC	URATACA CENTER
	25	FRI.	17:30	BETICO CROES MEMORIAL 10K RACE & 5K WALK	5&10K	IDEFRE	HULP BESTUURSKANTOOR STC
FEB.	9	SAT.	7:00	10 MILES CROSS COUNTRY	10MLS	KONINKLIJKE MARINE	SAVANETA KAMP
	23	SAT.	17:30	CAMINATA NOS CU NOS C.M.B.	5K	C.M.B NOS CU NOS	PARKING-SPACE ARASHI
MAR.	1	SAT.	17:30	CAMINATA COLEGIO SAGRADO CURASON	5K	COLEGIO SAGRADO CURASON	SAVANETA
	1	SAT.	17:30	OLYMPIA WALK & RUN	5K	OLYMPIA	SANTA CRUZ
	2	SUN.	17:30	ROTARY FUN RUN	5K	ARRUWAC	TONY ROMA'S
	8	SAT.	17:30	COLEGIO SAN HOSE WALK	5K	COLEGIO SAN HOSE	STA. CRUZ
	9	SUN.	6:00	C.B. AYO TO NATURAL BRIDGE WALK	7K	THRILL WALKERS	CENTRO DI BARIO AYO
	16	SUN.	5:30	ARUBA INT' HALF MARATHON	21K	IDEFRE	JOE LAVEIST SPORT PARK
	18	TUE.	17:30	COLEGIO SAN AUGUSTIN WALK	5K	COLEGIO SAN AUGUSTIN	SAN NICOLAAS
	20	THU.	17:00	PUNTA PA PUNTA WALK	40K	HAPPINESS FOUNDATION	CALIFORNIA LIGHTHOUSE
	22	SAT.	17:30	CROSS COUNTRY RUN/WALK	4.4K	ARRUWAC	CALIFORNIA LIGHTHOUSE
APR.	5	SAT.	17:30	RUN & WALK FOR WOMEN ONLY	5K	C.O.A / PIA .	T.B.A. HOTEL AREA
	19	SAT.	17:30	RUDSEN FUN RUN / WALK	6K	ARRUWAC	RUDSEN MINIMARKET
	20	SUN.	17:30	CLOWN DOCTERS 5K FUN WALK	5K	CLOWN DOCTORS	FLORA MARKET
	26	SAT.	17:30	BARRACUDAS SYNCHRONIZED WALK	5K	BARRACUDAS SYNCHRO CLUB	ARASHI
	30	WED	17:00	48th INTL. BOULEVARD 10K RUN	10K	ARRUWAC	MALMOK # 522 - 524
MAY.	3	SAT.	17:30	5TH UNIVERSAL TROPHY YOUTH RACE	5K	ARRUWAC	SANTA CRUZ
	4	SUN.	17:30	COLEGIO SAN ANTONIO WALK	5K	COL. SAN ANTONIO	SANTA CRUZ
	10	SAT.	17:30	C.V.A. ARUBA WALK	5K	C.V.A. ARUBA FOUNDATION	EX-BUSHIRI HOTEL
	17	SAT.	17:00	FONTEIN KLEUTERSCHOOL WALK	4K	FONTEIN KLEUTER-SCHOOL	WEG FONTEIN 81A
	23	FRI.	23:59	RONDE VAN ARUBA (MAY 23/24)	75K	KONINKLIJKE MARINE	SAVANETA KAMP
	25	SUN.	17:30	6th BRAZIL 1 MILE & 5K RACE & WALK	1ml & 5K	BRAZIL TKD FOUNDATION	BRAZIL
	31	SAT.	17:30	COLEGIO PASTOOR KRANWINKEL WALK	5K	COL. P. KRANWINKEL	PARADERA
JUN.	1	SUN.	11:00	ULTIMATE CHALLENGE	******	ULTIMATE CHALLENGE COMM.	T.B.A.
	7	SAT.	17:30	CANA 5K Y GOZA	5K	GOZA GAITA GROUP	C.B. BRAZIL
	9	MON.	18:00	5K TRACK RACE	5K	ARRUWAC	C.D.G.P. TRINIDAD
	14	SAT.	17:30	CAMINATA GRUPO DI SEIS WALK	6K	PIA (Personal di IDEFRE Activo)	BUCUTI YACHT CLUB
	22	SUN.	17:00	OLYMPIC DAY RUN TRACK 400. 600. 800.1500. 5KM	***	ARRUWAC	C.D.G.P. TRINIDAD
	24	TUE.	19:00	IDEFRE 4 DAY WALK 24, 25, 26 &27	6&7K	IDEFRE	T.B.A.
	28	SAT.	17:00	CAMINATA CLUB OANSA	5K	CLUB EL CAMINO	POS CHIQUITO
	28	SAT.	17:30	HALF OLYMPIC RELAY 1+1+2+4KM	******	ARRUWAC	T.B.A.
JUL	5	SAT.	17:30	VALERO FUN RUN/WALK	5K	ARRUWAC	SEROE COLORADO
	27	SUN.	17:00	WANDELMARS 7.5K (WALK)	7.5K	ARRUWAC	T.B.A.
AUG.	9	SAT.	17:30	DEMOLAY 5K FUN RUN & WALK	5K	DEMOLAY ORG.	TELE ARUBA
	16	SAT.	17:30	CAMINATA 5K FAMILIAR	5K	ARRUWAC	PARKE ARIKOK
	23	SAT.	18:00	ENSURE FUN RUN & WALK	6K	PIA (Personal di IDEFRE Activo)	BUCUTI YACHT CLUB
	29	FRI.	17:30	SPRITE ANGELS WALK	5K	SPRITE ANGELS SOFTBALL	BALASHI GARDENS
	30	SAT.	17:30	BOTON FUN RUN/WALK	5K	ARRUWAC	BOTON # 6 -10
SEP.	7	SUN.	6:00	29th TURIBANA - SANTA CRUZ 10K	10K	IDEFRE	TURIBANA
	13	SAT.	17:30	KIWANIS KEY CLUB FUN RUN & WALK	5K	KIWANIS KEY CLUB	T.B.A.
	14	SUN.	17:30	ASSISTENTE BOTICARIO WALK	5K	VISSER PHARMACY	T.B.A.
	20	SAT.	17:00	10K ARRUWAC WALK	10K	ARRUWAC	T.B.A.
	27	SAT.	17:30	CAMINATA ARUBA TKD ACADEMY	5K	ARUBA TKD ACADEMY	ORANJESTAD
OCT.	5	SUN.	17:00	25th FIRE PREVENTION WEEK RUN	10K	IDEFRE & FIRE DEPARTMENT.	TANKI FLIP FIRE STADION
	11	SAT.	17:00	COLEGIO FRERE BONIFACIUS WALK	5K	COLEGIO FRERE BONIFACIUS	ORANJESTAD
	18	SAT.	17:00	2nd CAMINATA ROOS	4K	FUND.MARY JOAN	PLAZA BETICO CROES
	24	FRI.	17:30	SAN NICOLAAS TAEKWONDO WALK/RUN	5K	SAN NICOLAAS TKD.	SEROE COLORADO
	25	SAT.	17:30	TANG SOO DO WALK / RUN	5K	GIHAE TSD. COMM	C.B. AYO
NOV.	1	SAT.	17:00	ARCO IRIS KLEUTER SCHOOL WALK	5K	ARCO IRIS KL. SCHOOL . COMM.	T.B.A.
	8	SAT.	17:30	5K CROSS COUNTRY	5K	ARRUWAC	ALTO VISTA CHAPEL
	14	FRI.	17:30	DIABETICO WALK	5K	FUNDATION DIABETICO	PLAZA BETICO CROES
	16	SUN.	6:00	IMELDAHOF BREAKFAST WALK	5K	IMELDAHOF COMM.	IMELDAHOF NOORD
DEC.	8	MON.	18:00	NATIONAL CHAMPIONSHIP RUN	800M	ARRUWAC	C.D.G.P. TRINIDAD
	9	TUE.	18:00	SPEED WALK	2K	THRILL WALKERS	C.D.G.P. TRINIDAD

Please take note of following

1. Check-in 45 minutes prior to each activity
2. Registration at IDEFRE during office hours (08:00 - 16:00)
3. IDEFRE reserves the right to make changes.
4. Running a/o walking possible in all Fun Runs

** T.B.A. = To Be Announced
** CAMINATA = Walk
** C.D.G.P. TRINIDAD = Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad

For information contact IDEFRE Phone 582-4987/ Fax: 583-6478 Email: idefre@aruba.gov.aw or idefre@hotmail.com / L.G. Smith Blvd # 150, Ostad, Aruba.

Drag race ta cla pa start sali:

Street legal na honor di Dia di Betico ta programa pa 24 di Januari proximo









PALO MARGA- The Boss Racing Foundation ta jama Bon Bini na 2008 cuminsando dia 24 di Januari awo cu tremendo caredanan di Street Legal na Aruba International Raceway Park Palo Marga. Pa e aña aki e schedule a keda completa y por bisa cu drag racing ta bai ta super activo den e promer parti di anja cu nada menos 3 careda di taya internacional.

The Boss Drag War 2008, Royal Nationals 25th Anniversary y The Caribbean Shoot Out di Brazilian Flash Racing Team ta programa pa ser completa promer cu fin di Juni 2008. Tur e tres actividadnan aki lo bai trece espectaculonan grandi for di Merca y sigur Palo Marga lo bai celebra su di 25 anja di existencia den gran forma.

Pro Mods Cars, Jetcars y Jetdragsters, Top Fuel Motorcycles y mucho mas ta programa di ta entre e shownan cu Aruba lo bai conoce y sin lubida riba un show down completo di autonan Import cu no mag keda afo.

For di hermana isla Corsow lo bai jega varios autonan den categoria grandi y motorcycles cu ta bin baha "figo figo" riba pista. Mirando cu ta trata aki di tres actividadnan super grandi den menos di 4 luna mester bisa cu ya trabaonan a cuminsa na Palo Marga pa loke ta clean up y mantencion.

Tur hende cu tin nan garashi na Palo Marga ta keda recorda pa pasa y bin coopera y duna un man pa asina tur cos keda na orden. Pa loke ta trata e caredanan mes pa dia 24 di Januari proximo ta anuncia cu lo bai core den e tres categorianan di auto, motorcycles y scooters y pa e anja aki a aumenta e premionan regular cu 25% pa asina cuminsa motiva tur hende pa jega Palo Marga. Apesar di e situacion rond di mundo y Aruba, toch e entrada lo keda Awg 10,00 pa publico y inschrijving ta keda Awg 15,00.

Dor cu The Boss su filosofia ta cu no ta stroba dianan nacional of cultural, ta celebra Dia di Betico riba dia 24 anochi cuminsando for di 7'or y 3o. Bini uno bini tur paso e anja aki cos ta bai ta grandi na Palo Marga na San Nicolas y sigur abo no mag keda afo.

E fin di siman proximo

Olympic Basketball di Corsow di bishita serca Aruba juniors

SOCOTORO- E fin di siman aki, riba dianan 17, 18 y 19, Olympic Basketball Club di Corsow lo ta di bishita cu nan team di junioren (16-18) y nan anfitrion na Aruba, lo ta Club Aruba Juniors.

Esaki ta un bon oportunidad pa nos equiponan local por midi forsa contra nan contricantenan di Corsow y sigur den e categoria di edad ey.

E equipo di Corsow cu ta dirihi pa Weis de Jong, lo enfrenta cada dia un diferente equipo. Mirando cu diahuebs dia 17 tin weganan di playoff na YMCA na San Nicolaas, Aruba Juniors a opta pa laga e wega di diahuebs tuma luga riba e cancha di YMCA, como pre-game na e wega di play-off.

E wega aki lo ta contra e propio YMCA cu ta e team campeon den categoria junioren di aña pasa. E wega ta programa pa 5:30 di atardi.

Diabierne dia 18 pa 7:30 nan lo topa e anfitrionnan di Socotoro, Aruba Juniors y diasabra dia 19 nan lo enfrenta e subcampeonnan di aña pasa RCA di Solito pa 2'or di merdia. Entrada pa tur e weganan aki ta gratis.

E weganan aki ta bao di auspicio di e federacion di basketball di Aruba. E weganan di e campeonato actual lo sigui nan rumbo normal.



Play-off B y A Klas ta continua mayan riba cancha di YMCA San Nicolas

RCA Brenchie's Kliphunters ta inicia defensa di su titulo campeon





SAN NICOLAS- E serienan semi final di division B y A Klas organiza pa Aruba Basketball Bond, ta continua mayan diahuebs cu dos candeloso partido.

Den e prome partido di anochi, cual weganan lo ser hunga riba cancha di YMCA San Nicolas, e naranhadanan di Santa Cruz, esta Estrella, lo enfrenta e ekipo di RCA Kliphunters, e number dos y number tres respectivamente.

Estrella ta inicia e serie como favorito pero e serie ta mustra di lo ta hopi pareu y cu RCA tambe cu gran posibilidad pa pasa pa final.

E di dos partido lo ta den division A Klas caminda RCA Brenchie's Kliphunters, e actual campeon di e division, lo enfrenta YMCA Memco Impact, cual ekipo tambe tin aspiracion grandi pa bai cu e titulo di campeon.

E serie aki ta mustra caba riba un serie final ya cu ta trata di dos ekipo cu gran potencial y ta spera cu e lo bira un tremendo espectaculo, mescos cu tabata e prome partido di e serie entre YMCA Ling & Sons y Vitamalt YMCA.

Manera ya a ser anuncia, pa 5.30 di atardi lo tin un wega den division hubenil caminda e hobennan di YMCA Ling & Sons, lo enfrenta Olympic di Corsow den un partido cu tambe ta mustra di lo ta sumamente interesante.

Cuando se enferma, Ingrid Betancourt es trasladada en hamaca

BOGOTA (AFP) - La política colombo francesa Ingrid Betancourt, rehén de las FARC desde febrero de 2002, ha tenido que ser trasladada en hamaca durante largas caminatas por las selvas, debido a quebrantos de salud, reveló un militar secuestrado en una prueba de vida divulgada este martes.

"Nos íbamos enfermando. Así pasó conmigo, con Alan (Jara, político), con (el capitán de policía Enrique) Murillo, y con Ingrid. Nos transportaban en hamacas. En una ocasión pude conversar con Ingrid, iba así. Luego nos separaron", señaló en una carta el coronel Luis Mendieta.

En una emotiva carta que mandó desde el cautiverio y que fue entregada a sus familiares el lunes por la ex rehén Consuelo González - liberada el jueves-, Mendieta narró las penosas condiciones de salud de los plagiados al tiempo que reveló que sus captores lo mantienen encadenado.

"No es el dolor físico el que me detiene, ni las cadenas en mi cuello lo que me atormenta, sino la agonía mental, la maldad del malo y la indiferencia del bueno, como si no valiésemos, como si no existiésemos", señaló Mendieta en la carta divulgada por la privada radio Caracol.

El oficial de policía fue secuestrado por las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC, marxista) el 1 de noviembre de 1998 durante una toma armada a la población de Mitú, en el selvático departamento de Vaupés (sureste).

Según su esposa, María Teresa, las últimas pruebas de supervivencia de Mendieta las habían recibido en agosto de 2003.

González entregó cartas y fotografías del ex gobernador del departamento de Meta Alan Jara, los ex diputados Jorge Eduardo Gechem, Gloria Polanco y Orlando Beltrán, y de cuatro oficiales y suboficiales del Ejército y la Policía, entre ellos Mendieta.



(ARCHIVO) Fotografías de la ex candidata presidencial Ingrid Betancourt. Izquierda: el 26 de marzo de 2001 en París. Derecha: imagen divulgada el 30 de noviembre de 2007 de Betancourt, en manos de la guerrilla de las FARC. Foto:GUEZ-FARC/AFP

Ocho muertos en accidente vial en Uruguay

MONTEVIDEO (AP)- Un camión cargado de leña chocó de frente el martes contra una camioneta repleta de pasajeros causando ocho muertos y al menos tres heridos, según informó la policía.

El choque se produjo en las proximidades de la ciudad de Florida, a unos 100 kilómetros de la capital, y todavía se desconocen las causas de la colisión. Según testimonios de testigos, el camión habría cambiado bruscamente de senda y habría impactado de frente contra la camioneta.

Las autoridades todavía no han identificado a las víctimas. Se sabe que eran cinco hombres y tres mujeres.

En la camioneta viajaban 11 personas que se dirigían de vacaciones al centro del país, los ocho fallecidos y los tres heridos. El conductor del camión, en cambio, resultó ileso.

Lula inicia visita oficial a Cuba y sostiene una reunión con Raúl Castro



El presidente brasileño, Luis Inacio Lula Da Silva (I), es bienvenido por el canciller cubano Felipe Pérez Roque el 14 de enero de 2008 en La Habana. Foto:Adalberto Roque/AFP

LA HABANA (AFP) - El presidente provisional de Cuba, Raúl Castro, recibió en el Palacio de la Revolución de La Habana al mandatario brasileño Luiz Inacio Lula da Silva, con quien sostendrá conversaciones oficiales, constató este martes un periodista de la AFP.

Ambos mandatarios tratarán temas bilaterales, regionales e internacionales, para después suscribir una serie de acuerdos económicos en materia energética, de comercio e inversiones.

El general Raúl Castro, quien ocupa la presidencia hace 17 meses por enfermedad de su hermano, Fidel Castro, recibió a Lula con honores de jefe de Estado y vistiendo un traje sastre, en vez de su tradicional uniforme militar.

Lula, quien llegó la noche del lunes a La Habana procedente de Guatemala, inició la visita oficial con un encuentro con el presidente de la Asamblea Nacional, Ricardo Alarcón y con una ofrenda floral al héroe nacional cubano José Martí, acompañado por el canciller Felipe Pérez Roque.

Tras la firma de los acuerdos, Lula tendrá un almuerzo privado de tres horas, lapso en que podría visitar a su amigo Fidel Castro, convaleciente de una grave dolencia intestinal.

El presidente brasileño cerrará su agenda con visitas al Centro de Ingeniería Genética y Biotecnología, así como a la Escuela Latinoamericana de Medicina, donde cursan estudios 475 jóvenes brasileños, mientras que 427 lo hacen en otros centros universitarios de la isla.

Según el diario oficial Granma, 456 brasileños ya se han graduado en Cuba de medicina y otras carreras en años recientes, y 33 cubanos prestan servicios en Brasil en salud, deportes, educación superior y cultura, mientras otros 44 trabajan en la Amazonía en el combate de la malaria.

Clientes petroleros temen a caprichos de Chávez

CARACAS (Reuters) - La decisión de Venezuela de detener las exportaciones de asfalto y cambiar los términos de pago a clientes petroleros son nuevos indicios de que los acuerdos energéticos de la nación pueden ser modificados en cualquier momento al antojo del presidente Hugo Chávez.

El militar retirado dijo el domingo que no exportará más asfalto para mejorar la infraestructura doméstica, días después de que Venezuela decidiera unilateralmente reducir a ocho días el plazo de pago para envíos de crudo, desde el estándar de la industria de 30 días.

Los anuncios vienen tras una reciente oleada de cambios impulsados por Chávez para incrementar su control sobre la industria petrolera del país y que alcanzaron su punto álgido con la nacionalización en el 2007 de los multimillonarios proyectos de crudo pesado de la Faja Petrolífera del Orinoco.

En la controvertida operación, Venezuela forzó la salida de las petroleras estadounidenses Exxon Mobil y ConocoPhillips, quienes no aceptaron los términos propuestos por el Gobierno.

"Los cambios agregan un fuerte componente de incertidumbre a las operaciones comerciales futuras con Venezuela y aumentan la inseguridad de los mercados sobre la inviolabilidad de los contratos con ese país," dijo Patrick Esteruelas, analista de Eurasia Group en Nueva York.

Desde el 2004, el mandatario izquierdista ha asustado a los inversores con subidas retroactivas de impuestos, incrementos unilaterales en el pago de regalías y abruptos cambios en sus políticas que obligaron a las compañías a pasar a ser accionistas minoritarios de proyectos que antes controlaban.

OMS aconseja vacuna de fiebre amarilla en viajes a selva de Brasil

SAO PAULO (AFP) - La Organización Mundial de la Salud (OMS) aconsejó la vacunación contra la fiebre amarilla de los viajeros que se dirijan a regiones forestales de Brasil tras registrarse algunos casos de esa enfermedad, informó el martes el diario O Estado de Sao Paulo.

La recomendación fue formulada el pasado viernes, informó el diario citando fuentes del ministerio brasileño de Salud. La noche del lunes autoridades sanitarias confirmaron que un hombre muerto el 2 de enero en el céntrico estado de Goiás estaba aquejado de fiebre amarilla.

Su muerte por fiebre amarilla fue la segunda confirmada luego de la de otro brasileño de 38 años que pereció en Brasilia la semana pasada. Una mujer también contrajo la enfermedad pero está fuera de peligro.

Las autoridades esperan confirmar este martes si el fallecimiento de un español de 41 años la semana pasada también se debió a la fiebre amarilla. Otras 16 personas con síntomas de la enfermedad están siendo investigadas.

La aparición de esos casos provocó un generalizado temor entre los brasileños, traducido en las largas filas personas en busca de vacunas en las clínicas médicas pese a que el ministro de Salud José Gomes Temporao dijo que "no existe riesgo de epidemia".

El alerta de la OMS es para las áreas forestales del interior de Brasil que cubren casi las tres cuartas partes de su territorio pero que están distantes de los sitios turísticos preferidos, como Rio de Janeiro y otras áreas costeras.

Los casos de fiebre amarilla, una enfermedad contigiada por mosquitos, han estado hasta ahora limitados a territorios rurales.

Chávez prevé más integración con Guatemala

GUATEMALA (AP) - El mandatario venezolano Hugo Chávez anunció una "mayor integracion" con Guatemala y reiteró el ofrecimiento de combustibles con créditos blandos al recién inaugurado presidente Alvaro Colom.

"Creo que es una época maravillosa en la cual Venezuela y Guatemala ahora con el gobierno del presidente Colom podamos integrarnos y poner este amor en acción. Convertirlo en, como dice aquel dicho, obras son amores, convertir los amores en resultados", dijo Chávez a reporteros luego de la ceremonia inaugural de Colom.

Con el barril de petróleo a casi 100 dólares en el mercado internacional, dijo Chávez, "las presiones sobre el petróleo van a continuar. Venezuela ha diseñado un mecanismo. Ojalá Guatemala se incorpore... ", dijo a periodistas el presidente venezolano momentos después de llegar a Guatemala para para reunirse con el mandatario antes de la ceremonia inaugural de Colom.

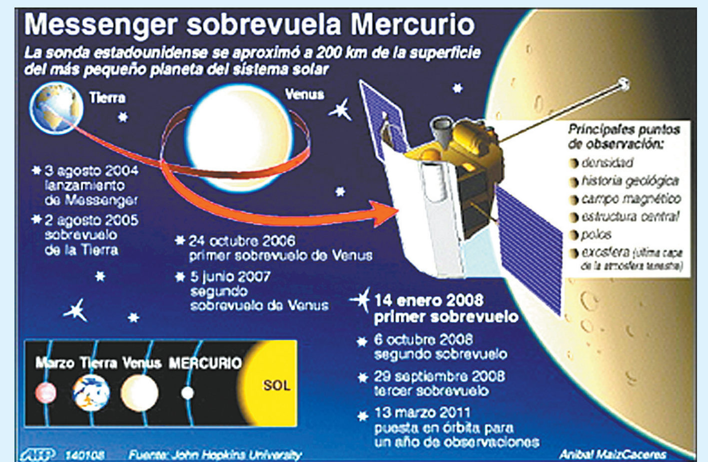
Bush a pidi Rey Abdalá di Saudi Arabia pa OPEP aumenta su produccion



RIAD (AFP) – Presidente George W. Bush ayera a pidi, personalmente, Rey Abdala di Saudi Arabia pa OPEP aumenta su produccion di petroleo pa trata di para e aumento di prijsnan, na momento cu Merca, prome consumidor mundial, ta bou di menaza di un recesion.
E ministro saudita di Petróleo, Alí al Naimi, a afirma cu su pais lo aumenta e produccion di crudo si e mercado ta exigi esey pero no a compromete su mes na algo.
Organización di Paisnan Exportador di Petróleo (OPEP), cu mester tuma un decision riba su produccion dia 1 di februari na Viena, lo guia su mes pa "tur e datonan disponibel" Naimi a bisa.
Saudi Arabia ta e lider di facto di OPEP, ya cu e ta e unico pais di e cartel cu tin e capacidad di aumenta su produccion.
Den su ultimo reunion dia 5 di december na Abu Dhabi, e cartel a dicidi di mantene sin cambio su produccion, apesar di e presion di paisnan industrializa. Dia 2 di januari, e bari di petroleo a supera pa prome biaha den historia e cifra di 100 dollar.

Na mesa rondo cu empresarionan Saudita, Bush a keha cu "e prijsnan di petroleo ta hopi halto" y a afirma cu e situacion ta "duro pa e economia Mericano".
Bush ya a interveni na april 2005 pa e cotizacionnan di crudo serca Abdalá ora cu e tabata príncipe heredero -pero de facto tabata dirigi e pais- y el a bishita e Presidente Mericano na su rancho na Texas.

Messenger a yega serca di Mercurio



WASHINGTON (AFP) – E nave espasial Messenger a yega serca di Mercurio cu ta e planeta mas chikito di e sistema solar, manera cu tabatin programa, asina un vocero di e mision di NASA a duna di conoce. Manera señala anteriormente, esaki ta e prome bishita na e planeta ey desde 1975.
Despues di dies minut, e señalnan di radio a yega na e centro di control di Universidad Johns Hopkins, loke a permiti confirma cu tur cos tabata bayendo manera programa, asina e vocero Paulette Campbell, a bisa. Messenger (Mercury Surface, Space Environment, Geochemistry and Ranging) mester cuminsa manda potret cu el a saca di e composición mineral y químico di e suelo di Mercurio y di su atmósfera y su magnetósfera pa trata di analisa su misteriosa génesis.

Bush a aproba pa manda 3.200 militar adicional pa Afganistan

WASHINGTON (AFP) – Presidente Mericano George W. Bush a aproba e recomendacion di Secretario di Defensa, Robert Gates, pa manda 3200 militar adicional di refuerso pa Afganistan, asina Pentagono a anuncia diamars.

"Secretario di Defensa a haci recomendacion y e Presidente a aproba e mobilizacion di trupanan adicional na Afganistán pa primavera di 2008", Pentágono a bisa den un comunicado.

"E mobilizacion extraordinario ta encera 3200 militar," cu lo entrena e forzanan Afgano pa combati rebeldenan taliban, asina e organismo militar a bisa.

Jaap de Hoop Scheffer, secretario general di OTAN, a gradici e refuerso y a bisa cu e ta spera cu e mobilizacion suplementario di soldatnan Mericano lo wordo sigui pa mobilizacion di forzanan "di otro paisnan", asina un vocero di OTAN a declara ayera.

E mobilizacion ta un forma di brinda apoyo y di duna confianza na e Gobierno di Karzai.

Actualmente 26 mil militar Mericano desplega na Afganistan, mayoria di nan como integrante di Forza Internacional di Asistencia di Seguridad (ISAF) guia dor di Nato cu su contigenente ta surpasa 40 mil soldat.

Na Afganistán, vocero di Ministerio di Defensa, General Mohammed Zahir Azimi, a duna bon bini na e soldatnan nobo, cu lo yega despues di un atake ofensivo di milicia Taliban.

Naturaleza por ta cruel



Riba e foto aki por mira e homber Huang Chuncai ta pose pa un potret, net prome cu su di dos operacion pa deshaci di su tumornan, cu actualmente ta pisa mas o menos 10 kilo (22 liber).

E potret aki a wordo saca na un hospital na Guangzhou, na e provincia sureño Guangdong, na China, dia 3 di januari ultimo.

E homber Huang di 32 aña, nativo di un pueblo remoto di e provincia Hunan, China, a bisa cu e ta sinti un alivio ora cu un parti di su tumornan di cara, cu originalmente tabata pisa mas o menos 23 kilo (50.7 lbs), a wordo kita aña pasa.

Su di dos operacion lo kita un otro parti di e tumornan, cu ta pisa 4.5 kilo (9.9 lbs). Huang ta sufri di Neurofibromatosis, cu ta un desorden genetico di e sistema nervioso cu ta afecta primariamente desaroyo y crecemento di e "tissue"nan nervioso.

Oposicion di Kenia a gana prome bataya di Parlamento

NAIROBI (AFP) – Oposicion di Kenia a logra su prome victoria den Parlamento ayera despues di e eleccionnan presidencial cuestiona, ganando e puesto di Orador (Red: Presidente) despues di un votacion hopi preta den un reunion pisa.

Alegria por a ser scucha for di legisladornan opositor na momento cu nan candidato a wordo nombra ganador di un votacion hopi sera, cuater voto mas cu esun di e partido di Presidente Mwai Kibaki, Party of National Unity.

"Nos tin e deber pa controla nos democracia," Kenneth Marende a bisa den un discurso inaugural, enfatizando cu oposicion, e partido di mas grandi den Parlamento, awor tin un voz significante. "Mientras cu minoria mester tin voz, e mayoria mester haya nan deseo," el a bisa.

E tabata un victoria pa e partido di e lider opositor Raila Odinga, kende ta insisti cu Kibaki a horte di e presidencia den un votacion cuestiona dia 27 di December, e mesun dia pa eleccion parlamentario den cual el a gana cu gran mayoria.

"Bo a horta e voto," e man drechi di Odinga William Ruto a grita pa e banda di Gobierno, cu a reacciona acusando oposicion di intimidacion.

Pafo di Parlamento tension tabata halto.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Un atentado antiMericano na Libanon a causa por lo menos tres morto





BEIRUT (AFP) - Al menos tres civil a muri ayera durante un atentado cu bom contra un auto di e embahada di Merca cerca di Beirut, e ultimo di un ola di atake cu ta menaza e stabilidad di un Libanon hinca den un crisis politico grave.

E atentado, cu ta coincido cu e gira di Presidente Mericano George W. Bush, na Medio Oriente, a wordo condena dor di Secretario di Estado Mericano, Condoleezza Rice, y Embahada di Merca na Beirut.

Varios forsa politico Libanes, di Francia y Reino Uni a uni nan mes na e condena.

E explosion a sosode entre e localidadnan di Dora y Quarantaine, na nort di Beirut. "Un bom di 15 kg a wordo acciona ora cu un auto Mericano a pasa, cu tabata circula compaña pa otro vehiculo cu tabata transporta civilnan," un persona responsabel di e servicionan di seguridad a duna di conoce na AFP, pero a pidi pa e keda anonimo.

Segun e ta bisa, dos civil a muri, cu tabata abordo di e otro vehiculo, como tambe un motociclista Sirio. Otro 26 persona a resulta herida, entre nan un pastor protestant Mericano cu a sufri lesionnan leve.

Segun otro responsable di servicio di sgeuridad, e bom a wordo activa via remote control.

Na Washington, Departamento di Estado a informa cu e atentado a mata 4 Libanes cu no tabata den e auto diplomatico Mericano.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Tata eterno nos ta ofrece Bo curpa y sanger,
alma y dibilidad di bo yiu bien stima,
nos Señor y Salbador Hesus Cristo pa expiacion di nos mes picanan y picanan di henter mundo.

Cu inmenso tristeza den nos curazon, nos ta participa morto di nos casa, mama, yiu, ruman, cuña y sobrina stima:



Sra. Caroline Filiciana-Tromp

22 0ctober 1962 - 14 januari 2008

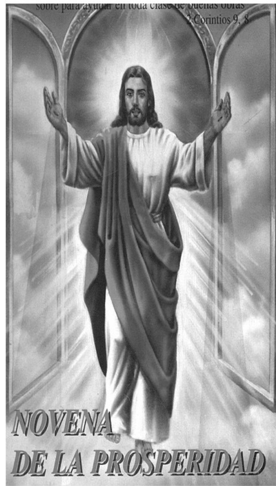
Na nomber di su:

esposo stima: Rustico "Rudy" Filiciana
yiu stima: Gylvième Filiciana
mama stima: Martina "Tina" Tromp
rumannan stima:
Eveline y Edgardo Ferrer-Tromp y yiunan
Gino y Maria Tromp-Arguello y yiunan
Editha Tromp y yiunan
sobrinonan stima: Gymar, Gylionn, Gysôh
suegra: Sira Filiciana
swa y cuñanan: Calixta Filiciana
Juan y Glenda Filiciana y famia
Eric y Luchi Filiciana y yiunan
Elfa Filiciana
Edwin Filiciana
Iris Filiciana
Franklin y Gloria Filiciana y yiu
Eslyn Filiciana
tanta y omonan: Antonio Britten y famia
Robert Jovito de Cuba
Maria y Oscar Lacle
Goy y Mena Franken y famia
Johanna Figaroa y famia
Reina Britten y yiu
Sonia Ridderstaat y yiunan
madrina: Sarah Perez
ihanan: Samantha, Jeffrey, Gymar, Farahamiganan di
cas: Liria Figaroa
Margareth Jacobs-Maduro
Truus Thiel
Sylvia Martinus
Dorothy Lacle
Tica Giel
Gwenny Wouter
Jeanne v/d Linden
Raquel Geerman

Primo y primanan, comer y compernan

Famianan na Corsow: Maduro, Kraal, Leito

Famianan na Aruba: Filiciana, Tromp, de Cuba, Britten, Ferrer, Lacle, Arguello, Jansen, Farro, Gonzalez, Dijkhoff, Maduro, Petrocchi, Figaroa, Pontilius, Henriquez, Bermudez, Kelly, Feliciana, Blokhuis, Ridderstaat, Krozendijk y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, coleganan di S.I..A.D. deurwaarderij, miembronan di Koor Santa Filomena, Directiva di S.E.P.P.A.pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 17 di januari 2008 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 8'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: Moko 56-I
di 7'or pa 9'or di anochi



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia) Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

J.Q.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Senor ta mi wardador
Pues mi no tin falta di nada,,
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega"

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero sumamente agradecido pa tur loque ela significa pa cada un di nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den braza di Señor, nos tata, yiu, ruman, welo y omo stima,



Antonius Richardo Alexander Mac-Jannet

Mihor conosi como "Tony"
20-4-1952 - 14-1-2008

Na nomber di su:
yiu: Anthony Alexander Mac-Jannet y yiu Jair
mama: Sra.Vda. Daisy Erica Mac-Jannet-Stakenborough
rumannan:Florese Richardson y famia
Raymond y Nelly Richardson-Bregita y famia
Ernie y Carmen Richardson-Trinidad y famia
Jeanette y Rupert Richardson y famia
Johanna y Nigel Matthew-Mac-Jannet y famia
Wilhelmina Mac-Jannet y famia
Marijke Mac-Jannet y famia
Lucy Mac-Jannet y famia
Diana Mac-Jannet
ex-esposa y bon amiga:
Maria Magdalena Edwina Henriquez
tantanan:
Regina y Albert van Leeuwaarde-Mac-Jannet
Odette Richardson y famia
iha: Carlene Tromp
sobrino y sobrinanan, prima y primonan, bon amiga y amigonan na Aruba, Hulanda, Corsow, St. Maarten y Colombia, su bisiñanan y conocirnan

famia: Mac-Jannet, Richardson, Henriquez, White, Chacuto, Maduro, Vishnudath, van Leeuwaarde,Vink-van Sichem, Lassiter, Bregita, Trinidad, Matthew, Roosenhoff, Tromp, Petit, Huisman, Petrocchi, Lacle, Hermanus, Geerman, Danjo, Balochi, Dorant, Hoogeveen, Lozano, Semeleer y demas famia ta invita pa e acto di entiero di Tony Mac-Jannet, cual ta tuma lugar diahuebs, 17 januari 2008 pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E restonan mortal di Tony Mac-Jannet lo ta reposa den Misa San Francisco na Oranjestad for di 2'or di atardi.

Adres pa condolencia: Kamerlingh Onnesstraat 14 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Union, esfuerso y sosten
Futuro maestro nos ta;
Ban nos tur logré,
Ban nos tur, nos por;
Bon Dios drama bo bendicion
Pa nos y nos mundo henter.

Caroline Filiciana-Tromp
(2006-2007)

Ta participa fayecimento di nos studiante
Sra. Caroline Filiciana-Tromp

Comunidad di IPA ta desea su familia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs, 17 di januari 2008, pa 10.30'or di mainta na misa Santa Filomena na Paradera.
"Caroline" lo ta reposa for di 8'or di mainta den misa.



« Cu Caroline sosega na pas »

Directiva, Docentenan, Personal di Apoyo y Studiantenan

Pa nos Opa "PaNaco" Sr. Ignacio Wernet



Den nomber di su "nietonan": Roxanne, Mourit y Vincent-Robin pa nan "PANACO" stima

" Danki PANACO pa e amor, carino y atencion duna na nos !!"
Nos ta stima PaNaco hopi, y nos lo no lubida Panaco nunca !
Cu Papa Dios duna "MALILI" y nos mamie "LIES" hopi forza !!
Drumi dushi serca Papa Dios.......

Gradicimento

Elton Maduro



E no a keda mucho tempo cu nos
Pero tempo suficiente pa nos tur stim'e
Sin duda nos a desea cu el a keda serca nos
Pero contento cu Dios a mand'e den nos bida
Elton a sorprende nos tur, sin spera el a bai
Pero su recuerdo lo keda pa semper den nos curazon.

Den nos tristeza grandi pa su perdida
Mayor- y rumannan, comprometida a bin haya conformacion
Serca famia, y conocirnan, y su hopi amigonan
Nos a ser consola pa hopi cu a comprende nos dolor
Alivia pa e gran convivencia cu a wordo demostra
Na momento cu nos a despedi di nos jiu y ruman.

Famia, rumannan y comprometida ta gradici un y tur
Pa tanto afecto y comprension, pa tanto lealtad
Demostra na nos Elton cu tanto nos a stima
Na Papito Comenencia y sra Annie Maduro Ras
Pa nan palabranan bunita di consuelo di nos Señor
Cu a yuda nos conforma y alivia.

Na tur esnan cu a duna atencion cu yamada di telefon
Telegram y cu boso presencia na cas y na Misa
Na tur cu a manda flor y otro gestonan di convivencia
Boso sosten a duna nos forza ora cu nos tabatin mester
El a duna nos consuelo tan necesario
Danki na boso tur, pa tanto afecto y comprension.

Invitacion

Pa medio di e anuncio aki nos kier a invita bo(so) na un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar dia 16 di January 2008 na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7'or di anochi pa recorda 1 luna di fayecimento di:





FRANKLIN ANTHON GOMES

**Bo(so) Presencia lo ta altamente aprecia.
Na Nomber di su Mayornan, Rumannan y demas Famia.**

UNTIL WE MEET AGAIN

**When dawn's first light turned into day,
Who knew an angel would soon call me away.
And though I didn't get the chance to say goodbye.**

I leave you three things to help you get by.

I leave you COURAGE so that Your heart can rebuild a world without me.

I leave you FAITH so you might believe the spirit will survive, no matter how much we grieve.

And I leave you LOVE to comfort you in it's healing embrace until we meet again in another place.

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4.

With deep sympathy we announce the death of:



Mrs. Viola Laveist-van Putten

Sunrise:29 Dec. 1920 Sunset : 9 Jan. 2008
Left to mourn her loss are her children:

Dennis Laveist in Holland
Mazie Laveist in Switserland
Joyce laveist in Canada
Jean Laveist in U.S.A.
Sonia Laveist in Holland
Kenneth Laveist in Aruba

Grandchildren:
Lorenzo Laveist and family in Holland
Jeffrey Laveist in Holland
Jeremy Laveist in Aruba

Greatgrandson: Jaylano Laveist in Holland

Yvonne Arrindell her beloved ex-daughter in law

Sisters: Dorothy Duinkerk and family in Aruba
Tudia van Putten and family in Holland
Cynthia Roosberg and family

Good neighbors: Wilma de Windt and family in Aruba
Lynn Peterson and family
Betty Pedro and family

Close Friends: Linda Hazel, Edna Wilson, Shirley Arrindell, Bernhard Mc Farlane members and friends at the Sanicolas Evangelical Church.

Caretakers : Andrea, Gladys, Mildred de Couteau staff and personal of bejaarden tehuis Sanicolas

Extented family: Laveist, van Putten, Euson, Roosberg, Berkel, turner, Godette, murray, Brown, Sprott, Duinkerk, Arrindell, Rogers

The funeral of the late Viola Laveist-van Putten will be announced later.











Jehovah ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra.Vda. Ana Dorothea Fistler-Tromp

mihor conoci como: Dolores
8 november 1924 - 11 januari 2008

Na nomber di su:

esposo:† William Fistler

yiunan: † Ulisses Stede
Nelson Tromp
Julie Tromp
Humphrey Heyer y Rita Rafine
Roberto y Joana Heyer
Marlene Fistler
Deborah Fistler

yiunan di criansa:Vilma Cijntje na Corsou

nieta y nietonan: Bella Fistler (Hul), Dave (Hul),
Timothy Tromp (Hul),
Nella Heyer (Hul), Miguel Stede (Hul), Ruthmila Heyer,
Keyla Heyer, Fuerly Tromp (Hul), Kimberly Harms (Hul),
Emely Harms (Hul), Jeremy Harms (Hul), Sherin Heyer

bisanietonan: Andrew, André, Angel, Andrick Fistler (Hul)
Jayduard, Jessel, Jaymar Heyer (Hul)
Jaydon Reyes-Taveras (Hul)
Shayron Heyer

rumannan: Ramon y Norma Tromp y yiunan
Marie y Riri Geerman-Trott y yiunan
Frenk y Truida Trott y yiunan

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Fistler, Tromp, Heyer, Geerman, Trott, Odor, Bermudez, Rodriquez, Marchena, Stede, Reyes-Taveras, Harms, Bernadina (Cur), Cijntje (Cur), Vrolijk, Dubero, Croes, Werleman, Grovell

Amistadnan di cas:Rosita, Sister Clark, Cecilia, Chris y esposa, Jessy Peterson, Swinda Howell, Franklin Bryson

Bon bisiñanan: Rosa Kock y famia, Famia Thodé

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Rozenstraat 11-A
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

SHALOM PAZ



Isaias 63:1
T'ami Señor
Ami ta bin anuncia victoria
Ami cu tin poder pa libera mi pueblo

Grupo di Alabanza Shalom

Ta invita Pueblo di Aruba pa un Alabanza di Victoria, Diaranson (awe) 16 di Januari 2008 pa 7:30 di anochi na Misa Montecalvario na Tanki-Leendert

Machi'nita lo bai trece tema:

Alaba sea Señor

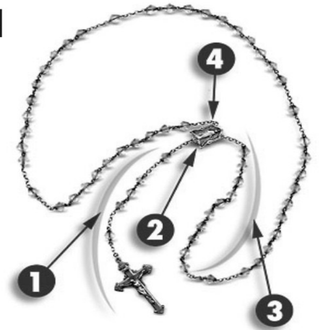


María Faustina Kowalska fue declarada Santa el 30 de abril, 2000. El Santo Padre anunció que en adelante, en la Iglesia universal, el Segundo Domingo de Pascua se conocerá como el Domingo de la Misericordia Divina.



ORACIONES AL EMPEZAR LA CORON DE LA DIVINA MISERICORDIA

Señal de la cruz
El Padre Nuestro
El Ave María
El Credo de los Apóstoles
Divina Misericordia - Coronilla / Chapleta





SEÑAL DE LA CRUZ

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. AMÉN.



CREDO DE LOS APOSTOLES

Creo en Dios Padre Todopoderoso, Creador del Cielo y de la tierra, y en Jesucristo su Único Hijo, Nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo; nació de Santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos, está sentado a la diestra de Dios Padre Todopoderoso; desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el Espíritu Santo, en la Santa Iglesia Católica, en la Comunión de los Santos, en el perdón de los pecados, en la resurrección de la carne, y en la vida eterna. Amén.



EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo.

Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.



EL AVE MARÍA

Dios te salve María, llena eres de Gracia, El Señor es contigo, bendita Tú eres entre todas las mujeres, y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

Santa María Madre de Dios, ruega por nosotros los pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.



EL GLORIA

Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo.
Como era en el principio, es ahora y siempre por los siglos de los siglos. Amén.

ORASHON PA ARUBA

Oh Dios, kiko ta pasando cu nos Aruba?
Ta parce cy tur norma y balornan critian a perde nan nificashon. Pesey tin tanto criminlaidad, tanto violencia, tanto corupshon riba e pida baranca aki. Hopi hende tin miedo di sali for di cas. Nos mester biba tras di trali y hasta den nos mes cas nos no ta siggur mas. Oh, Dios, nos ta sinti hopi dolor na nos curazon cu nos dushi Aruba ta degenera mas y mas. Pero nos no ta perde speransa. Nos ta priminti Bo di no sinta man den skochi, pero pone man na obra door di haci todo por todo pa biba di acuerdo cu Bo mensahe, door di caba cu un bida materialista, door di duna un bon ehemple, specialmente na nos hubentud. Yuda nos tur dia pa pone esaki na practica pa asina nos Aruba bira atrobe un lugar caminda Bo Reino di husticia, di amor, di paz, di respet pa cu otro ta visibel den tur skina di nos Isla. Esaki no ta roga Bo den nomber di Cristo, nos bon Wardador, AMEN.

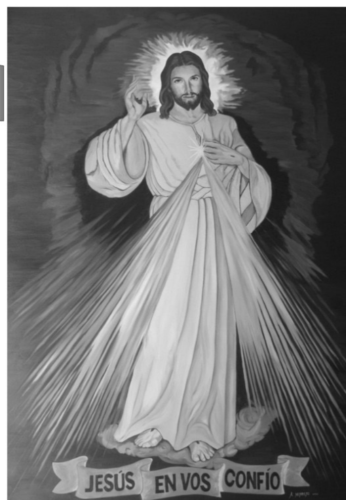
Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega
Psalmo 23 vers. 1 y 2.

A fayece inesperadamente:

Winston Davis

Ta invita tur amigo bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 17 di Januari pa 10'or di mainta na Ad Patres Funeral Home na San Nicolaas y después saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.
E restonan mortal di Winston lo ta reposa for di 9'or di mainta na Ad Patres funeral home.

Adres pa condolencia:
Ad Patres funeral home
Diaranzon 16 di Januari 2008
Di: 7'or pa 9'or di anochi.



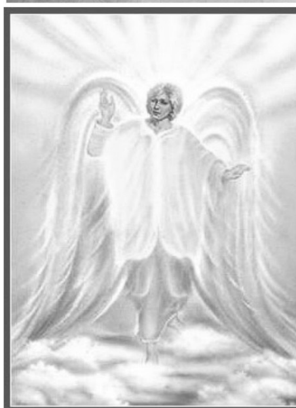
MEDITASHON (TEMPO DI PASHON)

1. Cristo, nos Señor, cuanto B'a sufri, Cristo, nos Señor, ki gran dolor. Cristo, nos no sa ni por balota ki bo curazon a soprta.

2. Yaganan tur parti di su curpa, Ata nos Hesus tur mal suta; sumpiñanan claba, alma herida, tur pasobra nos a neglisha.

3. Cristo, nos Señor esta un blasfemia; Nos Embahador ta colga. Cristo, pordona bolbe resusita, P'asina nos dolo por pasigua.





Anuncio pa corant pa Diaranzon 16/1/2008
Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega Psalmo 23 vers. 1 y 2.

A fayece cristianamente den nomber di Señor:

Edward Luster Albertsz



Mihor conoci como: "Pierre"
*19/10/1956 +13/1/2008

Na nomber di su ex-esposa:
Norma Leest
Su yiunan: Urvin Albertsz
Uilon Albertsz
Su nieto: Ildrick
Su rumannan:
Theo Albertsz y famia na Santo Domingo
Richard Albertsz y famia na Corsow
Stanley Albertsz y famia na Hulanda
Rudy Albertsz y famia na Hulanda
Magaly Albertsz y famia na Hulanda
Fariela Albertsz y famia na Hulanda
Roy Albertsz na Hulanda
Lousito Albertsz y famia na Hulanda

Mama di criansa: Aura Rijna y yiunan
Swanan: Frenk Leest y famia
Efraín Leest y famia
Gerardo Leest y famia
Mario Leest y famia

Mescos cu ruman: Lina Y famia
Oswald y famia
Lufrido Winklaar y famia
Popy y famia
Uti y famia
Rooshe y famia
Jaja, Rena y Shirley
Siegfried Winklaar y famia
na Hulanda

Comer y compernan: Tenten, Franklin, Donnie, Djispita, Kojak, Bito, James, Ray, Mario, Marine, Clive, Edgar, Maikel, Bibi, Manuel, Buche, Maiky, Sjati, Valde, Buche Croes, Mirella, Anna, Lucia, Margarita, Isdella y Mailing.

Demas famia: Albertsz, Leest, maduro, Rijna, Ridderstaat, Ridderstap, Kelly, Loepstok, Tromp, Figaroa, Goeloe, Kwidama, Moore, Koc, Corea, Jonis, Erkens, Winklaar, Statia, Hernandez, Cornes, Gross, Fingal, Martina, Martines, Trimon, Cristiaans y demas famia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranzon 16 di Januari pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa santana Catolico na Noord.
E restonan mortal di "Pierre" lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna

Lo bai tin un box disponibel den misa pa un donashon pa un bon causa.

TROPICAL RADIATOR 

Caya G.F. Betico Croes #248
Tel: 582-1802 / Cel: 737-999 / Fax: 583-7809
E-Mail: troprad@hotmail.com

Tropical Radiator ta anuncia fayecimento di

Albertino Thielman

mihor conoci como "Papachi"
di Papachi Upholstey

Tata di e director di Tropical Radiator, Roxine Thielman
Pa medio di esaki nos ta anuncia cu nos lo ta sera Diaranson 16 Januari 2008
Nos disculpa pa e inconvenencia.



Servicio di Impuesto y Aduana

Cu honda pena, pero conforme cu Dios su boluntad
Staf y Personal
di
Direccion di Impuesto y Aduana

ta participa fayecemento di

Sra. Caroline Filiciana-Tromp

nos colega na Servicio di Impuesto

Acto di entiero lo tuma luga
Diahuebs 17 di januari 2008 pa 10.30 mainta
saliendo for di misa Santa Filomena
pa santana catolico na Paradera

Na su esposo Rustico y yiu Gylviéve y demas famia
ta bai nos mas profundo condolencia.
Cu Dios duna boso tur forsa y consuelo
den e momentonan dificil aki.

Oposishon a pidi reunion riba desaroyonan estatal

WILLEMSTAD – Awor ku e reunion públiko di Konseho Insular riba e asuntu di number di outo ta tras di lomba, oposishon a pidi un reunion públiko riba e desaroyonan riba tereno estatal.
Tur miembro di oposishon a firma e petishon ku a bai ayera pa presidente di Konseho Insular. Nan a tuma diferente punto na konsiderashon den nan petishon.
Konsiderando ku riba 22 di yanüari 2008 lo tin un reunion di e "Politieke Stuurgroep" den kuadro di trayekto di struktura estatal na St. Maarten;
Nan ta bisa den e petishon ku diputado, sra. Zita Jesus-Leito MBA, a indiká públikamente ku durante di e reunion menshoná lo bai evaluá e trayekto di struktura estatal di Pais Kòrsou. Ademas e promé ku bai e reunion menshoná na St. Maarten ta nesesario pa, Bestuurscollege informá Konseho Insular tokante e meta i propósito di e reunion pa asina Pais Kòrsou por fiha su posishon. Finalmente nan ta bisa ku e fecha riba kua Pais Kòrsou mester haña su status outónomo den Reino Hulandes ta aserkando i tambe ku ainda tin trabounan ku mester keda realisá pa logra e status outónomo den Reino ku pueblo di Kòrsou a vota pe.

Nan kier papia den e reunion riba 5 punto ku ta lo siguiente.

1. Status di e proseso pa yega na e status outónomo den Reino;
2. Status di e plan "Sociaal Economisch Initiatief";
3. Status di e "Commissie Financieel Toezicht";
4. Pago di e sènnan ku Hulanda a primintí den kuadro di saneamentu di debe, manera akordá den e Akuerdo Final;
5. Status di nos konstitushon nobo.

E petishon ta firma pa Nelson Pierre, Aldebert Rooijer, Charles Cooper, Helmin Wiels
Norbert George, Gregory Damoen, Urvin Makaay, Hensley Koeiman i Eugene Cleopa.

Berenschot kier tende di Gobièrnu di Kòrsou di kon e no a haña proyekto pa Pais Kòrsou

WILLEMSTAD – E kompania ulandes Berenschot a akusá Gobièrnu di Kòrsou di ta poko transparente den e kaso di proyekto pa krea un struktura nobo pa pais Kòrsou. E trabounan a bai pa e kompania KMPG no opstante ku Berenschot tabata 6 mil florin mas barata. Gobièrnu di Kòrsou a huzga den e kaso aki ku KPMG ta un kompania lokal ku hopi eksperensha riba e tereno aki.
Berenschot ta bisa ku ainda Gobièrnu di Kòrsou no a duna kontesta ni splikashon satisfaktorio riba mas ku un petishon pa aklará e prosedimentu di selekshon. No ku e ofisina ulandes Berenschot ta pretendé ku nan mester a haña e enkargo pa traha un struktura gubernamental nobo pa Kòrsou ora e drenta e posishon di outónomo den Reino Ulandes. Pero e petishon riba su mes di Defensor di Pueblo di Kòrsou na Gobièrnu pa denter di 6 siman dun'é un aklarashon ta indiká kaba, manera medionan di komunikashon tambe a sugerí, ku posiblemente no a sigui e trayekto korektamente. Loke Berenschot ke ta pa Gobièrnu mustra bon kla i dokumentá ku tur kos a bai segun regla, asina e kompania ta bisa.
E kompania ta splika, ku na kuminsamentu di desèmber 2007 Berenschot i un otro ofisina tabata e dos último kandidatonan pa e enkargo di Gobièrnu pa dentro di tres luna bin ku un plan pa organisá e sistema gubernamental nobo pa Pais Kòrsou. Dia 5 di desèmber e desishon a kai: Berenschot a kai chikí. Riba su mes esei no ta nada. Pero e situashon ta kambia ora por ehèmpel den prensa a krea e impreshon ku Berenschot berdaderamente tabatin e oferta mas kumbiniente, pero ku el a keda sin inkluí 5% OB den su preis. Esei no ta kuadra ku realidat. Ademas, prensa mes a publiká ku e proseso no a kana di forma korekto, loke a keda konfirmá despues pa otro fuentenan. Ya ku esei ta tira un mancha mahos riba un prosedimentu pa un materia asina importante pa Kòrsou, manera organisashon di su gobernashon, na dos okashon Berenschot a pidi hefe di Stafbureau pa aklará un ke otro, pero ámbos bes Gobièrnu a laga sa ku e no ta dispuesto pa kumpli ku esei. E petishonnan di Berenschot a haña mas forsa na momento ku meimei di desèmber Defensor di Pueblo a base di publikashonnan den prensa lokal a akudí na despacho di Gobièrnu na Skalo pa haña tur informashon al respekto. Defensor di Pueblo a laga sa ku tantu palabra, ku por lo pronto e no ta konvensí ku aki no ta trata di un aktitut inkorekto di Gobièrnu. P'esei ofisina di Defensor di Pueblo ke tur dokumento relevante tokante e selekshon dentro di 6 siman pa e por husga. No tabatin niun kontakto entre Defensor di Pueblo i Berenschot riba e asuntu aki.
Atraves di su abogado Aike Krips di e ofisina lokal VanEps Kunneman VanDoorne, Berenschot a manda un karta pa Gobièrnu fechá 21 di desèmber kaminda ta konfirmá un biaha mas ku ta derecho di Gobièrnu pa skohe un otro ofisina.

Sinembargo, di Gobièrnu mester por spera ku e ta atené na regla di lei i e prinsipionan di gobernashon responsabel. Ademas, reglanan di destaho públiko ta rekerí pa Gobièrnu por mustra ku rasonnan bálido ku e eskoho a kai riba otro ofisina, pero esei mester sosodé a base di argumentunan bon i transparente. Por kita e impreshon di un kaso arbitrario solamente si di forma adekuá suministrá informashon tokante e prosedimentu ku a apliká den e asuntu aki. Na nòmber di Berenschot a manda informá bon kla na gezaghèber Lisa Dindial ku, si Gobièrnu no informá adekuadamente, nan ta konsiderá pa akudí na korte di hustisia pa laga tende testigu bou di huramentu pa asina haña sa e bèrdat kompleto tòg. Te awor aki Gobièrnu di Skalo no a reakshoná riba e karta di e abogado di Berenschot, asina e kompania ta bisa finalmente.

Security-guard na pomp di gasolin asesina den kaso di atrako

WILLEMSTAD – Korsou a konose su di 4 kaso di asesinato di 2008 ayera tardi na momentu ku un atrakador a asesina un security-guard na un pomp di gasolin. E kaso a kousa konsternashon ront Korsou. Den kareda di 1'or un outo a yega na e pomp di gasolin di Curoil na Muizenberg, aparentemente ku e idea pa asalta e luga. Un persona a sali for di un Yaris kolo di oro i despues a surgi un forsageo ku e security-guard. Den e forsageo tabatin tiru i un di nan a alkansa e security-guard na su kabes. Den estado kritiko a hib'e hospital kaminda algu prome ku 7'or di ayera nochi a drenta informashon ku e la fayese.

Outoridatnan a kuminsa un investigashon amplio den e kaso aki. E kompania Speedy Security kaminda e viktima tabata emplea a pone un rekompensa di 10 mil florin pa informashon ku por kondusi na detenshon di i e sospechoso (nan).

E kompania mes tabata kibra pa e informashon ku un security-guard a bira viktima den e kaso aki. Jorge Jamaloodin, gerente di e kompania, a ekspresa palabranan di kondena pa loke a pasa. Ta prome bes den ultimo anjanan ku e miembro di e personal di e kompania a bira viktima di atrako. Segun Jamaloodin, ta surgi e situashon ironiko awor ku un hende ku ta traha trabou pa vigila sosiedat i mester bai paga awor pa buska esnan ku a hasi e persona aki danjo. "Nos lo hasi tur esfuerso pa trese e sospechosonan dilanti di hustisia pa nan responde pa nan akto", asina Jamaloodin a bisa. Curoil a sera e pomp su pomp di gasolin pa sobra di ayera. E kompania a anunsia ku e pomp lo habri awe. Por bisa ku den dos siman di 2008 ya kaba tabatin 4 kaso di asesinato. Den e prome kaso un primu a tira un otro primu mata, despues un hoben a mata un hende grandi ku un piki i despues un persona a tira un otro mata pa motibu di pleitu riba un dama.